



IMPACT RIVIÈRE GATINEAU 4

Forte hausse des besoins



**Marcel Sicard:
4^e tome de
la série Trop
belle pour être
heureuse** 5

**Comité femmes : un livret pour mieux connaître
les conditions de vie des val-gatinoises** 6

**Tournoi de la Fondation Branchaud : 70 000 \$
seront redistribués à la communauté** 2



**Anatole
Gagnon
& Fils inc**
Depuis 1972

(819) 449-4000 • 364, boul. Desjardins, Maniwaki
cgagnon111@videotron.ca • www.anatolegagnon.com

Cub Cadet

Nos côte à côte



13 299⁹⁹\$

plus taxes et
frais de transport

**Challenger
700**



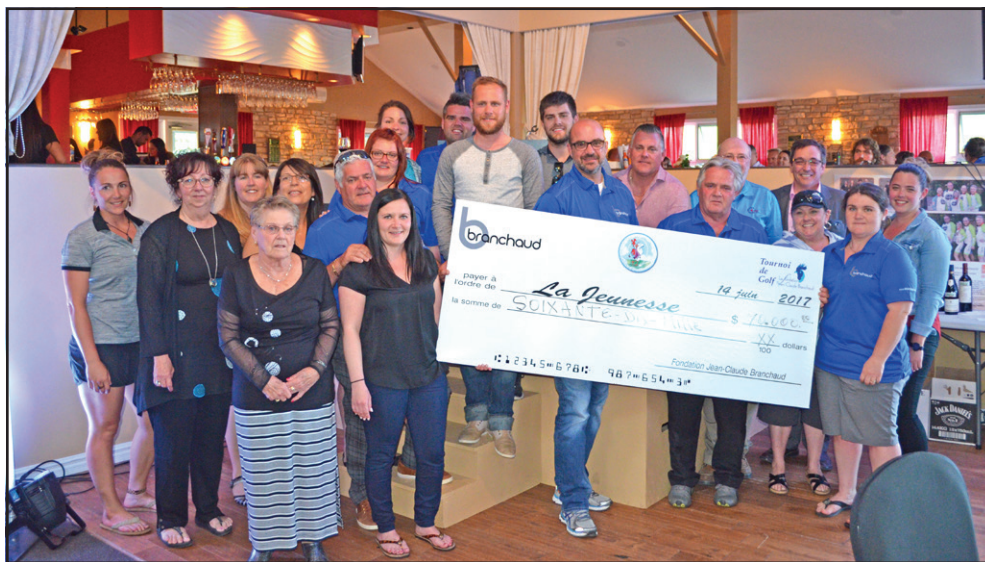
8 799⁹⁹\$

plus taxes et
frais de transport

**Challenger
400 LX**


GOLF FONDATION JEAN-CLAUDE BRANCHAUD

«Une 21^e édition très satisfaisante»



▲ Mme Gabrielle Branchaud, ses enfants et petits-enfants, lors de la confirmation de la somme récoltée au tournoi de golf pour le bénéfice des jeunes d'ici et d'ailleurs.

▲ Quelques représentants des organismes qui ont été retenus cette année afin de recevoir des sommes d'argent qui auront un impact direct sur leurs opérations.



Modèle GT illustré

Mazda CX-5
À PARTIR DE ÉQUIVAUT À
344\$ 79\$ 0\$
/MOIS /SEM /COMPTANT

LOCATION 60 MOIS
INCLUANT UN BONI DE 425 \$
20 000 KM/AN COMPRIS (80 KM EXCÉDENTAIRE)
BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE 26 895 \$*

LE TOUT NOUVEAU
MAZDA CX-5 2017 EST ARRIVÉ!

L'ÉVÉNEMENT PASSEZ EN MODE CONDUITE MAZDA


0 PAIEMENT MENSUEL JUSQU'À LA FIN DE L'ÉTÉ
AU FINANCEMENT SUR TOUS LES MODÈLES NEUFS JUSQU'AU 30 JUIN

OBTENEZ **0%** AU FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS* SUR MAZDA

LE SYSTÈME DE NAVIGATION INTÉGRÉ SANS FRAIS*

UN CRÉDIT SUR LES ACCESSOIRES D'ORIGINE MAZDA*

SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS




Modèle GT illustré

Mazda3
À PARTIR DE ÉQUIVAUT À
197\$ 45\$ 0\$
/MOIS /SEM /COMPTANT

LOCATION 60 MOIS INCLUANT UN BONI DE 425 \$
20 000 KM/AN COMPRIS (80 KM EXCÉDENTAIRE)

GARANTIE ILLIMITÉE SUR LE KILOMÈTRAGE

PLUS SOUS-COMPACT LE PLUS VENDU AU QUÉBEC EN 2016**



Modèle GT illustré

Mazda CX-3
À PARTIR DE ÉQUIVAUT À
219\$ 51\$
/MOIS /SEM

AVEC TRANSMISSION AUTOMATIQUE INCLUSE

LOCATION 60 MOIS 775\$ COMPTANT INCLUANT UN BONI DE 425 \$
20 000 KM/AN COMPRIS (80 KM EXCÉDENTAIRE)

SKYACTIV TECHNOLOGY

*Visitez mazda.ca ou passez chez Performe Mazda pour connaître tous les détails. Les prix sont sujet à changement sans préavis. Location 20 000 km/an trans.man..

JEAN LACAILLE
jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Un autre succès ! L'édition 2017 du Tournoi de golf bénéfice de la Fondation Jean-Claude Branchaud, la 21e de son histoire, est pratiquement une reprise de l'an dernier alors que 185 golfeurs et golfeuses et 260 convives au souper y ont participé, générant des bénéfices nets de 70 000 \$.

«Nous sommes très satisfaits. Cette marque égale celle de l'an dernier. C'est ce que nous espérons. Nous serons donc en mesure d'aider au moins six organisations d'un peu partout au Québec et ça nous fait énormément plaisir de le faire», précise Joël Branchaud, qui tient à remercier tous les gens impliqués dans l'événement incluant les bénévoles, les partenaires financiers, les donateurs et les propriétaires du club de golf Algonquin de Messines.

Six organismes bénéficiaires

La somme récoltée de 70 000 \$ est donc répartie de la façon suivante : 35 000 \$ à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais pour la réalisation du projet du terrain synthétique à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau ; 10 000 \$ au groupe Dans'Action pour l'aménagement d'une piste de danse amovible ; 10 000 \$ au Pavillon de Mont-Laurier du Cégep de St-Jérôme ; 5 000 \$ à Curling des Collines ; 5 000 \$ à Vol du colibri, une garderie non subventionnée de Rouyn-Noranda ; 5 000 \$ à la Fondation Pierre-Lavoie.

«Chaque année, nous tentons de diversifier la donne. Nous osons espérer atteindre, voire même dépasser, cette récolte l'an prochain afin que d'autres organismes populaires puissent profiter de la générosité de nos participants. Merci à tous et à l'an prochain», indique Joël Branchaud.

Véhicules vedettes cette semaine *Voir détails chez Performe Mazda. Prix sujets à changements sans préavis

<p>Mazda 3 Sport GS Sky 2013</p>  <p>MU723 11 495\$ Manu., tout équipé, siège chauff. 54 912 KM</p>	<p>Mazda 3 Sport GX Sky 2014</p>  <p>MU725 13 995\$ Tout équipé, siège chauff., Manuelle 31 833 KM</p>	<p>Mazda CX-5 GX 2014</p>  <p>MU6578A 17 995\$ Tout équipé, automatique</p>
---	--	---

FINANCEMENT
1^{er} 2^e 3^e
chance au crédit.



VROUM-VROUM



Performe
MONT-LAURIER

819-623-4455
Sans frais 1-866-929-3052

performemazda.com
1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier



Nyx Pilon votre conseiller certifié



Centre d'AIDE et de LUTTE contre les agressions à caractère sexuel Vallée-de-la-Gatineau

Le CALACS Vallée-de-la-Gatineau vient en aide aux femmes victimes d'agression sexuelle âgées de 12 ans et plus. L'aide offerte est confidentielle et gratuite.

Contactez-nous! 819.441.2111
Pour urgence: 1.888.933.9007



Manon Fortin
Directrice commerciale



Marcel Fournier
Directeur des ventes



Marc-Antoine Gendron
Représentant aux ventes

L'ÉVÈNEMENT

LE MOIS RAM

DU



Grand Caravan SE 2017

Dodge Ram 1500 2017



25%
de rabais
sur le PDSF

à partir de
22 625\$

Rabais jusqu'à
17 953\$

25%
de rabais
sur le PDSF

Pour être au frais tout l'été,
passez voir nos spécialistes



Dave Lannigan



Christian Caron



Gaétan Gagnon

VÉRIFICATION DU RENDEMENT
DU CLIMATISEUR

pour les véhicules légers

8995\$
Forfait de base

tous les types de véhicules automobiles
et lourds y compris les excavatrices
Détails chez le concessionnaire

NOUS VÉRIFIONS ET RÉPARONS
les systèmes de climatisation

avec gaz R134A et le R-1234YF



**PRENEZ
RENDEZ-VOUS
AUJOURD'HUI !**

819 449-1611
GENDRONAUTO.COM
259, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)

GENDRON
C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE!



IMPACT RIVIÈRE GATINEAU

Les besoins sont en hausse

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Impact Rivière Gatineau a tenu la semaine dernière sa 24e assemblée générale annuelle. L'organisme fait partie d'un regroupement qui compte 29 antennes au Québec ayant le mandat d'aider les hommes qui ont des comportements violents. En revanche, c'est la seule organisation au Québec ayant une clientèle familiale complète : les parents, enfants, adolescents, hommes et femmes, en suivis individuels, de groupes, en couples et en familles. L'Impact Rivière Gatineau couvre deux territoires : la Vallée-de-la-Gatineau et la MRC des Collines.

Durant la rencontre, un document, qui sera envoyé au Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) a été adopté par les membres. Il y est expliqué que les demandes sont à la hausse. En 2016-2017, 208 hommes ont

été rencontrés (21 de plus) ainsi que 178 femmes (41 de plus), 52 couples (21 de plus) et 11 familles soit 44 personnes (11 de moins). Si on regroupe les rencontres individuelles, les rencontres conjugales et familiales, les suivis de groupes, au total, pour ses deux points de services, ce sont 886 personnes qui ont été rencontrées.

Plusieurs raisons expliquant cette hausse sont avancées dans le document : «Les références du grand Gatineau vers notre point de services des Collines, principalement de la direction jeunesse du CISSSO et des autres ministères ; les références autochtones des deux réserves indiennes du territoire de la Vallée-de-la-Gatineau ; la pression du CISSS des Hautes-Laurentides pour référer à notre point de services de Maniwaki ; les délais d'attente en CLSC et le manque d'intervenants parlant l'anglais ; la lourdeur de la clientèle orientée vers nos services (santé mentale, troubles de la personnalité, clientèle suicidaire et homicidaire, ce qui implique un calendrier de rencontres hebdomadaires avec un suivi d'intensité variable dans la communauté).»

Le problème est qu'en parallèle, les subventions ne suivent pas cette hausse des demandes. Comme l'explique le président du conseil d'administration, Claude Da Prato, «ça fait quatre à cinq ans qu'on demande une hausse de notre Programme de soutien aux organismes communautaires. On demande au CISSSO de rehausser notre enveloppe budgétaire. Il y a des organismes qui ont connu un rehaussement important dans les années antérieures et l'Impact a été oublié. Cette année, on nous a donné 0,7% d'augmentation sur le coût du système ce qui est aberrant, tout augmente dans la vie, c'est moins que le coût de l'inflation. Les intervenants doivent rencontrer des charges supplémentaires et on ne peut pas augmenter leur salaire car on a pas les subventions pour. Or, c'est important de les garder. On en a, ça fait 20 ans qu'ils sont ici. Ça assure une pérennité pour



▲ De gauche à droite au second plan : Robert Hewitt, Normand Besner, Sylvie Cusson, Claude Da Prato, Alvin Rodgers. Au premier plan : Luc Bélisle, Daniel Séguin.

l'organisme, ils ont développé une expertise importante.»

L'organisme a terminé son année financière avec un excédent de 16 690\$, qui a permis d'éponger le déficit de 16 693\$ de l'an passé. Il a fallu couper dans les dépenses, qui sont passées de 229 692\$ à 191 704\$, donc dans les services offerts à la clientèle. «C'est certain que cette année au niveau de la promotion, prévention, sensibilisation, des choses qui nous tiennent à cœur, ont dû diminuer, comme par exemple les programmes de prévention auprès des enfants», déplore Daniel Séguin, intervenant. L'organisme a dû limiter le recrutement et le dépitage des

participants, diminuer les activités de sensibilisation et de formation, alterner des programmes aux deux ans, annuler des activités, couper des heures d'intervention et en ressources humaines. Cela implique par ailleurs une surcharge de travail pour l'intervenant et les bénévoles.

L'Impact Rivière Gatineau a reçu une subvention récurrente de 177 868\$ du CISSSO. S'y ajoute une aide non récurrente de 11 000\$ mais qui a été envoyée tardivement, juste avant la fin de l'année financière, ce qui a contraint l'organisme à reporter des activités, car ils n'étaient pas certains de recevoir cette subvention.

La Gatineau

135-B, route 105,
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Télé.: 819-449-5108

Réception : **Myriam Bélanger L'Écuyer**
reception@lagatineau.com
Direction : **Denise Lacourcière**
dlacourciere@lagatineau.com
Conseillère publicitaire:
Mélanie L'Écuyer: mlecuyer@lagatineau.com
Rédaction : **redaction@lagatineau.com**
Sylvie Dejouy, journaliste
sdejouy@lagatineau.com
Émélie Cadieux, journaliste
ecadieux@lagatineau.com
Jean Lacaille, journaliste
jlacaille@lagatineau.com
Infographie :
Stéfane Bogé, Jessica Robitaille
Atelier de montage :
Fanny Provost
Avis public : **avis@lagatineau.com**
Comptabilité, encartage, distribution :
Denise Lacourcière

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00.
Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

Conseil d'administration :

Denis Gendron, Président
Mathieu Vallières, Vice-président,
Alain Cousineau, Secrétaire-trésorier
André Lapointe, André Benoit,
Raynald Hamel, Denis Bonhomme.

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement n° 0535
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.

Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488

Courriers du lecteur

Merci aux femmes d'affaires de la Vallée-de-la-Gatineau

L'implication de nombreuses entreprises et individus dans la journée amicale de golf des femmes d'affaires de la Vallée-de-la-Gatineau le mercredi 7 juin dernier a grandement contribué au très grand succès de cette septième édition.

La réussite d'une telle activité repose sur l'engagement d'entreprises, d'individus et de

bénévoles qui ont à cœur la Vallée-de-la-Gatineau. Nous les remercions tous très sincèrement ainsi que toute l'équipe du Club de golf Algonquin de Messines, pour la collaboration enthousiaste et efficace, lors de cette septième édition. Un merci bien spécial à madame Denise Grondin pour l'organisation de cette activité.

Merci à tous nos partenaires, au Journal La Gatineau qui nous a offert un quart de

page de publicité qui a été gagné par l'équipe du Salon de Coiffure Micheline et la radio CHGA-FM qui nous a offert une campagne publicitaire radio d'une valeur de 350 \$, gagnée par l'équipe de Zone Concept Santé

La CCMVG, Mesdames Anik Beauseigle et Sandra McConnery – coprésidentes d'honneur, vous disent MERCI et vous donnent rendez-vous le 6 juin 2018 pour la huitième édition.

Merci au centre hospitalier

Nous voulons redire MERCI au personnel soignant du centre hospitalier de Maniwaki et au personnel du 3e étage du Foyer Père-Guinard pour les bons soins apportés à Wilfrid Monette, époux et père, jusqu'à son décès le 23 juin 2016. Sachez que si nous sommes impuissantes un jour devant la maladie, nous désirons être soignée par vos équipes et non ailleurs.

De son épouse Aurore et sa fille Thérèse Monette.

Merci au Foyer Père-Guinard

Ce samedi 17 juin, ma femme et moi sommes allés rendre une visite à ma sœur Thérèse qui réside au Foyer Père-Guinard. Une fois de plus, j'ai observé comment les résidents étaient entre bonnes mains. Les personnes préposées aux soins étaient très à l'écoute de leurs résidents. Tantôt un bec à un résident, tantôt mettre la main tendrement dans

les cheveux d'un autre et aussi un changement de couche. Et tout cela dans le calme et la douceur. Selon moi, ça crevait les yeux que les résidents étaient bien. Bravo et félicitations à toute l'équipe du Foyer Père-Guinard.

Gérard Émond.

UNE SURPRISE POUR MARCEL SICARD

Beau cadeau pour la Fête des Pères

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

GRACEFIELD - Il avait peur de ne pas être en mesure de terminer la rédaction du tome IV Le Grand Jour de la série «Trop belle pour être heureuse». Mais, sa plume a été plus rapide que son maudit cancer. Sa fille Caroline, venue de Montréal, lui a présenté son livre en guise de cadeau de la Fête des Pères dimanche après-midi au Foyer d'accueil de Gracefield où il habite depuis mars dernier. Des frissons partout ! Un moment magique !

Sa conjointe Elaine Chalifoux avait tout prévu et tout préparé. «C'est vraiment Le Grand Jour. Je suis arrivé à la fin d'une belle et grande aventure. C'est la fin de la série. Nous avions prévu une trilogie au départ mais il y en avait trop à écrire. J'aurais pu continuer mais il faut savoir s'arrêter un moment donné. C'est très difficile de se défaire de personnages qui nous habitent constamment. J'ai laissé ma plume me guider. Pas de page blanche. Tout a bien été.»

L'inquiétude

Il avoue, bien humblement, que le quatrième tome a été plus difficile à écrire à

cause de son état de santé, lui qui souffre d'un cancer des os. Et il sait très bien qu'il aura raison de lui, tôt ou tard. «Je n'étais pas certain que ma santé allait me permettre de le terminer. Mais je suis allé jusqu'au bout. Cela aurait été une catastrophe si je n'avais pu le terminer. J'avais vraiment à cœur de le terminer. J'ai lu et j'ai relu. Je suis content du résultat. Je serais l'homme le plus surpris du monde que quelqu'un me dise que le tome IV n'est pas à la hauteur des trois premiers. J'y ai mis tout mon cœur. C'est vraiment une belle surprise qu'on me fait aujourd'hui et de le recevoir des mains de ma belle Caroline est vraiment le summum.»



▲ Une surprise attendait Marcel Sicard dimanche après-midi. La visite de sa fille Caroline et le plus beau de tous les cadeaux à l'occasion de la fête de son père, le fameux tome IV, Le Grand Jour. Le comble du bonheur pour son auteur.



▲ Elaine Chalifoux, la conjointe de Marcel Sicard, est à l'origine de cette belle surprise. On reconnaît Caroline et son conjoint, Paolo Santos.

Un souvenir inoubliable

C'était en 2002. «Il ne faut pas oublier la première fois qu'on s'est rencontrés mon Jean (Lacaille). C'était à Mon Journal à Gracefield. Je t'avais présenté un texte sur la carrière de danseuse professionnelle de ma fille Caroline (qui a fait partie de la troupe de Céline Dion à Las Vegas et qui travaille maintenant pour le Cirque du Soleil). Après l'avoir lu, tu m'avais dit qu'il n'y avait rien à changer. Que tout était beau et tu l'as publié. J'avais alors dans l'idée d'écrire. Ce geste m'avait encouragé

à poursuivre. Je m'en souviendrai toujours.»

Le Grand Jour est le dernier tome de la série Trop belle pour être heureuse qui avait débuté avec La belle Yvette et qui s'était poursuivie avec Le beau Rhéal et Le bon Émile. Le Grand Jour sera officiellement lancé à Gatineau à une date qui n'est pas encore déterminée. Le roman devrait être disponible aux lecteurs à la fin de juillet selon son auteur.

Nos côte à côte sont arrivés

Cub Cadet®

Challenger 700

- Moteur EFI de 35 HP, 686 cc
- Couleurs disponibles: Camo / Jaune / Rouge / Bleu
- Équipé des meilleures caractéristiques sur le marché: pare-brise facile à enlever, jantes en alliage, treuil avant et toit rigide

13 299⁹⁹\$

Plus taxes et frais de transport

Challenger 400 LX

- Moteur Subaru® EX40 OHV, 14 HP / 404 cc
- Accessoires inclus : toit rigide, pare-brise, jantes en alliage et appuie-têtes
- Grâce à sa largeur de 50", le Challenger 400 LX permet d'aller là où les plus gros véhicules utilitaires ne passent pas

8 799⁹⁹\$

Plus taxes et frais de transport



Toit rigide

Doublure de caisse

Feu de freinage

Clignotants

Châssis et suspension à haute résistance

Jantes en alliage

Roulements de roue doubles

Pare-brise facile à enlever

Rétroviseurs extérieurs

Tableau de bord numérique

Pare-chocs avant

Treuil avant de 3 500 Lbs.

Larges pneus hors-route de 26"

Freins à disque aux quatre roues

364, boul. Desjardins, Maniwaki (819) 449-4000 cgagnon111@videotron.ca www.anatolegagnon.com

Lun. au ven.: de 8h à 17h30 - Ouvert le sam. de 9h à 12h



UN LIVRET SUR LES CONDITIONS DE VIE DES VAL-GATINOISES**La parole donnée aux femmes****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - «Où en sommes-nous : analyse des conditions de vie des femmes de la Vallée-de-la-Gatineau 2016-2017». C'est le titre du livret réalisé par le Comité femmes Vallée-de-la-Gatineau et qui a officiellement été présenté la semaine dernière à l'occasion d'une conférence de presse au Club de golf des trois clochers.

Ce livret est plus particulièrement le fruit du travail de six femmes : Diane Blais, Nancy Boudrias, Isabelle Roy, Danielle Beaudry, Mélanie Guénette et Maude Bélair. L'objectif du projet était de mieux faire connaître ces femmes qui souffrent de la rigueur budgétaire en les

consultant directement. Ainsi, 2% de la population féminine val-gatinoise dans chaque municipalité de la MRC, de Low à Grand-Remous, ont été sondées en 2016-2017 par le biais d'un questionnaire. Il est expliqué en préface que «sachant pertinemment que les femmes étaient et sont toujours un pilier assuré quant au développement économique et social, nous croyons fermement que les iniquités qui jusqu'ici ont perduré dans le temps ne doivent plus être un frein quant à l'émancipation des femmes. Voilà pourquoi il nous a paru évident de donner une voix à nos consœurs val-gatinoises via ce projet collectif».

En introduction, des graphiques présentent la situation des femmes qui ont répondu au questionnaire : leurs sources de revenus, leurs catégories d'âge, des données



▲ De gauche à droite, au second plan : Nancy Boudrias, Isabelle Roy, Maude Bélair, Diane Blais, Rachel Lachaine, Danièle Beaudry. Au premier plan : Carole Beaudin, Marie-Thérèse Kazeef, Mélanie Guénette.

Victimes des inondations?**Vous souhaitez confier vos travaux à des professionnels?**

Assurez-vous de conclure un contrat avec un entrepreneur détenant une licence de la Régie du bâtiment du Québec.

www.urgencequebec.gouv.qc.ca

ENSEMBLE 
on fait avancer le Québec

Québec 

sur leur mode d'habitation. Ensuite, plusieurs thèmes sont abordés, appuyés par des témoignages : la satisfaction des besoins de base ; l'accessibilité aux services publics ; autonomie, économie et pauvreté ; conditions de vie des femmes ; développement social et économique ; santé globale des femmes.

On y découvre notamment qu'à la question «Avez-vous l'impression que les conditions de vie des femmes régressent ?», 45% des femmes sondées disent observer une régression et 39% affirment trouver difficile d'être une femme de nos jours. Aussi, à la question «Devez-vous faire des choix fâcheux concernant votre bien-être familial ?», 46% des interrogées ont répondu par l'affirmative.

On y découvre aussi des témoignages touchants, comme par exemple «pas de loisirs, pas de moyens, même pas pour une coupe de cheveux» ou encore «je n'achète jamais de vêtements à mes enfants, c'est difficile de fonctionner sur des dons uniquement».

Le livret termine par une conclusion qui souligne notamment que «les données recueillies témoignent d'elles-mêmes : les conditions de vie des femmes sont à la régression. L'ensemble des coupures gouvernementales ont su freiner ces dernières, autant au niveau de l'emploi que de la santé et l'éducation». Les membres du comité de rédaction déplorent «le manque important d'investissements et de répartition des richesses de la part de l'État pour garantir un avenir sain pour toutes les femmes».

Durant la conférence, trois femmes ont été invitées à témoigner, à commencer par Rachel Lachaine, qui a longtemps été dirigées par les autres, au point de croire que «c'était moi qui n'étais pas correcte et que je n'étais pas capable de rien faire». Jusqu'à ce que, à 30 ans, n'ayant aucune formation, elle décide de retourner aux

études : «À une quarantaine d'années, j'ai réussi mon bac en travail social puis mon DESS en santé mentale. Plusieurs femmes ont été très significatives et m'ont aidée à me battre.»

Cécile Patry a rendu hommage aux nombreux organismes qui ont été mis en place dans la Vallée-de-la-Gatineau afin d'aider les femmes et a salué le travail réalisé pour concevoir ce rapport : «Un rapport différent, qui va chercher des réponses plus justes, plus précises, plus éclairantes, pour nous permettre de continuer, peu importe l'âge, le milieu et les raisons qui font que l'on vit ici. Un rapport qui nous donne des mots, des statistiques, pour dire que la situation est alarmante et que politiquement il faut faire plus.»

Ensuite, Madeleine Lefebvre, a rappelé que dans un pays où les femmes peuvent voter, avorter, marier des femmes, ont accès à la contraception et à l'éducation, «il peut être facile de croire que les enjeux touchant les femmes sont des luttes du passé». Mais, «ce serait oublier que dans ce même pays, les femmes autochtones sont aux prises avec un fléau de meurtres et de disparitions non résolus, les femmes sont victimes de violence de toutes sortes de la part d'hommes majoritairement qui profitent de leur pouvoir physique ou économique, que des femmes continuent d'être victimes de harcèlements de toutes sortes sur leur lieu de travail uniquement parce qu'elles sont femmes, que le Grand prix de Montréal est toujours le bienvenu pour des raisons purement économiques alors qu'il est l'un des exemples internationaux les plus flagrants de l'utilisation des femmes comme objet de marketing et objet sexuel, la violence domestique, la pornographie, la pauvreté. Ce serait aussi oublier ces millions de femmes à travers le monde pour qui voter, avorter, être libre de se marier, avoir accès à la contraception et à l'éducation, c'est encore absolument impensable».

BONNE SAINT-JEAN

À TOUS ! NOUS SERONS FERMÉS LUNDI LE 26 JUIN



Scie à chaîne à essence
MS 170
19995 \$
 PDSM 289,95 \$
 avec guide-chaîne de 16 po

30,1 cm³/1,3 kW/3,9 kg (8,6 lb)†



MotoMix

MÉLANGE PARFAIT
 Combine un carburant alkylat à indice d'octane élevé et la protection de l'huile STIHL HP Ultra.

DURÉE DE VIE
 Cinq ans scellé/ deux ans une fois ouvert.



Coupe-herbe à essence
FS 38
15995 \$
 PDSM 189,95 \$

27,2 cm³/0,65 kW/4,2 kg (9,2 lb)†



Débroussailluse à essence
FS 56 RC-E
25995 \$
 PDSM 289,95 \$

27,2 cm³/0,80 kW/4,8 kg (10,6 lb)†

Easy 2 Start™

Voyez nos gammes d'outils à batterie +

Batterie et chargeur **INCLUS** sur toutes nos séries

Série Jardinage

à partir de **14995 \$**

à partir de **45195 \$**

Série Professionnelle

Série Homescaper

à partir de **24995 \$**

Passez nous voir
 en magasin pour plus de détails !

www.performanceplusms.ca

STIHL®

N°1 : LA MARQUE LA PLUS VENDUE AU CANADA



MPS
 PERFORMANCE PLUS



ARIENS

69, rue Principale Nord, Maniwaki

Jonsered® **819 449-3273**

performanceplus@bellnet.ca - SF : 1 866 449-3273

Le consommateur avisé lit les petits caractères : 11 L'offre à la location jusqu'à 39 mois est offerte aux clients admissibles par l'entremise de Location SCI et est applicable sur les nouveaux modèles 2017 admissibles chez les concessionnaires participants, sur approbation de crédit. Les rabais et les remises sont déjà inclus et ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre. Allocation annuelle de 18 000 km. Frais de 0,16 \$ plus taxes du kilomètre excédentaire. L'acompte, le dépôt de sécurité et le premier versement mensuel sont payables à la signature du contrat. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le rabais de 25 % calculé sur le PDSF (qui correspond à un rabais total allant jusqu'à 12 500 \$ sur les modèles Dodge Grand Caravan 2017) est offert aux clients au détail à l'achat/à la location de tout modèle Dodge Grand Caravan 2017 chez les concessionnaires participants du Québec entre le 1^{er} et le 30 juin 2017. Le rabais est calculé sur la base du PDSF plus les options, les frais de transport et de climatiseur et, es frais sur les pneus. Le rabais sur le PDSF ne peut, en aucun cas, être combiné à un boni au comptant ou à une remise au comptant (à l'exception du boni à la location de 1 500 \$ lorsque applicable). Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. * Le boni au comptant à la location s'applique sur certains modèles Dodge Grand Caravan 2017 neufs sélectionnés et tous entre le 1^{er} et le 30 juin 2017 seulement auprès des concessionnaires participants. Dans cette annonce, le boni à la location de 1 500 \$ sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les modèles Dodge Grand Caravan 2017 (modèles S67/CPV) sont exclus. 12 Financement à taux non préférentiel sur modèles sélectionnés avec approbation de crédit. Financement de 4,99 % disponible sur modèles 2017 sélectionnés. Exemple de financement : Un montant de 30 000 \$, financé à un taux de 4,99 % pour 84 mois, équivaut à 182 paiements aux deux semaines de 195,45 \$, des frais de crédit de 5 571,90 \$ et une obligation totale de 35 571,90 \$, +11,21 %. 13 Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés/toués auprès des concessionnaires participants du 1^{er} au 30 juin 2017, sauf indication contraire dans le corps de l'annonce, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 \$) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix d'achat tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. 14 Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. 15 Le logo Jeep est une marque de commerce enregistrée de Chrysler. 16 Le logo Dodge est une marque de commerce enregistrée de Chrysler. 17 Le logo Ram est une marque de commerce enregistrée de Chrysler. 18 Le logo Jeep est une marque de commerce enregistrée de Chrysler. 19 Le logo Dodge est une marque de commerce enregistrée de Chrysler. 20 Le logo Ram est une marque de commerce enregistrée de Chrysler.

C'EST LE MOMENT IDÉAL
POUR PARTIR AU VOLANT D'UN NOUVEAU VÉHICULE.

LA MÉGAVENTE
GRAND CARAVAN

25 %^Σ DE RABAIS SUR LE PDSF CE QUI REPRÉSENTE DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À **12 500 \$**

Rabais maximal applicable sur les modèles Dodge Grand Caravan GT 2017

LOCATION À PARTIR DE 0%^{††} JUSQU'À 39 MOIS + BONI ADDITIONNEL DE 1 500 \$[^]
APPLICABLE À LA LOCATION SUR LA PLUPART DES MODÈLES DODGE GRAND CARAVAN 2017



VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ?
TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT 4,99 % SUR APPROBATION DE CRÉDIT[†]

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM DU QUÉBEC

dodge.ca/offres



LANCEMENT DES NOUVEAUX OUTILS DE PROMOTION TOURISTIQUE

Un courant de fraîcheur sur la région

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

LA GATINEAU - La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau a procédé mardi au lancement officiel de ses nouveaux outils de promotion touristique, à l'occasion d'une conférence de presse à laquelle les représentants des médias et des municipalités, partenaires et les divers intervenants du milieu touristique val-gatinois étaient invités.

Le plan d'action en tourisme, qui a été adopté par le conseil des maires mardi soir, a été présenté. Le développement touristique est considéré comme une priorité d'intervention pour la MRC. Ce plan fait suite au Forum touristique tenu le 19 janvier, qui a réuni plus de 80 personnes et à l'occasion duquel les acteurs de l'industrie touristique se sont réunis afin d'échanger et de déterminer les priorités d'actions que la MRC, en collaboration avec ses partenaires, devait mettre de l'avant en tourisme.

Suite à la tenue de ce Forum, un comité de travail a été créé afin de poursuivre le travail et élaborer un plan d'action. Celui-ci a été présenté lors d'une rencontre de suivi aux participants du Forum le 29 mars, afin d'obtenir leur approbation, mais surtout leur engagement aux actions prévues ainsi que pour permettre la création de partenariats nécessaires à leurs réalisations.

Le plan d'action comprend quatre axes d'intervention et détaille pour chacun les objectifs, les moyens de les atteindre, les partenaires possibles. L'axe d'intervention 1 est l'accueil et le service à la clientèle avec pour objectifs : créer et entretenir le sentiment de fierté de notre région ; offrir un accueil de qualité aux visiteurs ; augmenter la connaissance des citoyens sur les événements et entreprises existantes ; améliorer l'accessibilité aux visiteurs.

Axe d'intervention 2, communication et marketing avec pour objectifs de se doter d'un plan de communication et marketing incluant les actions suivantes : identifier les médiums d'information afin de diffuser l'offre touristique ; identifier les clientèles selon l'offre touristique ; développer des moyens de communication entre

Des formations pour les employés de première ligne

MANIWAKI - Préposés à l'accueil, préposés à la billetterie, serveurs, bénévoles des événements et festivals, animateurs, guides, commis d'épicerie et de stations de service, etc. Les employés de première ligne étaient conviés mardi à une formation de deux heures, l'une au Château Logue et l'autre à l'Auberge des deux rives à Kazabazua, offerte gratuitement par Tourisme Outaouais et animée par Mylène Deneault de Kontak - Expertise-conseil en récréotourisme.

Les objectifs de cette formation sont de donner tous les détails sur les célébrations du 150e, les attraits de l'Outaouais, les événements, les spectacles, les informations pertinentes comme les passes de stationnement offertes aux touristes, les activités à faire lors des jours de pluie, etc. S'y ajoute un survol des techniques de base en service à la clientèle afin de dépasser les attentes des visiteurs. Par ailleurs, la formation est faite sur mesure considérant le lieu où elle est présentée.

intervenants afin de favoriser le réseautage ; diffuser l'offre touristique localement et hors région ; développer et diffuser des outils afin de véhiculer l'offre touristique ; s'assurer de la visibilité de la signature touristique de la Vallée-de-la-Gatineau.

Axe d'intervention 3, l'offre touristique avec pour objectifs : poursuivre le développement de l'offre récréotouristique et soutenir les projets émergents ; s'approprier et exploiter les marchés urbains (Gatineau, Ottawa, Montréal, etc.) ; tisser des liens synergiques avec les nations autochtones ; promouvoir et mettre en valeur nos acquis.

Axe d'intervention 4, suivi du développement avec pour objectifs : mesurer les impacts des moyens mis en place ; poursuivre le développement de stratégies visant à augmenter la rétention et les séjours à plus long terme des visiteurs ; poursuivre la réflexion afin d'adapter le plan action.

En parallèle à la rédaction du plan d'action, plusieurs moyens s'y retrouvant ont déjà été entamés : formation d'accueil pour les employés de première ligne avec Tourisme Outaouais (lire ci-contre) ; tournées des salons de promotion ; guide touristique révisé ; présence accrue sur le terrain de la Vallée-de-la-Gatineau avec des kiosques d'information touristique ; 5 à 7 réseautage pour les producteurs et restaurateurs. Plusieurs autres projets en lien avec le plan d'action sont en cours de réalisation.

Nouveau guide touristique

La conférence a aussi été l'occasion de présenter celui-ci. Comme l'explique Caroline Marinier, agente de développement Tourisme à la MRC, «on l'a revisité, on a enlevé les publicités, on a changé sa grandeur et on a considérablement réduit les coûts pour pouvoir investir ailleurs, par exemple dans les prochaines années au niveau du Web. Il est aussi beau qu'avant et se glisse facilement dans une poche ou une sacoche».

Depuis lundi et jusqu'en septembre, les bureaux d'accueil touristique sont ouverts à Low, Maniwaki, Aumond et Grand-Remous. Les visiteurs y sont de nouveau accueillis par des préposés d'expérience et dans chacun d'entre eux de plus en plus de produits du terroir sont en vente.

De nouveaux outils promotionnels ont

Une des actions du nouveau plan d'action en tourisme de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, qui sera adopté par les maires à la fin juin, est de former les intervenants de première ligne en accueil touristique afin qu'ils deviennent de véritables porte-parole.

La trousse D'HÔTEPARFAIT

Tourisme Outaouais a créé une trousse d'informations pour ne rien manquer des activités qui seront organisées cet été dans la région. Invitez la visite, préparez la glacière et partez à l'aventure en suivant les indications de la trousse de l'hôte parfait qui comprend un guide touristique, un aide-mémoire avec un calendrier des événements de l'été, les coups de cœur des gens d'ici, un aimant à frigo qui vous certifie #HôteParfait, ainsi qu'un cahier d'activités pour la famille. La trousse est disponible en version électronique au www.tourismeoutaouais.com/ambassadeur



▲ Représentants des médias et des municipalités, partenaires et les divers intervenants du milieu touristique val-gatinois étaient invités à la conférence de la MRC visant à présenter ses nouveaux outils de promotion touristique.

aussi été annoncés, dont des chandails portant la signature touristique de la Vallée-de-la-Gatineau «Un courant de fraîcheur». «Ils seront disponibles pour les entreprises touristiques qui auront le goût que leurs intervenants de première ligne soient tous habillés pareil, explique Caroline Marinier. On va aussi utiliser ces chandails quand on va sortir dans des salons ou faire des annonces.» Par ailleurs, la MRC aura un nouveau kiosque pour présenter la Vallée-de-la-Gatineau lors de salons ainsi que de nouvelles tentes pour faire de la promotion à l'extérieur. La région sera d'ailleurs représentée cet été lors de différents événements comme le Festival d'été ou le

marché public de Gracefield.

Autre nouveauté : la MRC va faire l'acquisition d'un tricycle congélateur, aux couleurs de la MRC, qui va se promener sur la Véloroute des Draveurs pour vendre de la crème glacée et qui sera présent lors de différents événements. «Un préposé à l'information touristique sera attitré à ce tricycle, précise Caroline Marinier. Aussi, tous nos patrouilleurs sur la Véloroute seront habillés de la même façon pour bien les identifier.»

L'objectif commun à toutes ces actions est, comme le précise Caroline Marinier, «de développer un sentiment d'appartenance. Il y a vraiment une volonté politique de soutenir le développement touristique».

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES



**Auclair, Gagnon,
Barbe et Robidoux**
arpenteurs-géomètres | services techniques

Membre du Groupe Barbe & Robidoux.SAT

18c, rue Principale, Gracefield

819-463-2000

Ligne sans frais 1-877-511-4453 | barbeetrobidoux.com

Services RAPIDES et PROFESSIONNELS

- Certificat de localisation
- Opérations cadastrales
- Description technique
- Plan topographique
- Test de sol pour installation septique
- et bien plus...
- Implantation
- Piquetage
- Bornage
- Volumétrie



Membre de l'Ordre des
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
du Québec



CANDIDAT À UN POSTE DE CONSEILLER

Philippe Laramée vise le siège #5

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Les annonces de candidatures en vue des élections municipales de novembre commencent à se multiplier. Philippe Laramée a officialisé la sienne pour le poste de conseiller du quartier numéro 5, soit la portion sud du Christ-Roi.

Originaire d'Egan-Sud, Philippe Laramée vit aujourd'hui à Maniwaki. Après son secondaire, il est allé au CÉGEP de Blainville puis à suivi deux DEP à Montréal en ébénisterie et finitions de meubles. Depuis trois ans, il est chef d'atelier au CFER de la Vallée-de-la-Gatineau et siège sur le conseil d'administration. Il est aussi «vice-président du Réseau petits pas. Je possède ma propre entreprise d'animation, j'ai monté plusieurs plans d'affaires et projets dans les dernières années et je me donne comme mission de faire du bénévolat au moins cinq fois par année». Impliqué dans la communauté, il souhaite aujourd'hui faire profiter sa municipalité de son expérience.

Comme il l'explique, Philippe Laramée a décidé de revenir dans la Vallée-de-la-Gatineau il y a plusieurs années «parce que j'aime ma région. Ce qu'on a présentement a été bâti pour

nous par les générations de mes parents et grands-parents qui ont eu la chance et qui ont su oser lorsqu'ils avaient mon âge. J'ai deux petits filles en bas âge et je crois qu'il est temps qu'on nous laisse la chance à notre tour de préparer le futur pour nos enfants».

Selon Philippe Laramée, «si les gens veulent du changement, ils doivent s'impliquer davantage. On a tous des jobs et une vie de famille, mais ça fait partie du jeu. On n'est pas obligé de se lancer en politique pour s'impliquer, les organismes comme le Club Richelieu la Québécoise ou le Club Optimiste sont toujours à la recherche de bénévoles pour organiser des activités. J'encourage les gens à s'impliquer et à se présenter en politique, et ça vaut pour toutes les municipalités de la région».

Avant de dévoiler un programme électoral, Philippe Laramée souhaite d'abord prendre le pouls de la population et rencontrer les citoyens. Néanmoins, il a déjà des idées en tête : «C'est sûr qu'il y a des comités comme les finances, les ressources humaines ou les travaux publics qui m'intéressent particulièrement. Sinon, je rêve d'un grand parc où on pourrait aller marcher et pique-niquer, avec un parc à chiens,



des jeux d'eau, des abris ombragés, des modules de planche à roulettes, des espaces pour jouer au fer ou à la pétanque, etc.»

Pas questions pour Philippe Laramée de faire des promesses, au risque de ne pas pouvoir les tenir : «Je trouve toujours cela drôle quand un candidat

fait plein de promesses. Ça donne lieu à des déceptions chez les nouveaux élus et au sein de la population. Je veux poser les bonnes questions, beaucoup de questions. M'assurer que les décisions qui seront prises seront pertinentes et que les citoyens seront mis au courant de ce qui se passe. En plus d'avoir plein d'énergie et des bonnes idées, je crois pouvoir apporter du positif au conseil de Ville».

SIÈGE #6 À MESSINES

Jean-Guy Carignan est candidat

JEAN LACAILLE
jlacaille@lagatineau.com

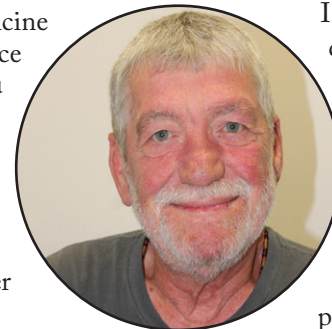
MESSINES - Jean-Guy Carignan, qui connaît bien la municipalité de Messines pour avoir occupé le poste d'inspecteur municipal pendant huit ans, a confirmé sa candidature pour succéder à la conseillère municipale Francine Jolivette qui tire sa révérence après 16 ans à la table du conseil messinois.

Jean-Guy Carignan habite Messines depuis 15 ans et il se lance en politique municipale active dans le but de faire progresser la municipalité.

«La jeunesse me préoccupe tout particulièrement. Nous avons aménagé quelques infrastructures de loisirs et de sports mais

pour une raison que j'ai du mal à expliquer, ils ne répondent pas à l'offre. Il faudra donc songer à susciter leur intérêt afin qu'ils se manifestent davantage. Il en va de même pour notre municipalité qui doit être plus active et faire participer son milieu à diverses activités avec la collaboration des organismes locaux.»

Il avoue avoir été courtisé par quelques contribuables de la municipalité afin qu'il se présente en tant que conseiller. «J'ai accepté un contrat avec la Ville de Maniwaki pour agir en tant qu'inspecteur municipal adjoint jusqu'au 20 octobre prochain. Après, je serai libre comme l'air. J'ai le goût de m'impliquer pour ma municipalité et j'ai de bonnes idées pour dynamiser mon milieu.»



▲ Jean-Guy Carignan.

SIÈGE #2 À CAYAMANT

Robert Gaudette veut un 2e mandat

JEAN LACAILLE
jlacaille@lagatineau.com

CAYAMANT - Robert Gaudette, conseiller municipal au siège #2 à Cayamant depuis 2013, sollicite un deuxième mandat de quatre ans à l'occasion des élections municipales du dimanche 5 novembre prochain.

«Je me préoccupais de deux dossiers particuliers : la voirie et les pompiers. J'aimerais bien continuer dans la

même veine si les contribuables de Cayamant me font confiance une deuxième fois.»

Le conseiller sortant prône la stabilité du taux de la taxe qu'il faut conserver au même niveau à tout prix. Il aimerait contribuer à des projets dont l'objectif serait de freiner l'exode des jeunes vers l'extérieur. Il veut également continuer de travailler en équipe au conseil municipal.

◀ Robert Gaudette sollicite un deuxième mandat au siège #2 de la municipalité de Cayamant.



Un service Internet haute vitesse est disponible chez vous.

4999\$ mois ¹	5999\$ mois ¹	8499\$ mois ¹
jusqu'à 5 Mbps² 25 Go	jusqu'à 10 Mbps² 50 Go	jusqu'à 25 Mbps² 100 Go

2 premiers mois d'un contrat de 2 ans • Frais d'installation de base à 99 \$³

Ajoutez la téléphonie résidentielle de Xplornet pour seulement 9,99 \$/mois⁴
3 premiers mois

Appelez-nous au 1-877-502-1054 pour obtenir le service Internet haute vitesse que vous attendiez!

XPLORNET | Joyeux 150^e anniversaire, Canada!
Internet haute vitesse | En région
xplornet.com/fr

¹Le tarif offert reflète un rabais de 15 \$ par mois pendant les deux premiers mois; le tarif mensuel augmente de 15 \$ par mois à compter du troisième mois. Les frais de service mensuels comprennent les frais de location de l'équipement. Les forfaits sont sujets à la disponibilité. Les taxes s'appliquent. Cette offre est valide jusqu'au 31 juillet 2017, est offerte aux nouveaux clients, et pourrait changer à tout moment. ²Les vitesses en ligne peuvent varier en fonction de votre configuration technique, du trafic Internet, du serveur et d'autres facteurs. La politique de gestion du trafic s'applique. ³Si les critères d'installation vont au-delà de l'installation de base, des frais additionnels pourraient s'appliquer. En fonction d'une vérification de l'emplacement; des frais de vérification de l'emplacement pourraient s'appliquer. Voir votre détaillant pour les détails. ⁴Des frais de 9,99 \$ par mois s'appliquent aux 3 premiers mois du forfait de téléphonie résidentielle; le prix régulier de 19,99 \$ commence au quatrième mois. Les caractéristiques du service d'urgence 911 de Xplornet diffèrent de ceux du service d'urgence 911 traditionnel. Pour consulter la politique de gestion du trafic, et les modalités et limitation de responsabilité relatives au service 911, visitez xplornet.com/fr/notes-legales. Un routeur est nécessaire pour l'option multi-utilisateurs. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2017 Xplornet Communications inc.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

135, route 105, Egan Sud, 2 285 pi², 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel.

POUR INFORMATIONS : 819 449-1725

HISTORIQUE DU CENTRE QUATRE SAISONS DE BOUCHETTE

«Je tiens à rétablir les faits» - Guy Patry

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

BOUCHETTE - Guy Patry a été l'un des nombreux acteurs bénévoles dans la réalisation du projet du Centre Quatre Saisons à Bouchette. Il tient à rétablir les faits afin de préserver la véracité de l'histoire locale à la suite des déclarations publiques entourant l'inauguration du pavillon du Centre Quatre Saisons et son baptême aux noms de Donoza Lacroix et Mario Carle le dimanche 11 juin dernier au Parc des Bâisseurs à Bouchette.

Guy Patry se souvient fort bien que tout a débuté par le don d'un terrain vacant de plusieurs acres tout à fait gratuitement par M. Sylvio Lefebvre, ce terrain même où est construit le Centre Quatre Saisons et tout ce qui s'y rattache. «Je tiens à remercier M. Sylvio Lefebvre et les membres de sa famille.»

En 1983, l'idée fait finalement son chemin et les membres du Comité des loisirs décident d'aller de l'avant avec le projet. «J'ai personnellement préparé les plans pour un pavillon mesurant 25'X30' avec sous-sol en béton coulé abritant quatre chambres de joueurs séparées par des murs en bloc de béton, une salle électrique avec fournaise. Le premier étage comprenait deux espaces pour des toilettes, un espace pour le casse-croûte avec comptoir de service et une salle pour le public.»

Une demande a été adressée au ministère des Terres et Forêts de l'époque afin d'obtenir l'autorisation de couper du bois sur les terres de la Couronne au lac des Trente-et-un-Milles à Bouchette pour le bois de charpente. «Cette demande me fut accordée sans hésitation par le ministère.»

Claude Gagnon et François Grondin, de Bouchette, ont fourni la débusqueuse pour couper et débusquer le bois. Ils ont coupé et transporté les billes de bois au chemin principal. «Merci à Claude et François.»

Le bois a été transporté au moulin scie par Bernard Brisson de Gracefield qui habite actuellement Bouchette tout à fait gratuitement. «Nous n'avons défrayé que le coût de l'essence. Merci Bernard !»

Pierre-Louis Patry, à la demande de Guy Patry, a accepté de scier les billes de bois pour en faire du bois de construction, le tout gratuitement. «Merci Pierre-Louis !»

Tous les travaux d'excavation, de nivelage et de remblais ont été exécutés par la rétrocaveuse appartenant à Raynald Patry et opérée par Roland Patry, et ce, gratuitement. «Merci Raynald et Roland »

Construction Michel Patry a fourni tous les équipements pour la forme et le transport pour la construction, gratuitement. «Merci

Michel !» Construction Aurèle Martin a fourni de l'équipement supplémentaire tout à fait gratuitement. «Merci Aurèle !»

Les bénévoles se sont mis à l'œuvre et entrepris la construction et la coulée des empattements et des murs de la fondation. Pendant ce temps, d'autres bénévoles étaient occupés à défaire les anciennes installations.

Des canalisations de drainage avec une conduite vers la rivière ont été installées sous le futur site de la patinoire afin d'éviter l'accumulation d'eau souterraine et éviter le gel par les bénévoles et la rétrocaveuse de Raynald Patry. Le remblai des fondations et des drains de même que tout le sable nécessaire à tous les travaux de drainage du pavillon et de la structure de la nouvelle patinoire ont été l'affaire de Roland Major. Gratuitement ! «Merci M. Major !»

Tout le transport du sable a été effectué par Philippe Poirier et Jacques Patry et le chargement aux bancs par Philippe Poirier, tout à fait gratuitement. «Merci Jacques et Philippe !»

Des bénévoles ont réaménagé la patinoire sur le nouveau site. Un entrepreneur de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau a obtenu le contrat pour installer les séparations en blocs de béton des chambres des joueurs et la salle de fournaise. Le prix avait été considérablement réduit. Les bénévoles ont entrepris la construction de la charpente en bois jusqu'au recouvrement de la couverture. Toutes les installations normales dans un tel bâtiment ont été réalisées à un coût réduit. «Avec un bénévole, je me suis occupé de la finition intérieure, de l'aménagement des toilettes publiques, du casse-croûte et de l'installation des portes intérieures et extérieures. Nous sommes en 1984, l'année de la construction du centre et de l'installation de la patinoire sur un terrain qui nous avait été donné par M. Sylvio Lefebvre. Merci M. Lefebvre !»

La première patinoire de Bouchette était située tout près de la résidence de la famille Donoza Lacroix. «Les enfants de la famille ont mis beaucoup d'énergie dans l'entretien de la patinoire soit par la réparation des bandes, la fabrication de la glace, le dégageant de la neige, l'arrosage de la patinoire et tracer les lignes de jeu. «Merci à toute la famille Lacroix !»

«Par contre, après la décision du comité des loisirs d'entreprendre les démarches pour le déménagement de la patinoire et la construction d'un nouveau pavillon, Mme Lacroix a donné sa démission en tant que membre du comité parce qu'elle et sa famille étaient contre le projet de l'éloignement de la patinoire. Aucun membre de la famille Lacroix n'a participé aux activités de construction pendant toute

la durée du projet. Tous les membres du comité des loisirs ont respecté leur décision», précise Guy Patry.

Le coût total de la construction s'est chiffré à 18 000 \$ et a été totalement absorbé par le comité des loisirs. «Je ne peux me rappeler tous les bénévoles qui ont donné du temps au projet. Ils n'ont qu'à m'appeler pour que l'on puisse ajouter leurs noms dans les archives. Ce serait bien.»

À l'abandon

Après 31 ans d'existence, le pavillon de la patinoire construit en 1984 nommé le Centre Quatre Saisons a grandement été négligé, laissé à l'abandon. La municipalité, profitant de subventions, a cependant réalisé des travaux de rénovation importants au cours des dernières années. «C'est très déplorable et je considère qu'on a manqué de respect aux nombreux bénévoles et donateurs qui ont participé à ce projet», précise Guy Patry.

Ce dernier déplore grandement que tous les vrais bénévoles, donateurs et fondateurs du centre n'aient jamais été mentionnés lors de l'inauguration récente du pavillon. «Et aucune consultation n'a été faite afin de lui donner le nom de Centre Donoza-Lacroix et Mario-Carle. C'est ni plus ni moins que l'équivalent d'une insulte envers l'ensemble des merveilleux bénévoles et donateurs qui ont participé à ce beau projet. Je considère que le nom choisi pour le pavillon n'est pas le bon. Je sais que M. Donoza Lacroix a fait de grandes choses pour les loisirs mais pour



▲ Guy Patry a été président du Comité des loisirs pendant plusieurs années durant les années 1980. Il se souvient très bien du projet sportif du Centre Quatre Saisons de Bouchette.

ce qui est du projet du Centre Quatre Saisons, il n'y était pas. Mario Carle et ses enfants ont contribué et travaillé avec tous les autres bénévoles à la construction et au bon déroulement du projet de construction et de déménagement de la patinoire. Comme tous les autres. Bravo Mario ! Je voulais tout simplement qu'on se rappelle que de nombreux bénévoles ont œuvré à la réalisation de ce projet. Je me devais, pour respecter leur engagement, rétablir les faits. L'histoire ne ment pas. À mon avis, le pavillon devrait porter le nom de Sylvio Lefebvre».



**Conteneurs
12-14-20-30
35-40 verges**

TerraCube

Service de location de Conteneurs

- ◆ Nous recyclons vos matériaux de construction, métaux, cartons, pneus, etc. ...
- ◆ Excavation, location de pelle mécanique, camion Benne, backhoe, camion Roll Off
- ◆ Produits en vrac, top soil, paillis, terre jardin, roches.



Nous desservons la Haute-Gatineau

Bureau: 819 827 9144
Cell.: 819 962 6481

gilles@terracube.ca
399, Ch. Pagan, Denholm



Notre rôle est de sensibiliser la communauté au suicide et de leur donner les outils nécessaires pour qu'ils puissent dépister et savoir quoi faire afin d'aider les personnes touchées par la problématique.

C'EST URGENT ?
1-866-277-3553

ORGANISME DE PRÉVENTION DU SUICIDE
181, rue Notre-Dame, Maniwaki, 819 441-1010

UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE**Maintenant
une antenne en
Outaouais****SYLVIE DEJOUY**

sdejou@lagatineau.com

LA GATINEAU - L'université du troisième âge de Sherbrooke, qui dispose de 28 antennes à travers la province, en a désormais une en Outaouais. Une rencontre était organisée la semaine dernière à Maniwaki afin de la présenter. Quinze personnes y ont assisté, dont une depuis le Pontiac par visioconférence.

Comme l'explique Ginette Mercier, co-présidente de l'université du troisième âge en Outaouais avec Jean-Pierre Allard, «nous devenons la 29^e antenne de l'université de Sherbrooke, qui existe depuis 40 ans, qui couvre 11 régions du Québec et qui permet à 14 000 personnes de suivre des cours, des ateliers, des conférences, ou de participer à des séminaires».

L'objectif de la rencontre était de présenter le concept de l'université du troisième âge, que Ginette Mercier résume comme étant «un concept de proximité, parce que c'est l'université qui vient rencontrer les gens. C'est un concept aussi de complémentarité, l'idée étant de ne pas offrir ce qui s'offre déjà dans les municipalités mais quelque chose de complémentaire. C'est aussi le plaisir d'apprendre et de partager. On sait que c'est important de se garder en forme physiquement mais l'université du troisième âge c'est tout l'aspect cognitif, connaissances, de se garder actif et curieux intellectuellement».

À l'origine du projet de cette antenne en Outaouais, il y a Jean-Pierre Allard. «En décembre 2016, M. Allard avait semé l'idée de faire venir les gens de Sherbrooke en pensant qu'il y aurait peut-être 50 personnes d'intéressées, explique Ginette Mercier. Une rencontre s'est déroulée au Centre des aînés, à Gatineau. À sa grande surprise, 100 personnes se sont présentées,

toutes intéressées à en connaître davantage. M. Allard a demandé aux gens intéressés de donner leurs noms. J'ai donné le mien, car je proviens du milieu de l'éducation. M. Allard provient du milieu de la santé, donc ça fait un heureux mélange. On est allé voir l'antenne déjà existante à St-Eustache. Ils nous ont fourni les réflexions nécessaires pour mettre sur pied notre antenne et le 8 mars, une dizaine de personnes autour d'une table ont passé deux résolutions : pour mettre une UTA en branle officiellement en Outaouais et pour créer l'association étudiante, car chaque antenne doit avoir une association étudiante».

Fin juin, l'UTA de Sherbrooke va mettre sur son site Internet toute la programmation de chacune des antennes, dont celle de l'Outaouais. Le 16 août, de 13h30 à 16h, il y aura le lancement officiel de l'antenne en Outaouais, avec, comme le précise Ginette Mercier, «la possibilité d'avoir un bénévole sur place à Maniwaki dans les locaux de la CSHBO qui pourrait aider les gens à s'inscrire en ligne. Le 25 octobre, il y aura une conférence à Maniwaki donnée par Gilles Gélinas, sur le thème «La route de la soie». On veut mettre sur pied un bloc de conférences et à partir de ça il pourra aussi y avoir des cours, des ateliers, des séminaires, n'en dépend que des personnes de Maniwaki et des environs de faire connaître leurs intérêts. Les gens intéressés à avoir des nouvelles de l'UTA peuvent communiquer avec nous via utaoutaouais@gmail.com».

À noter qu'il y a eu plusieurs tentatives de création d'une UTA en Outaouais mais c'est la première fois qu'un groupe se rend aussi loin dans la programmation et l'offre d'activités. Les responsables tiennent à remercier la CSHBO pour l'accès à la salle des commissaires ainsi que Sylvie Geoffrion et à Francine Guy, présidente sortante de l'AREQ, pour avoir diffusé l'invitation à cette présentation à Maniwaki.



▲ Jean-Pierre Allard, initiateur et co-président l'UTA en Outaouais avec Ginette Mercier.

**DU 21 AOÛT AU
12 SEPTEMBRE 2017**

CONSULTATIONS PUBLIQUES SUR L'ENCADREMENT DU CANNABIS AU QUÉBEC

**CITOYENS ET ORGANISATIONS
FAITES-VOUS ENTENDRE !**

PARTICIPEZ À LA CONSULTATION
EN LIGNE OU AUX AUDITIONS
PUBLIQUES QUI SE TIENDRONT DANS
DIFFÉRENTES VILLES DU QUÉBEC

**RIMOUSKI • QUÉBEC • SAGUENAY • TROIS-RIVIÈRES
GRANBY • MONTRÉAL • GATINEAU**

POUR PLUS DE DÉTAILS ET POUR VOUS INSCRIRE
À LA CONSULTATION DANS VOTRE RÉGION

encadrementcannabis.gouv.qc.ca

ENSEMBLE 
on fait avancer le Québec

Québec 

J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki 819 449-3131



- Ensemble patio
- B.B.Q et accessoires

20%
rabais

La Fête nationale du Québec

Plusieurs activités pour célébrer

LA GATINEAU - La 183^e édition de la Fête nationale se tiendra samedi 24 juin, avec comme slogan «Québec, emblème de notre fierté». Si vous avez le goût de célébrer, plusieurs activités sont prévues dans la région.

À Gracefield, rendez-vous est donné au parc des loisirs samedi, à compter de 10h, pour une journée familiale. Au

programme : vente de garage, jeux gonflables, animations pour les enfants, discours patriotique, lever du drapeau, feu de joie et concert avec le groupe «Gueule de bois». Pour l'occasion, Anick Caron, chargée de projet, présentera la politique familiale municipale. L'école de ski nautique Joanne Lafrenière sera aussi présente.

À Denholm, la municipalité invite la population à venir festoyer au terrain municipal samedi de 16h à minuit. Cette première initiative communautaire d'envergure pour célébrer le Québec débutera par des danses et des chants traditionnels amérindiens

et se clôturera par un merveilleux spectacle de feux d'artifices. Jeunes et moins jeunes seront divertis par l'animation d'un clown ambulant, jeu gonflable, expositions artisanales, ateliers, concours amateur et karaoké, maquillage et plus. Il y aura un casse-croûte sur le site et un méchoui trois viandes servi à compter de 16h30. Durant toute l'activité, les participants pourront danser et s'amuser sur la musique et l'animation de Danse Mobile - D. Drouin. Vers 20h30, le chansonnier, auteur et compositeur Yanik Pepin divertira la foule avec son vaste répertoire.

À Maniwaki, la St-Jean sera célébrée vendredi, Chez Martineau, de 20h à minuit. Le groupe «Les gars d'bois» offrira un concert. Si la température le permet, cela se passera sur la terrasse.

À Blue Sea, L'Association des amis du presbytère de Blue Sea présentera vendredi son premier 5 à 7 tout en musique de la saison intitulé «Les 2 p'tites heures de bonheur». La population est invitée à venir fêter la St-Jean en écoutant André Beauchemin et Raymonde Tremblay.



Québec, emblème de notre fierté

Mouvement national des Québécoises et Québécois La Fête nationale Québec Québec

Marché Richard

- Boucherie
- Bières et vins
- Épicerie complète
- Fruits et légumes
- Produits maison
- Service de poste complet
- Service de fax et photocopie
- Location de films

BONNE FÊTE NATIONALE

Grande variété de feux d'artifice pour vos célébrations estivales!

Bruno et Yvon, propriétaires

18, ch. Blue Sea, Blue Sea - 819 463-3372



Municipalité de Bouchette

Réjean Major, maire, et les conseillers:

Claudia Lacroix, Directrice générale

1. Luc Larivière
2. Steve Lefebvre
3. Yvon Pelletier
4. Karo Poirier
5. Gaston Lacroix
6. Pierre Parisien

Municipalité de Blue Sea

Laurent Fortin, maire, et les conseillers:

1. Michael Simard
2. Pierre Normandin
3. Marc Lacroix
4. Christian Gauthier
5. Isabelle Clément
6. Fernand Gagnon

Municipalité de Montcerf-Lytton

Alain Fortin, maire, et les conseillers:

Liliane Crytes, Directrice générale, Secrétaire-trésorière

1. Christianne Cloutier
2. Michel Dénommé
3. Serge Lafontaine
4. Claude Desjardins
5. Ward O'Connor
6. Réjean Lafond

La Fête nationale du Québec



JOURNÉE DE LA FAMILLE 2017
FÊTE NATIONALE 2017

Au Parc des loisirs
le 24 juin 2017



Québec, emblème de notre fierté

Dès 10h

- Vente de garage (achetez votre permis 20\$)
- Jeux gonflables
- Animations pour enfants
- Discours Patriotique
- Lever du drapeau
- Feu de joie



20h

SPECTACLE DE MUSIQUE:
GROUPE GUEULE DE BOIS



BONNE FÊTE NATIONALE À TOUS!

Mme Stéphanie Vallée, Députée de Gatineau, Ministre de la Justice et Ministre responsable de la région de l'Outaouais



Pour tout connaître des festivités officielles
des 23 et 24 juin, visitez le

fetenationale.quebec

Québec, emblème de notre fierté



La Fête nationale du Québec

à Denholm

Le 24 juin 2017

de 16h à minuit

Venez fêter en famille avec nous sous le thème
Québec, emblème de notre fierté
au terrain municipal de Denholm (419, Chemin du Poisson-Blanc)

Concours amateur, karaoké

- Inscription sur place, prix à gagner

Souper méchoui

- Par Jean-Pierre Morin, billet 12\$,

Structure de jeux

Activités pour enfants

- Jeux, magie, jonglerie, sculpteur de ballons, maquillage et plus...

Animation et musique en continu

- avec Danse Mobile - D. Drouin
- Danses et chants traditionnels Amérindiens

Feux d'artifices

Casse-croûte sur place

- Hambourgeois, chien chaud, frites, pogo, par Jean-Pierre Morin
- Croustilles, friandises, jus, boisson gazeuse, eau et plus

Bar à bière

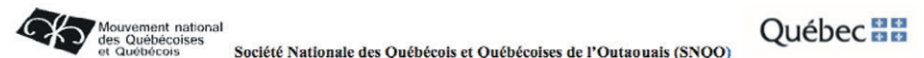
Soirée en musique et en chanson avec

Yanik Pepin



Aucune glacière et aucun animal ne seront acceptés ni tolérés sur le terrain

Pour plus d'information communiquez avec Marie Gagnon au (819) 457-9802 ou (819) 712-0659. Cette journée d'activités familiales vous est offerte par la municipalité de Denholm et elle est rendue possible grâce à la collaboration de nos partenaires, commanditaires, et bénévoles



K.Z. GAZ Grande variété de FEUX D'ARTIFICE



BIÈRES FROIDES
Bonne St-Jean à tous!

Nous serons ouverts de 6h30 à 23h

K.Z. CARWASH SANS-CONTACT / TOUCHLESS

- Lavage suprême **1099S*** Propre, lustrée et protégée
- Lavage de luxe **799S*** Propre et lustrée
- Lavage de base **599S*** Propre et sèche

6h30 à 23h
7 jours/7

* Ajout de 25 sans achat minimum de 25 litres d'essence / * Add 25 without minimum purchase of 25 litres of gas/fuel

90 Kichi Mikan, Maniwaki (819) 441-1221

PNEUS ET LOCATION EXPERT LOU-TEC À MANIWAKI

Des remorques fermées disponibles

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Afin de combler la demande sans cesse grandissante dans la Vallée-de-la-Gatineau pour la remorque fermée, Pneus et Location Expert Lou-Tec de Maniwaki vient de conclure une entente avec le fabricant américain de l'Indiana, Cargo-Express.

«Les demandes pour les remorques fermées provenaient particulièrement des entreprises du domaine de la construction et de la pourvoirie. Nous avons négocié avec plusieurs entreprises de fabrication avant d'en arriver à une entente avec Cargo-Express qui sera profitable aux deux parties et surtout aux consommateurs de la Vallée-de-la-Gatineau», indique Yves

«Monsieur Loue Tout» Langevin.

Votre remorque personnalisée

Il est possible, moyennant un délai de 6 à 8 semaines, d'obtenir la livraison de votre propre remorque personnalisée, aux grandeurs et au style désirés. «Il faut tout simplement le prévoir à l'avance. Les remorques peuvent être fabriquées dans diverses dimensions et selon les exigences du client», précise Yves Langevin.

Il y avait un engouement pour ce type de remorques. «Nous offrons également le service après-vente pour réparer ou entretenir votre remorque à même notre garage. Je vais m'assurer qu'on puisse rendre le service après-vente, incluant le remplacement des pneus le cas échéant. Il s'agit d'un service de plus que nous offrons à nos clients», conclut Yves Langevin.



▲ Yves «Monsieur Loue-Tout» Langevin répond ainsi à la demande formulée par de nombreux consommateurs d'ici en introduisant un nouveau produit pour la vente, les roulettes fermées.

SCÈNE POLICIÈRE

Mercredi 14 juin

Des méfaits ont été commis sur un véhicule, suivis d'un délit de fuite, sur la rue Beaulieu à Maniwaki.

Les policiers sont intervenus pour possession de cannabis sur le chemin Lac des Pins à Aumond.

Les policiers sont intervenus pour un remisage sur la rue des Oblats à Maniwaki.

Jeudi 15 juin

Un vol a été commis sur la rue Principale sud à Maniwaki.

Une collision avec blessé mineur s'est produite sur le chemin McDonald à Low.

Un vol a été commis dans deux véhicules sur le chemin Guertin à Messines.

Vendredi 16 juin

Les policiers sont intervenus pour un bris d'engagement, sur le chemin Lamoureux à Grand-Remous.

Un vol a été commis dans un véhicule stationné sur le chemin Lépine dans le parc de la Vérendrye.

Les policiers sont intervenus pour possession de cannabis, boulevard Desjardins à Maniwaki.

Un véhicule a percuté un orignal sur la route 117 dans le Parc de la Vérendrye. Il n'y a pas eu de blessé.

Des méfaits ont été commis sur un terrain du chemin des Pionniers à Cayamant.

Les policiers sont intervenus pour ivresse sur la voie publique. Un homme de 25 ans a eu un constat.

Un véhicule a percuté un chevreuil sur le chemin Ryanville à Lac Ste-Marie. Il n'y a pas eu de blessé.

Samedi 17 juin

Un vol a été commis sur le chemin Morin à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau.

Des méfaits ont été commis sur une clôture sur un terrain privé du chemin de la Ferme à Messines.

Les policiers sont intervenus pour une infraction au code de la sécurité routière et remisage d'un véhicule sur la rue Principale à Bouchette.

Une introduction par effraction a été commise dans un appartement de la rue Principale à Bouchette. Un banc de bébé et une télévision ont été volés.

Dimanche 18 juin

Des méfaits ont été commis sur un véhicule chemin Blue Sea à Gracefield.

Une introduction par effraction a été commise dans un chalet sur le chemin Lac Rapide dans le parc de la Vérendrye. Des bouteilles d'alcool ont été volées.

Les policiers sont intervenus pour bris de probation et bris d'engagement à l'intersection de la rue Henri-Bourassa et du boulevard Desjardins à Maniwaki.

MORT DU JEUNE BRET-JAMES JEROME

Suite du procès aux assises

MANIWAKI - Amik Mcconini Mitchell était de retour au palais de justice de Maniwaki lundi 12 et mardi 13 juin. Il fait face à une accusation de meurtre prémédité du jeune Bret James Jerome. Ce dernier a été tué par balle l'année dernière, durant la fin de semaine des

festivités du Pow Wow. Il n'avait que 18 ans.

Maintenant que l'enquête préliminaire est terminée, le dossier est envoyé aux assises criminelles de Mont-Laurier. La prochaine audience est prévue pour le 25 septembre 2017.

FÉDÉRATION DES CLUBS QUADS ET SQ
Partenariat pour la sécurité

LA GATINEAU - Pour la saison estivale 2017, la Fédération québécoise des clubs quads (FQCQ) et la Sûreté du Québec réitèrent leur partenariat afin d'accroître la sécurité des amateurs de véhicule tout terrain motorisé (quadistes, motoquadistes, autoquadistes). Des interventions conjointes auront lieu sur les sentiers de l'ensemble du territoire québécois.

Les policiers, en collaboration avec les agents de surveillance de la FQCQ, cibleront dans leurs interventions les comportements à risque suivants : la vitesse non sécuritaire dans les sentiers ; le non-respect de la signalisation ou de

la réglementation en vigueur ; le non-port du casque ; la conduite avec capacité affaiblie par l'alcool, la drogue ou une combinaison des deux. Ces comportements téméraires sont les principales causes de collision impliquant des véhicules hors route.

Voici quelques conseils de sécurité : respectez la signalisation aux croisements de sentier ou avec un chemin public ; portez votre casque ; respectez la limite de vitesse (50km/h) ; vérifiez l'état des sentiers tout au long de la saison via le site Internet de la FQCQ ou leur application mobile iQuad

COUPABLE DE TENTATIVE D'EXTORSION
Un entrepreneur perd sa licence

MESSINES - La Régie du bâtiment du Québec (RBQ) a obtenu l'annulation de la licence d'un entrepreneur de Messines qui a été reconnu coupable de tentative d'extorsion à l'endroit de la députée-ministre Stéphanie Vallée.

Selon un article paru dans le journal Le Droit, le régisseur Gilles Mignault relate dans sa décision le parcours judiciaire de François Lafontaine. Un mois après une condamnation pour conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool prononcée en septembre 2014, l'entrepreneur «est déclaré coupable d'avoir omis de se conformer à un

engagement alors qu'il y était tenu, soit : s'abstenir d'être en présence physique de Madame Stéphanie Vallée et sa famille immédiate» et d'avoir tenté d'extorquer la députée pour lui «soutirer un montant d'argent». M. Lafontaine est au même moment déclaré coupable de harcèlement criminel à l'endroit de Louis-André Hubert, ex-conjoint de Stéphanie Vallée.

Selon ce qui est rapporté dans la décision de Me Mignault, François Lafontaine réclamait 30 000 \$ pour des travaux effectués, un litige civil qui «est maintenant réglé à la suite du dépôt d'un désistement».

FOIRE ENTREPRENEURIALE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Plus de 150 personnes y sont allées

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Pour une première, c'est une réussite. La Foire entrepreneuriale de la Vallée-de-la-Gatineau organisée par Mélissa Boisvert dimanche au Château Logue a attiré plus de 150 personnes. «Nous avons 19 tables tenues par des entrepreneurs de la Vallée-de-la-Gatineau», commente cette dernière qui, à l'heure du bilan, se dit satisfaite.

L'objectif de cette foire était de faire connaître les entreprises de la région et promouvoir l'achat local. Les entrepreneurs ont été invités à venir faire la promotion leurs activités et vendre leurs produits. Mélissa Boisvert est elle-même une jeune entrepreneuse qui a fondé dernièrement «La

Fée des dents», qui propose des bijoux de dentition, colliers d'allaitement, anneaux de portage et colliers pour enfants. La jeune femme a organisé toute seule cette foire pour présenter au public ses créations, en compagnie d'autres entrepreneurs de la région afin d'échanger avec d'autres qui, comme elle, ont sauté le pas de l'entrepreneuriat.

En plus de «La Fée des dents», les compagnies suivantes étaient représentées : Tupperware, Confection juste pour toi, Younique, Boutique cadeau Anne Thériault, Mary Kay, Sacs à mains et produits MICHE, Avon, Artisanat amérindien, Fryvol, Boutique Julie Fournier, Multipro, Huiles Doterra, Épicure, Jacinthe Larivière artisanat, PartyLite, Au moulin des sens, Scentsy, Les toitures Whelan, Vicky



Gauthier assurance, Cabochon et moi. Donc une belle diversité, il y en avait pour tous les goûts : maquillage, huiles essentielles, bijoux, artisanat amérindien, produits pour les bébés, cadeaux, etc. Et pendant que les parents magasinaient, les enfants pouvaient s'amuser avec les amis de La Pat'Patrouille et le Troll Poppy.

Pour les entrepreneurs présents, cette foire leur a offert une belle visibilité. Parmi eux, Caroline Dumoulin, de «Au moulin des sens», présentait ses soins de massothérapie, du corps et énergétiques. C'est Mélissa Boisvert qui l'a approchée afin de participer. «Ça permet de nous faire voir, de trouver de nouveaux clients, commente-t-elle. C'est aussi l'occasion de rencontrer d'autres entrepreneurs et de se faire un réseau.»



6^e TOURNOI DE PÊCHE de Cayamant

Le 24 juin 2017 De 7 h 00 à 16 h00

- 2 poids cachés pour le brochet (de 3 livres et plus)
- 2 poids cachés pour l'achigan
- 2 poids cachés pour la truite (55cm)

Crapet de roche - Prix pour le plus de prises
17h remise des prix et souper à la salle municipale

Le poisson doit être vivant à l'enregistrement

Bourses selon les inscriptions

Les inscriptions se feront au dépanneur Mathews Brousseau le vendredi 23 juin de 15h30 à 18h30 Et le samedi 24 juin de 7h à midi

20\$

Super spaghetti
(L'entraide de la Vallée)
et prix de présence

Rinçage de bateau au 36, Principale

Organisé par
Le Dépanneur Mathews Brousseau
819-463-4666

COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ D'AIDE DOMESTIQUE

Développement des services offerts

MANIWAKI - La Coopérative de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau a tenu son assemblée générale annuelle la semaine dernière. L'année a été bonne pour cette entreprise d'économie sociale qui a enregistré un surplus de 16 327 \$. Comme l'explique la directrice, Andrée Lachapelle, «notre dernière année financière a surtout porté sur le développement de nos nouveaux services d'aide à la vie quotidienne».

Depuis mars 2017, la coopérative offre en effet des nouveaux services d'aide à la vie quotidienne. Jusqu'à présent, neuf préposées ont reçu la formation nécessaire afin d'offrir des services de qualité.

Voici les nouveaux services offerts sur tout le territoire val-gatinois : assistance à la personne

(présence/surveillance, aide aux déplacements et aux transferts, à la mobilisation, aux habillements, assistance lors de l'alimentation, hygiène partielle après l'alimentation); soins et aide à l'hygiène (soin d'hygiène complet/partiel/supervision, soins des cheveux/barbe, soin de confort, soin d'incontinence, entretien du système d'élimination, installation des bas support/orthèse/prothèse, rappel de la prise de médication).

Projet sécurité chez les aînés

Le projet mis en place au cours de l'année a permis d'offrir plus de 202 boutons paniques et 10 multi-alarmes tout à fait gratuitement aux aînés ou toute autre personne en ressentant le besoin sur le territoire de la MRC. Le projet de

la coopérative offre la possibilité aux abonnés de conserver leur autonomie, prolonger leur maintien à domicile, briser l'isolement en plus de garantir leur sécurité ainsi que la tranquillité d'esprit de leurs proches.

Aide à domicile

La coopérative propose aussi des services d'entretien ménager, préparation de repas, approvisionnement et courses, grand ménage, entretien de la literie et des vêtements.

La Coopérative de solidarité d'aide domestique offre ses services depuis plus de 19 ans. Actuellement, son équipe compte 32 travailleurs : 19 préposés à l'aide domestique, 9 préposés à l'aide domestique et à la vie quotidienne, 4 travailleurs à l'administration.

SÛRETÉ DU QUÉBEC

Deux cadets sillonneront la ville cet été

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Cet été, la population croquera deux cadets dans les rues de Maniwaki : Samuel Courtemanche et Étienne Delongchamp. Ils ont été présentés par le sergent Dany Dufour à l'occasion du souper des bénévoles organisé la semaine dernière par la Ville.

Samuel Courtemanche est actuellement en attente de son affectation dans un poste de la SQ. Étienne Delongchamp a terminé sa technique policière et va poursuivre sa formation à l'École nationale de police. Comme l'a expliqué Dany Dufour, leur mandat sera «d'assurer une présence et une surveillance dans les quartiers et les parcs, participer à des événements locaux et prendre part à des activités de relations communautaires». Au quotidien, les deux cadets vont sillonner les rues de Maniwaki et assurer un lien entre les citoyens et les agents de la SQ, par le biais de patrouilles à pied et à vélo. S'ils constatent des infractions, ils pourront également en informer les agents de la SQ.



▲ De gauche à droite : Samuel Courtemanche, le sergent Dany Dufour et Étienne Delongchamp.

Cette année, 86 étudiants ou diplômés en techniques policières ont été embauchés dans le cadre du Programme de cadets de la Sûreté du Québec déployé en partenariat avec les municipalités qui reçoivent les cadets. Ce programme constitue une expérience de travail enrichissante pour les futurs policiers. Au cours de la saison 2016, 66 cadets de la SQ ont réalisé plus de 12 177 activités reliées à leur mandat.

Économie affaires

NOUVEAU COMMERCE À BLUE SEA Resto Petit Cowboy ouvre ses portes

JEAN LACAILLE
jlacaille@lagatineau.com

BLUE SEA - Lawrence Lécuyer et Marcella Henri sont les propriétaires du Resto Petit Cowboy qui vient d'aménager dans l'ancien Bar Le Chap tout près de la plage publique à Blue Sea.

Le resto est ouvert depuis le 1er juin dernier. L'entreprise de restauration n'est pas nouvelle puisqu'elle opérait à Chénier au cours des derniers mois. «Nous avons décidé de relancer le resto à Blue Sea devant l'opportunité qui s'offrait à nous», précise Marcella Henri.

Demande de permis

Les propriétaires ont bien hâte de recevoir



▲ La cuisinière Linda Crites, à gauche, et la serveuse, Anne Lafrenière, étaient au service de la clientèle quand nous sommes passés dimanche dernier.



▲ Le Resto Petit Cowboy est situé sur la rue Principale tout près de la plage publique.

le permis qui leur permettra d'aménager un bar à même le restaurant avec de la musique chaque vendredi et samedi. Le resto peut accueillir une trentaine de personnes et il se spécialise dans la cuisine canadienne avec un menu du jour approprié sur lequel figurent les mets les plus populaires. Il appert que la pizza qu'on y cuisine est excellente et le resto assure la livraison. Vous pouvez commander au 819-463-4343.

Le resto est ouvert sept jours par semaine : lundi, mardi et mercredi de 6h à 22h, jeudi et vendredi de 6h à 23h le samedi de 7h à 23h et le dimanche de 7h à 22h. «Nous invitons les gens de Blue Sea et des municipalités avoisinantes à venir faire un tour. Notre cuisine est excellente», conclut Marcella Henri.

Encore *plus* de nouvelles !

Hommage à Bellarmin Lacroix

MONTCEF-LYTTON - La communauté Ste-Philomène de Montcerf-Lytton a perdu dimanche 4 juin son doyen, M. Bellarmin Lacroix, à l'âge de 95 ans. Ce dernier était un descendant des grandes familles pionnières de Montcerf-Lytton.

Dès son jeune âge, Bellarmin Lacroix a été cuisinier dans les camps puis à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki, jusqu'à sa retraite. Par la suite, il n'a pas cessé d'être actif dans sa communauté et a continué à faire bénéficier tout le monde de ses grands talents de cuisinier, en préparant de succulents mets pour le club d'âge d'or Les Joyeux Copains de Montcerf-Lytton ainsi que les repas de l'équipe locale de la communauté Ste-Philomène. Jusqu'à ce jour, personne n'a réussi à égaler son succulent carré au citron.

Bellarmin Lacroix n'hésitait pas à donner de bons mots d'encouragement à tous. Dans toutes les rencontres sociales, c'était souvent celui qui mettait de l'ambiance. Excellent danseur, il était capable d'accompagner n'importe quel jeune pour un twist ou un rock n'roll.

Bellarmin Lacroix et son épouse, Paulette, se sont beaucoup dévoués pour leur église Ste-Philomène. Ils ont été très engagés dans l'équipe du centenaire



Bellarmin Lacroix accompagné de son épouse, Paulette Pilon Lacroix.

en 1992 et même bien avant. M. Lacroix est demeuré très engagé jusqu'au dimanche 21 mai dernier. Il était présent à la messe dans son église Ste-Philomène. Bien que ses forces diminuaient, il continuait à participer aux chants liturgiques et on pouvait distinguer sa belle voix parmi les autres. Très bon chanteur, c'était un homme qui répandait la joie, un homme de foi et un grand chrétien.

Bellarmin Lacroix est médaillé de la Fondation Ste-Philomène. Il a reçu la médaille du jubilé de la reine Élisabeth II en 2012 puis le mérite diocésain, l'année du centenaire du diocèse, en 2013.

Le CFER Vallée-de-la-Gatineau fête ses finissants

LA GATINEAU - Le CFER Vallée-de-la-Gatineau a célébré la fin du parcours scolaire d'une dizaine de ses élèves.

Pour les élèves qui fréquentent le parcours CFER, c'est la fin d'un parcours scolaire de trois ans qui les mène vers un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation. Tandis que pour les élèves du parcours FMSS, c'est une année de fréquentation qui se termine et qui les dirige vers le marché du travail ou vers le Pré-Dep. Ils reçoivent aussi un diplôme reconnu par le ministère pour avoir complété 375

heures en milieu de travail et avoir réussi le cours de Préparation au marché du travail.

Les élèves et leurs convives étaient attendus au Château Logue. Tout au long de la soirée, remise de diplômes, anecdotes et mentions spéciales aux Olympiades Réussite-Jeunesse ont meublé la soirée. Le tout s'est terminé sur la piste de danse. Les enseignants tiennent à féliciter les dix finissants pour ce bel accomplissement et leur souhaitent la meilleure des chances dans leurs projets.

Du nouveau sur le web pour la Sûreté du Québec

LA GATINEAU - La Sûreté du Québec a entièrement actualisé son site Internet. Il comprend notamment plusieurs nouveautés qui faciliteront le repérage de l'information, tels qu'un moteur de recherche plus efficace, une architecture de l'information simplifiée et une mise à l'avant-plan des sections les plus consultées.

Avec ce nouveau site Internet, la Sûreté du Québec souhaite mettre à l'avant-plan le travail de ses policiers, tant en gendarmerie qu'en enquêtes. Les nombreuses images et vidéos permettent désormais de saisir en un coup d'œil la mission et la vision de l'organisation. Le

nouveau site met également de l'avant le contenu dynamique des actualités (nouvelles, communiqués, personnes recherchées ou disparues) ainsi que les médias sociaux de l'organisation.

La Sûreté du Québec profite de l'occasion pour lancer quatre nouveaux comptes Twitter régionaux, qui diffuseront les actualités locales des districts Nord, Sud, Est et Ouest. Ces nouveaux comptes permettront aux citoyens et médias locaux de suivre les actualités policières de leur région et d'y avoir accès en un seul clic.

Consultez le nouveau site Internet à l'adresse sq.gouv.qc.ca

BONNE RETRAITE
CHRISTIANE CARLELa communauté tenait à vous
remercier pour ton
implication.Quarante-et-un ans
de carrière au sein de la
Caisse populaire Desjardins

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Après 41 ans de carrière au sein de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, dont 20 en tant que directrice générale, Christiane Carle a décidé de prendre sa retraite. Retour sur le parcours de cette femme qui a toujours eu à cœur son travail et son implication dans la communauté.

Christiane Carle est originaire de Déléage, où elle demeure toujours aujourd'hui. Après son secondaire 5, elle a commencé à travailler au sein de la Caisse populaire Desjardins à Maniwaki, d'abord pour l'été. «Je devais partir à l'extérieur de la région en septembre, se souvient-elle. Mais j'étais l'aînée de 10 enfants, j'ai 9 frères, et ma mère trouvait ça difficile de me voir partir. Peut-être aussi que je n'étais pas motivée de partir. Donc mon emploi d'été est devenu un emploi permanent. Mais dès l'année suivante, j'ai commencé à étudier. J'ai fait un DEC général avec mention puis un BAC en administration des affaires, tout en travaillant.»

Au sein de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, Christiane Carle a gravi les échelons au fil des années. «J'ai occupé 13 postes en 20 ans, explique-t-elle. J'ai fait tous les départements : service courant, service administratif, service conseil aux particuliers, service conseil aux entreprises. Les derniers 20 ans, j'ai occupé le poste de directrice générale.»

Christiane Carle a succédé à Guy

Ménard, qui l'avait embauchée en 1976. Un beau défi à relever mais qui a nécessité beaucoup de travail afin de s'adapter aux différents changements : «Quand je suis arrivée en 76, au moins 90% du personnel était dans le service courant administratif, explique-t-elle. Tandis qu'aujourd'hui, c'est en train de s'inverser, en particulier à cause de l'informatisation. Mais en même temps, les produits se sont beaucoup développés et deviennent de plus en plus complexes, donc l'aspect conseil est important et va se développer.»

Aujourd'hui, les éloges sont unanimes au sein de Desjardins et tout le monde salue le travail effectué par Christiane Carle. Comme elle l'explique, ses priorités étaient «premièrement, que tous les nouveaux produits et services soient disponibles ici. L'autre élément qui était important pour moi, c'était de m'assurer que les gens aient confiance dans l'institution Desjardins. Je me suis fait un point d'honneur d'axer sur l'aspect sécurité. Un autre défi, c'est la rentabilité. La concurrence est forte et vient de partout. Donc il faut savoir s'adapter et regarder les besoins car c'est important de maintenir la pérennité de l'organisation pour qu'elle puisse continuer à évoluer et offrir des services. Autre élément : nous sommes une coopérative, ce qui amène une exigence additionnelle car on est redevable à nos membres de ce qu'on fait. On s'attend d'une coopérative qu'elle soit

rentable, qu'elle offre des produits et services, et les surplus il faut qu'ils soient redistribués dans la communauté. Ça a toujours été important, avec le Fonds d'aide, de se tenir au fait des besoins de chez nous.»

En parallèle de ses fonctions au sein de la Caisse, Christiane Carle a toujours été impliquée dans la communauté, que ce soit à la Chambre de commerce, le conseil d'établissement de la Cité

étudiante, la Table de développement sociale, etc. Aujourd'hui, elle souhaite s'impliquer dans un dossier qui lui tient à cœur : la construction d'un nouveau Foyer Père-Guinard, où sa mère réside.

Si elle profite depuis quelques semaines de sa retraite bien méritée, Christiane Carle tient à remercier les membres, les dirigeants et les employés pour leur confiance ainsi que sa famille pour son soutien.



ASSURANCIA
vos maîtres courtiers

D. BONHOMME ET ASS. **ADP**

Denis Bonhomme C.d'A.Ass. Courtier en assurance de dommages

Bonne retraite
Christiane !

209, boul Desjardins,
Maniwaki, QC 819-449-2881

Val-des-Bois, QC
819-454-6400

Laurentides
819-774-3647

Bonne retraite Christiane!

branchaud

52, Route 105, Maniwaki (819) 449-2610

11 MAGASINS
www.BRANCHAUD.com



HOMMAGE À MME CHRISTIANE CARLE



Merci pour tout

Nous profitons de cette occasion pour te remercier sincèrement pour toute l'aide que tu nous as apporté grâce à ton soutien et à tes précieux conseils dans les dossiers suivants; Atelier Boirec, Bourses de la relève et La Note Verte. Ton enthousiasme et ta volonté à aider les organismes de la région sont admirables. Toutes nos félicitations pour le travail accompli depuis toutes ces années en tant que directrice de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau. Nous te souhaitons une belle retraite.

Denis Gendron, Gendron Auto

Madeleine Lefebvre, Bourses de la relève et La Note Verte



Merci!

En mon nom et ceux des membres du Club Optimiste de Maniwaki nous te remercions chaleureusement pour l'aide précieuse que tu as apportée au Club tout au long de ces années, que ce soit pour le Salon Chasse et Pêche ou la Fondation Le Terrier. Ton ardeur à supporter et aider la jeunesse de notre belle région mérite d'être soulignée et je ne peux que te redire mille mercis pour tout. Profite bien de cette retraite hautement méritée.



**CLUB OPTIMISTE
MANIWAKI**

**Denis Bonhomme
Club Optimiste de Maniwaki**

Félicitations!

Chère Christiane,
Ton engagement auprès de Desjardins, à la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, mérite fortement d'être souligné. Mais, ton dévouement auprès des organismes ainsi que des entreprises, auprès de la communauté et surtout auprès du développement de notre belle région mérite d'être applaudi et félicité. Merci pour ton implication pendant de nombreuses années auprès de la Fondation Jean-Claude Branchaud et merci de croire en nos valeurs. La retraite c'est ralentir pour vivre et en profiter à fond. Nous en profitons donc pour te souhaiter la meilleure des chances dans tes futurs projets!

La Famille Branchaud



Merci!

Nous désirons te remercier pour ton dévouement envers les organismes de la région, particulièrement auprès des enfants et spécialement dans le dossier du terrain synthétique. C'est grâce à des personnes telles que toi que la région grandit et que nous pouvons améliorer la vie de nos jeunes. Ton attachement et ta loyauté dans ces dossiers sont tout à ton honneur. Bravo pour tes réalisations au sein de la direction de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau. C'est avec plaisir que nous te souhaitons une superbe retraite.

**La famille Vallières et
Les entreprises Ma-Mi Inc.**



Les entreprises

MA-MI

Merci pour ton soutien

Je désire t'exprimer ma reconnaissance pour ta ferveur à aider la jeunesse de la région particulièrement pour toute l'aide apportée à la Fondation Le terrier. Ton soutien indéfectible dans ce dossier est tout à ton honneur et je t'en remercie de tout cœur. Félicitations pour tout le chemin parcouru dans ta réussite professionnelle auprès de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau. Je te souhaite une retraite à la hauteur de ton mérite qui est digne de mention.



**CLUB OPTIMISTE
MANIWAKI**

**André Lapointe
Club Optimiste Maniwaki**

**Financière
Sun Life**



187, Commerciale, Maniwaki

Bonne retraite!

**Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.**

819 441-3000
Sans frais: 1 866 333-4057



Nous vous remercions pour votre dévouement au cours de toutes ces années. Félicitations pour votre retraite!

metro



**Nous souhaitons
à Christiane Carle
une agréable retraite.**

100, rue Beaulieu, Maniwaki, 819-449-1699

UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE



«Quel chemin parcouru!»

Lors de l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, le président sortant du conseil d'administration, Jocelyn Mantha, a rendu hommage à Christiane Carle.

«Après 41 ans à la Caisse, dont 21 années comme directrice générale, voilà qu'arrive la retraite, a-t-il déclaré. On peut proclamer haut et fort «mission accomplie». La Caisse était pour toi ton bébé. Tu as consacré une

partie de ta vie à la faire grandir, à lui donner ses lettres de noblesse, dans un milieu économique pas toujours facile, mais avec toujours en tête les réalisations de nos fameuses six clés de gestion.»

Jocelyn Mantha a décrit Christiane Carle comme une personne engagée qui ne comptait pas son temps : «L'important c'était d'atteindre les objectifs. Que la barre était haute pour atteindre ceux de la Fédération, surtout en épargne. Mais, jamais tu n'as baissé les bras. Nous te disons bravo pour avoir relevé ces énormes défis.»

Jocelyn Mantha a aussi fait référence à l'implication de Christiane Carle dans la communauté qui était «tout à l'honneur de la Caisse et de Desjardins, centrant constamment le membre et les organismes

communautaires au cœur de notre offre de services. La Caisse de la Haute-Gatineau est reconnue à cet effet et on peut dire encore là, mission accomplie. Ton professionnalisme et ton engagement étaient reconnus de la Fédération, tu représentais un maillon fort de Desjardins. Le conseil d'administration te dit merci pour ton support constant et pour nous avoir facilité le travail dans la prise de décisions. Après Alphonse et Dorimène Desjardins, plusieurs générations d'hommes et de femmes se sont relayés pour construire le Mouvement. Christiane, tu as pris le flambeau pour ajouter ta pierre à cet imposant regroupement. Encore une fois Merci!»



▲ Photo archives : Don de la Caisse Populaire Desjardins de la Haute-Gatineau à l'église de l'Assomption.



Depuis l'entrée en fonction de Christiane Carle comme directrice générale, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau a connu :

Une augmentation de l'actif				
1997	101 124 M\$	2017	229 346 M	226,7 %
Une augmentation du volume d'affaires sous gestion				
1997	167 900 M\$	2017	457 600 M	272,5 %
Des sommes importantes versées en ristourne				
Ristourne individuelle	11 954 848 \$	Ristourne collective	1 796 471 \$	



Les entreprises

MA-MI

Entrepreneur général en construction

Résidentiel, commercial et industriel

78, route 105,
Egan-sud (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-441-1661
Téléc.: 819-441-1132
Courriel: info@ma-mi.ca

Merci pour toutes ces années. Félicitations pour ta nouvelle vie !



819 449-1611
GENDRONAUTO.COM
259, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)

GENDRON

C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE!



UNE RÉOLUTION DES MAIRES DE LA RÉGION

De l'huile dans le moteur économique

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

GRACEFIELD - Les maires de la Vallée-de-la-Gatineau ont donné le feu vert à plusieurs projets mardi soir à Gracefield par l'injection de sommes importantes dans le financement de projets structurants, par le biais de la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie.

C'est le maire de Denholm, Gaétan Guindon, qui préside le Comité Aménagement et Développement de la MRC-VG, qui a confirmé l'engagement de diverses enveloppes monétaires pour des projets très importants sur le territoire.

De bons placements

La confirmation de ces aides financières fait suite à l'Entente relative au Fonds de développement des territoires (FDT) intervenue entre le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire du Québec et la MRC-VG.

Les projets dont on a confirmé des aides financières sont les suivants : la restructuration du Centre d'interprétation de l'histoire de la protection contre le feu de Maniwaki, 42 500 \$; du matériel promotionnel de la MRC 2017-2018, 34 000 \$; l'élaboration de la troisième édition du Plan directeur de l'eau, 2 500 \$; la reprise et l'opération du dépanneur Chez Pierre à Bouchette en le convertissant en Coopérative de solidarité, 31 000 \$; la pédiatrie sociale de la Maison de la Famille de la Vallée-de-la-Gatineau, 29 750 \$; tennis Grand-Remous, 70 210 \$; le circuit de tournois de pêche, 500 \$; le sentier Pont-de-pierre de Délage, 41 000 \$ et, finalement, le Sentier de la croix du belvédère de Gracefield, 21 904,00 \$.

Chemin Lépine-Clova

Le chemin Lépine-Clova n'a pas bonne mine. Son état se détériore gravement au point où Sophie Rousseau a sonné encore une fois l'alarme en intervenant à la période de questions de la séance ordinaire de juin du conseil des maires de la MRC à Gracefield mardi soir.

«Nous sommes pratiquement au même point que l'an dernier. La situation est critique. Le chemin a besoin d'être refait. Ça urge. Nous demandons à la MRC de réagir favorablement en injectant les fonds nécessaires à sa restauration. Nos chiffres ne concordent pas. Il serait grand temps qu'on précise les enjeux du problème.»

Le préfet Michel Merleau a suggéré une rencontre entre les deux groupes dont le rendez-vous serait fixé le plus tôt possible. Le maire de Grand-Remous, Gérard Coulombe, qui siège au sein d'un comité sur les Territoires non-organisés (TNO) a insisté pour que cette rencontre ait lieu d'ici deux semaines alors qu'il sera disponible pour y assister. «C'est un dossier qui m'intéresse tout particulièrement. J'ai eu à y travailler dans le passé.»

Alors qu'on continuait à parler de chiffres, la directrice générale de la MRC-VG, Lynn Kearney a indiqué qu'il n'était pas de mise d'étaler ce dossier sur la place publique. «La MRC doit composer avec une situation financière qui n'est pas rose dans les TNO. Nous aurons l'occasion de préciser les enjeux de ce dossier lors d'une prochaine rencontre.»

Il est donc certain que des représentants de la MRC et du chemin Lépine-Clova se rencontreront d'ici deux semaines pour faire le point sur ce dossier et scruter les solutions qui sont à la portée des deux parties pour le résoudre.

GALA EXCELLENCE OUTAOUAIS

Un prix pour les Nombrils de la semaine

LA GATINEAU - Le Conseil de développement du sport de Gatineau en collaboration avec la Ville de Gatineau, la MRC de Papineau, la MRC du Pontiac, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, Loisir Sport Outaouais ainsi que le Gala Méritas, a dévoilé mardi les noms des gagnants des 16 prix et bourses (20 000 \$ au total) lors de la première édition du Gala Excellence Outaouais.

Un prix a été remis à la Ville de Maniwaki pour l'activité «Les nombrils de la semaine», dans la catégorie Projet de l'année. À noter que deux autres finalistes provenaient de la Vallée-de-la-Gatineau : Parc de planche à roulettes, Ville de Gracefield, dans la catégorie Projet de l'année ; La foulée des couleurs, du Carrefour jeunesse emploi, dans la catégorie Événement de l'année.

► C'est avec beaucoup de fierté que Michèle Côté, technicienne en loisirs à la Ville de Maniwaki, est allée chercher le prix pour «Les nombrils de la semaine».



Encore *plus* de nouvelles ! . . .

Un jeune de Kitigan Zibi jouera dans un film

LA GATINEAU - La comédienne Émilie Bierre, connue pour son rôle dans la série «Les beaux malaises» en tant que fille de Martin Matte, défendra le rôle principal de Mylia dans «Une colonie», premier long métrage de fiction de la réalisatrice Geneviève Dulude-De Celles.

Ce drame, dont le tournage s'amorcera le 25 août, raconte l'histoire d'une enfant timide et farouche qui devra apprendre à vivre dans un nouvel environnement. Sa rencontre avec Jimmy, jeune autochtone qui habite dans une réserve située à proximité de son village, l'aidera, en dépit des aspérités, à



franchir ce passage important. Le rôle de Jimmy sera joué par un jeune de Kitigan Zibi : Jacob Whiteluck Lavoie. Peut-être le début d'une carrière d'acteur.

La Caisse populaire appuie «Inspiration Design Jaicy Morin»

MANIWAKI - La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau a accordé une contribution financière de 1 800 \$ à Inspiration Design Jaicy Morin dans le cadre du fonds à l'entrepreneurship.

Inspiration Design Jaicy Morin est une nouvelle entreprise qui offrira un service personnalisé selon les besoins de sa clientèle, autant en aménagement intérieur qu'extérieur. Elle a pour mission d'offrir aux résidents et commerçants de la Vallée-de-la-Gatineau et des environs, un service personnalisé de design unique et original pour tous projets de rénovation ou de construction. Sa formation de



designer d'intérieur et sa solide expérience d'une dizaine d'années dans le secteur lui permettront de bien répondre aux besoins de ses clients.

La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau est fière de contribuer à la mise en œuvre d'un tel projet et dit bravo à Inspiration Design Jaicy Morin.

Un don à l'école St-Nom-de-Marie

LAC SAINTE-MARIE - Depuis quelques années, l'école St-Nom-de-Marie bénéficie d'une aide financière grâce à l'évènement «Ski for Kids» qui se déroule au Mont Ste-Marie. Cet argent sert à couvrir certains frais de la soirée de finissants de 6e année et à l'achat de matériel didactique pour toutes les classes.

Cette année, c'est un don de 3 000 \$ qui a été reçu. L'école St-Nom-de-Marie tient à remercier les



organiseurs de cet évènement ainsi que tous les bénévoles qui y ont participé. Un merci spécial à Ronald Dubeau, un coordonnateur important entre l'école et l'évènement.

Travaux sur le chemin Baskatong

GRAND-REMOUS - Des travaux de reconstruction de pontceau sont effectués sur le chemin Baskatong, entre les chemins Lamoureux et Lyrette.

Ils ont débuté le 19 juin et se termineront vers le 22 juin. L'horaire est

de 7h à 18h. Pendant ces opérations, une voie est fermée et la circulation se fait en alternance à l'aide de feux de circulation. L'horaire prévu pourrait varier en fonction des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

SOUPER DES BÉNÉVOLES

Un hommage rendu à Jacques Hamel

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Ils oeuvrent dans différents domaines, que ce soit la jeunesse, le sport, la culture, l'environnement, la santé, les activités récréatives, et sont précieux pour la communauté : 280 personnes ont répondu à l'invitation de la Ville de Maniwaki la semaine dernière pour le souper «Reconnaissance des bénévoles» qui se tenait à la Cité étudiante. Une activité qui a pour but de souligner l'effort

individuel et collectif de tous les bénévoles œuvrant sur son territoire. L'invitation avait été lancée à toute personne ou tout organisme qui est impliqué dans le bénévolat.

Pour l'occasion, le maire a remis le prix du «bénévole de l'année» à Jacques Hamel. Dans sa présentation, Robert Coulombe a décrit une personne «impliquée dans sa communauté depuis près de 50 ans, qui s'engage à 100 % dans diverses activités et souvent celles qui sont reliées à la jeunesse. Non pas par manque d'intérêt pour les gens plus âgés, mais par souci de rester jeune et de donner au suivant. Ce bénévole dévoué a travaillé et continue de le faire après 15 ans pour Héma Québec et la Croix-Rouge. De plus, il a œuvré pendant cinq ans au sein de l'organisme sur la dystrophie musculaire. Il a mis son savoir-faire au service de ses pairs lors de l'inondation de 1974 et de la tornade en 1976, et ce, bénévolement. Fondateur du Hockey renaissance, ce bénévole a également été membre du Club Optimiste de Maniwaki pendant une dizaine d'années et, même si il n'est plus membre actif, il continue de donner de son



▲ De gauche à droite : Rémi Fortin, Francine Fortin, Jacques Hamel, Robert Coulombe, Jacques Cadieux et Estelle Labelle.



▲ Chaque année, la Ville convie les bénévoles à un souper de reconnaissance. De gauche à droite, les conseiller(ères) Francine Fortin, Jacques Cadieux, Estelle Labelle, Robert Coulombe et Rémi Fortin.

temps. Ce bénévole est toujours disponible pour les nombreuses activités organisées dont l'Halloween, la Pakwaun, le Noël des enfants, la Journée de la famille et j'en oublie sûrement».

Robert Coulombe a décrit également Jacques Hamel comme étant un «bénévole vaillant, honnête et dévoué qui s'engage dans toutes les activités organisées par son service et son équipe. Pensons à la construction de la caserne de pompiers, les parades bien orchestrées, la semaine de prévention contre le feu. Il a vraiment à cœur le bien de sa communauté et un sentiment du devoir accompli en continuant à mettre ses talents au service des organismes et associations».

Robert Coulombe a aussi profité de l'occasion pour rendre hommage à tous les bénévoles qui apportent une précieuse contribution à la communauté : «Tous ici, vous avez choisi de consacrer du temps, de l'énergie, au service d'un projet, d'une association, des autres. C'est donc pour moi un grand honneur de me retrouver parmi vous et de saluer l'action de chacune et chacun d'entre vous».

Comme l'a souligné le maire, les bénévoles sont en première ligne «pour aider nos concitoyennes et concitoyens, pour animer les quartiers et la ville, pour créer davantage de cohésion social. Tous ici, vous contribuez à rendre Maniwaki plus forte et plus unie».



**Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais**

Avec les récentes annonces du ministère de l'Éducation, la CSHBO a obtenu la permission d'ouvrir plus de classes de maternelle 4 ans à temps plein

- 1) Vous avez un enfant qui aura 4 ans **AVANT** le 1^{er} octobre?
- 2) Votre enfant ne fréquente **PAS** déjà un CPE?
- 3) Vous habitez dans une des municipalités admissibles ^{(1)?}
- 4) Vous souhaitez que votre enfant fréquente une école en septembre?

Téléphonez rapidement au 1-888-831-9606 poste 16241 pour inscrire votre enfant.

DOCUMENTS OBLIGATOIRES À FOURNIR À L'INSCRIPTION

CERTIFICAT DE NAISSANCE (ORIGINAL)

- Enfants nés au Québec : certificat grand format émis par le Directeur de l'état civil;
- Enfants nés en Ontario : certificat VERSION INTÉGRALE;
- Enfants nés ailleurs qu'au Québec et en Ontario, document valide avec les noms des parents et le lieu de naissance de l'enfant.

PREUVE DE RÉSIDENCE AU QUÉBEC DU PARENT OU DU TUTEUR LÉGAL

- Bail ou acte d'achat de résidence;
- Compte de taxes municipales ou scolaires;
- ET
- Facture de service (ex. : Hydro-Québec, téléphone, internet, câble, etc.);
- Permis de conduire valide au Québec;
- Relevé de compte bancaire/carte de crédit;
- Preuve d'abonnement à une revue ou un journal.

⁽¹⁾ Consultez le lien Facebook de la CSHBO et/ou le site web pour connaître les municipalités admissibles.

CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI

Une foule de services pour les jeunes

LA GATINEAU - Le Carrefour jeunesse emploi (CJE) de la Vallée-de-la-Gatineau a tenu son assemblée générale annuelle la semaine dernière. L'occasion de présenter les services qui y sont offerts et de faire le point sur les projets réalisés durant l'année.

Les services d'aide à l'emploi

Les clients fréquentant le CJEVG peuvent bénéficier gratuitement de six services d'aide à l'emploi : soutien de base, service à la carte, soutien structuré-stratégie de recherche d'emploi, accompagnement dans le cadre de la mesure MFOR-Subvention salariale, club de recherche d'emploi, services spécialisés-Cible emploi. En 2016-2017, plus de 276 jeunes adultes ont franchi les portes du CJE.

Service spécialisé-JEUNE

Anciennement Jeunes en action, ce programme existe depuis juillet 2016 et s'adresse aux jeunes adultes âgés entre 18 et 29 ans. Il est offert à une clientèle ayant des obstacles importants face à l'emploi. Pour 2016-2017, ce sont 7 personnes qui ont bénéficié de ce service.

Coop jardin jeunesse

Elle existe depuis 6 ans, grâce à un terrain prêté à Délégé par Marc Vaillancourt. Chaque année, le jardin est créé par les participants du programme service spécialisé-JEUNE en collaboration avec l'agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse. Les participants développent des habitudes de vie écoresponsable et des valeurs entrepreneuriales. À la récolte, ils cuisinent des mets santé qu'ils rapportent à la maison.

Idéo 16-17

Ce projet de soutien est pour les jeunes âgés entre 16 et 17 ans vivant des difficultés scolaires, sociales, familiales et économiques. Des rencontres avec une intervenante jeunesse sont fixées régulièrement dans le but de répondre aux besoins spécifiques des jeunes, que ce soit pour la poursuite de leurs études, de l'aide pour la recherche d'emploi ou tout simplement pour trouver leur voie. Durant l'année 2016-2017, 32 participants ont fréquenté ce programme.

Défi de l'entrepreneuriat jeunesse

Le mandat de l'agente de sensibilisation de l'entrepreneuriat jeunesse est d'initier les jeunes à la culture entrepreneuriale. Elle se déplace sur le territoire de la MRC pour visiter les écoles primaires et secondaires dans le but de créer des activités d'entrepreneuriat. Elle accompagne également les professeurs pour le Défi OSEntreprendre. 494 jeunes ont été sensibilisés par les services du Défi de l'entrepreneuriat jeunesse.

Coopérative jeunesse de services

Elle existe depuis 10 ans. Ce sont 14 coopérants qui sont accompagnés par deux animatrices. Pour plusieurs d'entre eux, c'est leur première expérience de travail. Durant leur passage à la CJS, ils développent leurs habiletés personnelles et

sociales. Dès juillet, la population pourra utiliser leurs services.

Friperie Koudon

Elle est située à la Cité étudiante depuis 5 ans. Les élèves sont assistés de Danielle Barbeau, couturière d'expérience. Ils sont sensibilisés à la surconsommation, à la récupération et à la transformation des produits. Les étudiants peuvent venir magasiner gratuitement pour se choisir des vêtements. Il y a eu 1 854 visites cette année à la friperie.

Place aux jeunes Vallée-de-la-Gatineau

Place aux jeunes en région est une organisation favorisant la migration, l'établissement et le maintien des jeunes diplômés âgés entre 18 et 35 ans en région, en collaboration avec ses partenaires-promoteurs, les acteurs locaux, régionaux et nationaux, et ce, au profit des milieux ciblés. Cette année, ce sont 19 explorateurs qui ont eu la chance de découvrir la Vallée-de-la-Gatineau.

Complicité emploi Vallée-de-la-Gatineau

Ce projet est présent pour aider les employeurs et pour les nouveaux résidents qui viennent s'installer dans notre MRC. Complicité emploi dirige ses actions en deux volets : les bourses d'études «Bourses de la relève» pour le retour en région des jeunes ; les activités entourant le recrutement, l'accueil, l'intégration et la rétention de la main-d'oeuvre.

Des services offerts pour les plus de 35 ans

Étant le seul organisme en employabilité sur le territoire, les services du CJE sont également dispensés gratuitement aux personnes de plus de 35 ans. Voici quelques services offerts : rédaction du curriculum vitae et de lettres de présentation ; techniques de recherche d'emploi ; techniques d'entrevues ; placement en ligne (Emploi Québec) ; etc. Ce sont plus de 132 personnes qui ont pu recevoir de l'aide dans leur démarche en emploi.

Mes finances, mes choix

Seize ateliers sont proposés, par exemple sur le budget, le crédit ou encore les revenus d'emploi. Le mandat des conseillères accréditées est d'assister les jeunes adultes dans le développement de leur autonomie financière. Au cours de l'année 2016-2017, 186 nouveaux participants ont été sensibilisés par ce programme. Près de 45 ateliers ont été offerts dans différents organismes de la Vallée-de-la-Gatineau et dans différentes écoles de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

Carrefour mobile

L'équipe du CJEVG dispose d'un véhicule pour se déplacer sur le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Il est possible de contacter l'organisme pour prendre rendez-vous dans votre municipalité.

Renseignements sur Facebook «Carrefour jeunesse emploi VG» ou sur le site internet www.cjevg.qc.ca



▲ De gauche à droite, au dernier plan : Anick Charbonneau, adjointe au service à l'accueil ; Magali Trépanier, administratrice ; Vincent Hubert, administrateur ; Steve Rail, commis-comptable ; Emmanuelle Pilon, secrétaire-trésorière ; Caroline Vézina, conseillère en emploi ; Sandra Fortin, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse. Au milieu : Virginie Lefebvre, administratrice ; Julie Gagnon, présidente ; Sébastien Plouffe, vice-président ; Michèle Rozon/intervenante jeunesse IDEO 16-17 et conseillère en emploi. Premier plan : Karo Gravelle, administratrice ; Mary Saumure, agente de migration/Place aux jeunes en région ; Andrée David, conseillère en emploi ; ophie Beaudoin, directrice générale. Absents : Valérie Major, intervenante jeunesse/service spécialisé JEUNE ; Yves Galipeau, administrateur ; Emily Tessier, administratrice.

Encore plus de nouvelles !

Gala du Mouvement Entrez en saine

MANIWAKI - Après neuf semaines à manger sainement, bien s'hydrater, faire de l'exercice et cesser le tabagisme, les participants inscrits au Mouvement Entrez en saine étaient invités au Gala 2017 pour célébrer leurs accomplissements.

Le gala a pris la forme d'un 5 à 7, dans les locaux de la commission scolaire, au cours duquel le Dr Jean-Pierre Courteau a fait une présentation des bilans de santé des populations des MRC du Pontiac et de la Vallée-de-la-Gatineau. En plus, les

participants pouvaient prendre une collation santé et socialiser avec d'autres personnes inscrites au Mouvement.

Pour cette 6e édition du Mouvement Entrez en saine, c'est plus de 44 équipes de 5 personnes qui ont participé. Ces derniers ont relevé le défi de modifier leurs habitudes de vie, leur façon de manger et de bouger.

Les organisateurs sont très satisfaits et vous donnent rendez-vous au printemps 2018 pour la 7e édition.

Travaux sur la route 117

GRAND-REMOUS - Des travaux d'entretien sont effectués sur la route 117, entre le chemin du Festival et la route 105, depuis mercredi 21 juin. L'horaire est de 8 h 30 à 15 h. Pendant ces opérations, une voie est fermée sur une distance de 500 mètres pour chaque portion de route en

travaux, et la circulation se fait en alternance à l'aide de feux de circulation.

Ces travaux se termineront vers le 3 juillet 2017. L'horaire prévu pourrait varier en fonction des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

Rapport pour renforcer la Loi sur la protection de l'environnement

LA GATINEAU - Le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes, dont est membre le député fédéral du Pontiac William Amos, a présenté le 15 juin dernier un rapport dans lequel il demande au gouvernement fédéral de renforcer la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) afin de mieux protéger la santé humaine et environnementale contre les substances toxiques.

Dans ce rapport intitulé «Un environnement sain, des Canadiens et une économie en santé : renforcer la Loi canadienne sur la protection de

l'environnement (1999)», le Comité recommande au gouvernement de reconnaître et de protéger les droits environnementaux : le droit à un air pur, à de l'eau potable et à un environnement sain et équilibré sur le plan écologique ; l'obligation de non-discrimination en matière de protection de l'environnement ; et les droits procéduraux en matière d'environnement, notamment le droit à l'accès à l'information, la participation du public dans le processus décisionnel environnemental et l'accès à la justice pour les questions environnementales.

Le rapport est disponible sur le site Web du Comité.

SUICIDE DÉTOUR**28 nouvelles demandes d'aide****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Suicide Détour a tenu la semaine dernière son assemblée générale annuelle. Cet organisme à but non lucratif a pour mission d'intervenir au niveau de la prévention du suicide sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les objectifs de Suicide Détour sont de : sensibiliser la communauté, les intervenants et les partenaires pour démystifier les croyances populaires et donner les outils nécessaires pour qu'ils puissent savoir quoi faire afin d'aider les personnes touchées par cette problématique ; offrir des services aux personnes suicidaires et/ou qui vivent dans l'isolement, à leurs proches, aux personnes endeuillées par le suicide et aux personnes vulnérables ; promouvoir la formation et l'information à propos du suicide auprès de la population en général.

Pour 2016-2017, Suicide Détour a reçu 28 nouvelles demandes d'aide, dont 9 de personnes cherchant du soutien pour aider un proche et 4 de partenaires. Sur les 28 demandes, 14 concernaient des idées suicidaires, 8 un deuil et 4 une personne vulnérable.

Suicide Détour a mis en place plusieurs groupes d'entraide : le groupe d'art-thérapie, le groupe d'activité en plein-air afin de motiver les personnes vulnérables à faire régulièrement de l'activité physique, le groupe d'entraide pour les endeuillés, le groupe Ancre djembé et percussion, le groupe social des hommes pour permettre surtout à ces derniers (les femmes n'étant pas exclues) de se regrouper et de briser

l'isolement.

Parce que la sensibilisation commence dès le plus jeune âge, Suicide Détour travaille depuis 13 ans en partenariat avec le Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie pour implanter des programmes visant à améliorer les habiletés sociales et les mécanismes d'adaptation des enfants des écoles primaires. Le programme «Les amis de Zippy» vise la promotion de la santé mentale en milieu scolaire pour les enfants de 6 et 7 ans. Le programme «Passport : s'équiper pour la vie» fait suite au précédent et s'adresse aux enfants de 9 à 11 ans. Plusieurs écoles val-gatinoises ont reçu ces programmes et 182 élèves y ont participé.

Suicide Détour propose aussi plusieurs ateliers en promotion de la santé mentale et prévention du suicide, qui s'adressent à des jeunes dans les écoles ou rejoints via des organismes communautaires, des adultes de la population en général, des intervenants de différents milieux ou des professionnels (intervenants, enseignants, etc.). L'organisme créé également des réseaux de Sentinelles : cette année, sept nouvelles Sentinelles ont été formées, dont 5 à la commission scolaire, un pompier et deux personnes du milieu communautaire, ce qui porte à douze le nombre de Sentinelles.

La sensibilisation passe aussi par des semaines thématiques et événements. Cette année, Suicide Détour a souligné la Semaine de la santé mentale, la Journée mondiale de prévention du suicide, la Semaine nationale de sensibilisation des victimes d'actes criminels, la Semaine nationale de prévention du suicide.



▲ De gauche à droite : Catherine Roy, Luc Carpentier, Jessica Fortin, François Laverdière, Joziane Ethier et Marie-Ève Tessier. Deux postes sont vacants au sein du conseil d'administration.

Contribution du milieu

Côté finances, au 31 mars 2017 les produits étaient de 132 776\$ et les charges de 127 767\$, soit un excédent de 5 009\$. L'organisme a surtout réduit les frais reliés aux activités. Le surplus accumulé au fil des années est de 48 575\$, dont 4 500\$ affectés pour l'acquisition d'immobilisations et pour l'embauche d'une ressource pour l'art-thérapie.

Suicide Détour peut continuer sa mission grâce à plusieurs contributions de la communauté. Une subvention est octroyée par le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais. L'organisme reçoit également des dons de particuliers et des activités sont organisées par des gens de la communauté au profit de Suicide Détour, notamment

Raquettons pour la vie à la cabane à sucre La Coulée afin de clôturer la Semaine de prévention du suicide ainsi que Art eau chutes IV au parc des chutes de Denholm.

L'association a aussi reçu l'aide du Club de moto Les Daltons, qui n'existe plus depuis quelques mois. Ces derniers ont organisé plusieurs activités au profit de Suicide Détour, ce qui a permis d'amasser 7 500\$. Une contribution a aussi été accordée par le Club Optimiste de Maniwaki, grâce à l'argent amassé dans le cadre de l'Opération Nez rouge.

Suicide Détour ne pourrait exister également sans les précieux bénévoles qui font de l'accompagnement en tant qu'aïdants naturels et aident à l'organisation des activités de sensibilisation.

LAVAGE
- À PRESSION -
BATEAUX

7 STATIONS DE LAVAGE GRATUITES

LAVONS À PRESSION NOS EMBARCATIONS AVANT CHAQUE MISE À L'EAU, À LA MAISON OU DANS L'UNE DES STATIONS SUIVANTES:

GRACEFIELD ULTRAMAR - GARAGE BOISVENUE

MANIWAKI ODJICK BRENNAN ESSO

AUMOND ÉPICERIE AUMOND

CAYAMANT 36 RUE PRINCIPALE *Nouveau!*

DÉLÉAGE PARC MUNICIPAL *Nouveau!*

GRAND-REMOUS CENTRE D'INTERPRÉTATION DU DORÉ JAUNE *Nouveau!*

LAC SINCLAIR CENTRE COMMUNAUTAIRE DE STE-SOPHIE D'ALDFIELD *Nouveau!*

D'autres stations à venir bientôt!



REGROUPEMENT POUR LA PROTECTION DE L'EAU DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau

www.abv7.org/regroupement-protection-eau.php

NE TRAÎNONS PAS NOS BIBITTES DE LAC EN LAC

www.bibittes.org

MRC
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

BMR
le groupe
COOP GRACEFIELD

Desjardins
Les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau

Yan Hélie-Cardin
Proxim

La Gatineau

97.3
CHGA

Stéphanie Vallée
Québec

CHIENS ET CHATS ERRANTS**Un véritable fléau**

MANIWAKI - Plusieurs citoyens ont adressé des plaintes à la municipalité en raison des chiens et des chats errants qui se promènent dans Maniwaki. La Ville a donc décidé de lancer un appel à la population afin de rappeler quelques consignes.

D'abord, ne laissez pas vos chiens ou vos chats sans surveillance. Une problématique a particulièrement été soulevée dans les parcs pour enfants, où des excréments sont régulièrement trouvés.

Ensuite, si vous trouvez un chat ou un chien errant, il est conseillé de ne pas le nourrir, d'autant plus que vous ne savez pas s'il peut être agressif et s'il est vacciné. Si vous ne retrouvez pas son propriétaire, il faut appeler les préposés de la municipalité qui viendront le capturer. Normalement, les animaux doivent porter une médaille, afin de pouvoir appeler leurs propriétaires pour leur rendre.

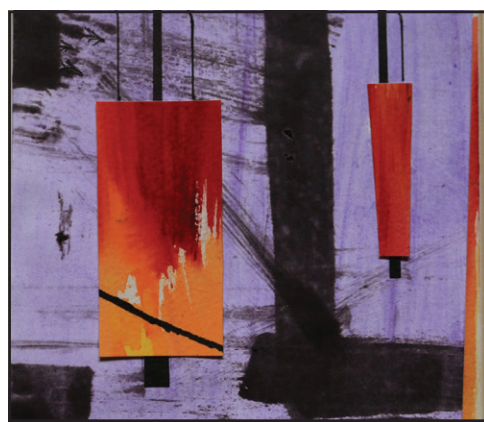
À noter que la Ville dispose d'une réglementation et que des infractions peuvent être émises dans certains cas.

DANS LE CADRE DE BLUE SEA EN FÊTE**Geneviève Calvé expose ses œuvres**

BLUE SEA - Dans le cadre de Blue Sea en fête, l'Association des amis du presbytère de Blue Sea vous invite au vernissage de l'exposition «La constance de l'imaginaire» de l'artiste val-gatinoise Geneviève Calvé, samedi 8 juillet, de 14h à 19h, au presbytère.

Originaire de Maniwaki, Geneviève Calvé démontrera, au cours de cette exposition, que sa démarche artistique repose avant tout sur sa vision du monde, sur le doute et sur la réflexion. Elle expliquera comment elle utilise les différents papiers, l'encre et l'acrylique afin d'obtenir des amalgames, des superpositions et des collages. De plus, elle décrira comment elle imagine ses œuvres dans leurs particularités et comment chacune d'elles lui permet d'aller plus loin dans son expression.

Geneviève Calvé travaille dans la



▲ Clair-obscur, le titre de cette toile de Geneviève Calvé.

perspective d'habiter son espace et d'habiter l'espace public. Un goûter sera servi à 16h.

PLAQUE D'HONNEUR AUX MÉRITES 2017**Félicitations à Lise Grondin**

LA GATINEAU - Le samedi 3 juin dernier se tenaient à l'église de Blue Sea les Choralies de la Vallée-de-la-Gatineau. Huit chorales, quatre de la région et quatre de Gatineau, ont déployé leurs talents et leurs voix durant cette magnifique soirée.

Comme le veut la tradition depuis trois ans, une personnalité de la région a été honorée pour son implication en musique et en chorales au cours des dernières années. Cette année, la plaque d'Honneur au mérite 2017 a été remise à Lise Grondin, directrice actuelle de la chorale Tirelou. Cette annonce a été faite par Michel Houde, grand responsable des chorales.

Originaire de Maniwaki, Lise Grondin a fait ses études primaires et secondaires dans sa ville natale. Elle ne manquait jamais une occasion de faire partie de chorales ou participer à des soirées de chants ou de musique. Elle a fait partie pendant trois ans de l'équipe des animateurs de chants aux messes dominicales à l'église Christ-Roi de Maniwaki. Après ses études secondaires, elle a suivi un cours en cuisine professionnelle, tout en continuant à s'impliquer en chants, surtout dans la région de Gracefield.

Après la naissance de ses quatre enfants, à 28 ans, elle a décidé de poursuivre ses études comme enseignante. Trois ans plus tard, elle



▲ Lise Grondin, récipiendaire de la plaque d'Honneur au mérite 2017 remise annuellement lors des Choralies de la Vallée-de-la-Gatineau à Blue Sea.

a commencé à enseigner la musique dans les écoles de la région de Gracefield. Durant cette période, elle a créé la Chorale Gospel qui a fait la renommée de Gracefield pendant plusieurs années. Puis, elle a laissé l'enseignement pour fonder sa propre école de musique (l'École de musique Lise Grondin) où les élèves pouvaient apprendre le chant et divers instruments tels le piano, la guitare, la batterie, la flute, le violon. Sa pédagogie axée sur le goût des élèves lui a attiré souvent les éloges.

En 2008, elle a quitté la région pour travailler dans un autre domaine. Mais elle est revenue en Haute-Gatineau pour enseigner la musique dans les écoles de la région de Maniwaki. Elle dirige aussi la Chorale Tirelou depuis trois ans. Les enfants l'appellent souvent Madame Lise ou Madame Musique. Sa passion pour le chant et la musique se reflète sur ses élèves, elle organise avec eux des spectacles fort appréciés, aussi bien des élèves que des parents qui y participent. Elle dirige aussi la Chorale Tirelou depuis trois ans.

C'est donc avec joie que la plaque d'Honneur au mérite 2017 lui a été remise durant la soirée des Choralies. Félicitations à Lise Grondin, ambassadrice passionnée et dévouée pour la musique et le chant dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Encore plus de nouvelles ! . . .**Fermeture du chemin du Lac Cayamant**

CAYAMANT - Le chemin du Lac Cayamant a dû être fermé à la circulation mardi, dans les deux directions, à la hauteur du chemin Fairburn O, en raison d'un barrage de castor qui a cédé. Des ingénieurs du

ministère des Transports ont dû se rendre sur place. La circulation ainsi que le circuit du transport scolaire ont été perturbés. Depuis mercredi, la circulation se fait en alternance sur une voie.

Série «13 raisons» sur Netflix : mise en garde de Suicide Détour

MANIWAKI - La série «13 raisons», diffusée depuis mars sur Netflix, a beaucoup fait parler ces derniers temps. Devenue rapidement populaire, notamment chez les jeunes, elle raconte l'histoire d'une adolescente qui, avant de s'enlever la vie, a enregistré sept cassettes audio qui décrivent les 13 raisons de son suicide. Ses enregistrements sont destinés aux personnes qu'elle rend responsables de sa détresse et de son décès.

Selon l'Association québécoise de prévention du suicide, le contenu de la série fragilise les jeunes déjà fragiles. Déjà, des intervenants ont dû prendre des mesures d'urgence pour protéger certains d'entre eux. Les intervenants scolaires, les organisations en prévention du suicide et des parents se disent inquiets.

Selon les organismes qui oeuvrent en prévention du suicide, la série n'est pas un outil de prévention du suicide, malgré les

intentions des producteurs. Il faut toutefois mentionner que si un jeune a vu la série, il est très important d'en discuter avec lui en demandant comment il réagit, comment il se sent, s'il est inquiet pour des amis ou s'il a lui-même pensé au suicide. En cas d'inquiétude pour lui ou un proche, il ne faut pas hésiter à interpeler des intervenants en prévention du suicide, en composant par exemple la ligne québécoise en prévention du suicide 1 866 APPELLE (277-3553) ou en appelant Suicide Détour au 819-441-1010.

Sur le web, vous pouvez consulter le site de l'Association québécoise de prévention du suicide ou suivre la page facebook de Suicide Détour. Vous pouvez également parler avec un intervenant en centre de crise, en milieu scolaire, dans le réseau de la santé (CLSC), à un psychologue, à votre médecin.

SOPFEU : prudence en forêt

LA GATINEAU - Le printemps tire à sa fin et les températures estivales sont à nos portes. Cela signifie que les conditions météo pourront être propices à l'éclosion d'incendie en forêt.

La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) demande à la population d'être prudente avec l'utilisation du feu. Les villégiateurs, les amateurs de plein air et de pêche devront redoubler de prudence.

Si vous désirez faire un feu de camp, suivez bien ces conseils : consultez le danger d'incendie de votre secteur et assurez-vous qu'aucune interdiction de faire des feux à ciel ouvert n'est en vigueur

; vérifiez la réglementation municipale ; s'il est permis de faire un feu, privilégiez un foyer pare-étincelles ou un endroit dégagé à l'abri du vent ; disposez d'une source d'eau à proximité afin d'éviter une éventuelle propagation ; avant de quitter les lieux, assurez-vous que le feu est bien éteint.

Actuellement, 13 incendies sont en activité dans les zones de protection intensive et nordique. Depuis le début de la saison, en zone de protection intensive, on dénombre 60 incendies et 346.2 hectares affectés. En zone de protection nordique, on recense 16 incendies de 7686.2 hectares depuis le début de la saison.

«À vos marques, prêts, lisez!»

LA GATINEAU - Les bibliothèques du Réseau BIBLIO de l'Outaouais invitent les enfants et leurs familles à profiter pleinement de leurs lectures d'été en s'inscrivant au Club de lecture d'été TD, le programme de lecture d'été bilingue le plus important du pays, destiné aux enfants de tout âge, quels que soient leurs goûts et leurs aptitudes.

Durant tout l'été, les enfants sont invités à s'inscrire au Club de lecture d'été TD auprès de leurs bibliothèques publiques et à recevoir, au moment de l'inscription, des autocollants ainsi qu'un carnet qui leur permettra de faire le suivi de leurs lectures tout au long de l'été. Un carnet spécial a été réalisé afin que les

enfants incapables de lire les imprimés puissent participer pleinement au Club de lecture d'été TD. Ils pourront aussi participer à des programmes dans leurs bibliothèques publiques et se connecter au site www.clubdelecturetd.ca pour créer des journaux de bord virtuels et lire d'excellents livres électroniques. Le site leur permettra également de soumettre des comptes rendus de lecture, d'échanger des blagues, d'écrire des histoires et d'accéder à nos livres vedettes.

Des études ont démontré que les enfants qui continuent à faire de la lecture durant l'été réussissent mieux en classe lorsqu'ils retournent à l'école en automne.

CLUB QUAD DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Benoit Major réélu à la présidence

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Benoit Major, qui avait succédé à Éric Girard il y a quelques mois, a été réélu à la présidence du Club Quad de la Vallée-de-la-Gatineau pour les deux prochaines années à la suite de l'assemblée générale annuelle du 11 juin dernier.

Il appert que 2016 a été une excellente année pour l'organisme malgré le fait qu'on doit éponger un déficit de 23 000 \$ causé par des investissements majeurs dans la restauration de parcelles de sentiers sur les 900 km qui jalonnent la région.

Des travaux importants de réfection de sentiers devront être réalisés dans le secteur de Grand-Remous. Les coûts sont

estimés à 32 000 \$. Les dirigeants du club comptent sur l'obtention d'aides financières pour finaliser ces travaux dans le secteur nord de ses sentiers.

Le club comptait 633 membres l'an dernier et le membership ne cesse d'augmenter. Les membres sont



priés de noter que plusieurs activités auront lieu en 2017-2018. Ils en seront informés de façon régulière au cours des prochaines semaines.

◀ Benoit Major présidera la destinée du Club Quad de la Vallée-de-la-Gatineau pour les deux prochaines années.

RÉSEAU BIBLIO DE L'OUTAOUAIS

Plusieurs délégués ont été accueillis par la municipalité

LAC SAINTE-MARIE - Plusieurs délégués du Réseau BIBLIO de l'Outaouais ont assisté à l'assemblée générale annuelle (AGA) qui s'est tenue dernièrement au Nouveau Club de golf Lac-Sainte-Marie.

La délégation était formée de Marie-Pold Lacaille, responsable de la bibliothèque municipale de Lac-Sainte-Marie ; Pauline

Sauvé, représentante de la bibliothèque au conseil municipal ; Danièle d'Aragon et Marie-Paule Dazé, bénévoles à la bibliothèque ; Andrée Bertrand, adjointe à la direction municipale ; le maire Gary Lachapelle et son épouse Danielle Lachapelle ainsi deux conseillères municipales, Françoise Lafrenière et Denise

Soucy.

L'AGA a été tenue à Lac-Sainte-Marie pour souligner le 35^e anniversaire de la bibliothèque municipale avec la participation des artistes Élyse Barbe, Ève Blais-Kenney, Jessica Blais, Valérie Charrette, Marie-Pold lacaille, Julie Lafrance, Tanya O'Reilly, Julie-Anne Paradis, Zoé Paradis, Jade

Pétrin, Mélanie Robillard et l'artiste-peintre Louise Thérien-Hummell, qui ont collaboré à offrir leurs œuvres à chaque participant présent à l'AGA.

La bibliothèque est située au 121, chemin Lac-Sainte-Marie, n'hésitez surtout pas à la visiter et à profiter de ses merveilleux services.

LES 40 ANS DE LA ZEC BRAS-COUPÉ DÉSERT

Grand rassemblement prévu à la Baie Fournier

JEAN LACAILLE

jlacaille@lagatineau.com

MANIWAKI - Les administrateurs de la Zec Bras-Coupé Désert vont souligner le 40^e anniversaire de l'organisation par la mise en place d'un grand rassemblement à la Baie Fournier à la fin de juillet 2018.

«Le temps passe vite. Même si nous sommes à un an de notre 40^e anniversaire, nous avons déjà amorcé les discussions afin de préciser une programmation pour témoigner de cette prise en main des pêcheurs et amateurs de plein air de la Vallée-de-la-Gatineau de leurs plans d'eau, qui étaient détenus sous la forme de clubs privés de chasse et pêche par les Américains. Cette prise en main a semé la

crainte chez les gens de chez nous pendant quelque temps mais, finalement, tout est rentré dans l'ordre quand on s'est aperçu que nous étions capables de gérer notre territoire», lance le directeur général, André Hamel.

La discussion est amorcée



▲ Le directeur général, André Hamel, a confirmé que la Zec Bras-Coupé Désert allait souligner son 40^e anniversaire de façon très spéciale en juillet 2018.

et au cours des prochains jours, André Hamel, a confirmé que des personnes seront invitées à se greffer à un comité qui aura le mandat de préciser la programmation entourant le 40^e anniversaire de la Zec. Un dossier à suivre.

UNE AUTRE ANNÉE RECORD

Hausse de 29 % du nombre de dindons sauvages récoltés

LAGATINEAU - Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs a dévoilé le bilan de la chasse printanière 2017 au dindon sauvage. Cette année encore, le nombre de chasseurs ayant acheté un permis pour la chasse au dindon sauvage a connu une augmentation considérable : un total impressionnant de 16 565 permis ont été vendus. Depuis l'instauration de la première chasse régulière et spécifique au dindon sauvage en 2008, cette activité connaît une croissance constante.

Selon les données disponibles à ce jour, la récolte 2017 totalise 7 565 dindons sauvages, soit une récolte supérieure de 29 % par rapport à celle de 2016. Il s'agit d'un nouveau record de récolte depuis la mise en place de cette chasse. De plus, le taux de succès pour les chasseurs au Québec s'élève à 34 % pour la récolte d'un premier dindon, ce qui représente un des plus élevés dans le nord-est de l'Amérique. Les populations de dindons sauvages se portent bien dans l'ensemble des régions où l'espèce se trouve.

En 2017, 1 972 chasseurs, soit près de 12 % d'entre eux, ont aussi réussi l'exploit de récolter un deuxième dindon à barbe, tel qu'il est permis dans certaines zones de chasse.

Les résultats de la zone 10 confirment que l'Outaouais est une région de choix pour ce

type de chasse. La récolte total en 2017 s'élève à 1 255, contre 1 065 en 2016.

La presque totalité des zones de chasse enregistrent des hausses importantes de la récolte de dindons sauvages comparativement à l'année dernière. Pour tout savoir sur cette espèce, consultez le Plan de gestion du dindon sauvage au Québec 2016-2023.

Un sondage important à remplir

Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs a envoyé récemment par la poste ou par courriel un sondage aux chasseurs de dindon sauvage. Il a pour but de recueillir leurs observations sur le terrain, des informations sur leur récolte et leur degré de satisfaction quant à leur saison de chasse 2017. Les chasseurs ne l'ayant pas encore rempli sont invités à le faire d'ici le 30 juin 2017. Par la suite, ces données seront compilées et permettront au Ministère d'élaborer des indicateurs afin de suivre de façon dynamique l'évolution des populations de dindons sauvages au Québec.

Le tableau complet des statistiques de récolte de la chasse au dindon sauvage pour la saison 2017 est accessible à l'adresse suivante : mffp.gouv.qc.ca/publications/faune/statistiques/chasse-piege/dindon-2017.pdf

Pause café

20 000

C'est le nombre minimum d'unités de sang qui serait nécessaire au Canada en tout temps. La Société canadienne du sang affirme avoir entre 12 000 et 14 000 unités de sang de disponible et lance un appel à la population car les réserves de sang du pays sont à un niveau critique.

Suggestion d'activités à faire en fin de semaine

Fête nationale. Plusieurs activités sont prévues dans la région. Retrouvez les détails dans notre édition de cette semaine.

Tournoi de pêche. La 6^e édition du tournoi de pêche du Dépanneur Mathews-Brousseau aura lieu samedi. Les profits iront à l'ensemencement de dorés et aux jeunes de Cayamant. Renseignements au 819-463-4666.

Rencontre musicale. Le presbytère de Blue Sea présentera vendredi son premier 5 à 7 tout en musique de la saison intitulé «Les 2 p'tites heures de bonheur». La population est invitée à venir fêter la St-Jean en écoutant

André Beauchemin et Raymonde Tremblay. Renseignements au 819-463-0259.

Vente de livres et de pâtisseries. La bibliothèque de Bouchette organise une vente de livres et de pâtisseries samedi, de 9h à 15h. Renseignements au 819-465-5782.

Déjeuner de la St-Jean Baptiste et vente de pâtisseries. Rendez-vous dimanche, de 9h30 à 11h30, à la salle municipale de Messines. Une activité organisée par les bénévoles de la communauté St-Raphael de Messines. Renseignements : 819-465-2975.

Petites annonces 819 449-1725

Contactez-nous pour annoncer dans les petites annonces les plus lues de la Vallée-de-la-Gatineau.

Heure de tombée: le mardi midi | Aussi en ligne : www.lagatineau.com/petites-annonces | Envoyez vos avis publics, appels d'offre ou offres d'emploi par courriel: avis@lagatineau.com

BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Bureaux pour professionnelle, institution ou commerce - 3 bureaux à louer d'une superficie totale de 1 750 pieds carrés pouvant être loués individuellement. Pour informations : 819-441-7649.

LOCAL COMMERCIAL - Bureaux et locaux à louer au 135, Route 105, Egan-Sud, 2 285 pi², 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel. Pour infos: 819 449-1725.

2 locaux à louer. 163 rue Laurier, Maniwaki. Dimensions : 130 et 145 pieds carrés, incluant une salle de rencontre, chauffés, climatisés et éclairés, 350\$ ou 370\$/mois. Infos : 819 449-3838.

CHAMBRES À LOUER

Belle chambre disponible au centre-ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision Hi-Fi, Internet. Spécial 345\$/mois. Infos : 819 441-2827 ou 819 334-2345.

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée,

secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur. Infos : 819 441-0427.

Chambre pour travailleurs à louer, secteur Gracefield, literie fournie, cuisine, salon communautaire, Wi-fi et télé 110 postes. Pour infos : 819 441-7789 ou 819 463-4001.

Très belle chambre à louer à Maniwaki, chauffée, éclairée, télévision, internet, réfrigérateur, micro-onde, cuisinette, ect. Accès à un grand salon (non fumeur, pas d'animaux). Infos : 819-449-3246.

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.

1 866 482-0454

www.creditcourtage.ca

Cartes d'affaires

ALARME SÉCURITÉ-PRO

R.B.Q. 8245-5510-27 • BSP. SE 20034934

Système d'alarme
Caméra de surveillance
Résidentiel et commercial
ESTIMATION GRATUITE

Benoit Carle 819 360-9498
Frédéric T. Carle 819 205-7237

800 Route 105, Gracefield, Qc • J0X1W0

J'annonce dans La Gatineau. As-tu vu ma carte ? Le journal La Gatineau existe depuis 1955! De l'actualité de chez nous dans La Gatineau. Une tonne d'appels grâce à La Gatineau... M'as tu vu dans La Gatineau ? La Gatineau pour des gens d'ici, fait par des gens d'ici ! La Gatineau, mon journal. Ma carte d'affaire se trouve dans La Gatineau. ...Moi aussi!

• Alarme • Centrale • Caméra

R.B.Q. 5701-1777-01

ELECTROMAX
Protection - Fiabilité - Sécurité

(819) 441-2002 (819) 449-0569

138-A route 105
Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop. electromax@videotron.ca
www.electromax.ca

Installation
PIERROT BEAUDOIN
RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
INTÉRIEURES
EXTÉRIEURES

R.B.Q. 8343-7590-48

819-449-3319

MARCEL
LPMSCOURCHESNE
LAVAGE À PRESSION ET MULTI-SERVICES

76, ch. de la Rivière Gatineau nord
Bouchette (Québec) J0X 1E0
Tél.: 819 449-0891
lpmscourchesne.com

Lavage à pression de maisons, fermes, réparations et rénovations de tout genre

Ford
GÉRARD HUBERT

HUBERT
MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-8786

Robert Grondin Représentant

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Résidentiel | Commercial

Gilles Céré, propriétaire

Local et longue distance
ESTIMATION GRATUITE

819 449-5311
Cell.: **819 441-4665**

Century 21
MULTI-SERVICES INC.
Agence immobilière

Pour vendre ou acheter

Luc Baker
Courtier immobilier
819.441.7777
baker.luc@videotron.ca

Chaque franchisé CENTURY 21 est indépendant et autonome

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien propriétaires
& **819 449-8181**
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

R.B.Q. 5730-5351-01

SOS 24/7 SERVICE

Plomberie Briand

Membre CMMTQ
Conseil des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

819-334-5899
Pierre Briand
sosplomberiebriand@outlook.com

Sablère Déléage
Site sous la gestion des Entreprises Ma-Mi inc.

Avec ou Sans Transport

Info@ma-mi.ca
285 chemin Rivière Gatineau Nord, Déléage.
819-441-1661
819-441-6155

OÙ FAIRE RÉPARER

Toile • cuir • fermeture éclair
Oeuillet • bouton pression
Ultrasol • auvent • selle
Tissus rembourrage • housse

CHEZ L'COUTURIER!

SERVICE DE CORDONNERIE
Élévation orthopédique
Réparation d'équipement de sport

SPÉCIALISTE EN RESTAURATION D'ANTIQUITÉ
Décapage teinture faux-fini vernis

819-465-2754
50 ch St-Jacques Messines
Du mercredi au samedi 11 hrs à 19 hrs

FAITES UN CHOIX BRIAND

- Plomberie générale
- Inspection caméra (égouts et aqueducs)
- Débouchage et nettoyage (égouts, drains et tuyaux)
- Détection de fuites et d'odeurs
- Radiolocalisation de tuyauterie souterraine
- Pompes (installation, réparation et vente)
- Chauffe-eau

TRANSPORT
branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél.: 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

PROGRAMME RÉNO-VILLAGE

RÉNOVATION DANIEL BEAUDOIN
R.B.Q. 5588-4282-01

Finition intérieure et extérieure

Spécialiste Programme d'adaptation de domicile

- Reconstruction après sinistre - Pose de plancher de tout genre - Pose de gypse (drywall)
- Joint et peinture - Réparation / rénovation intérieure et extérieure de votre maison pour vente plus rapide
- Investir un peu pour obtenir plus
- Estimation gratuite dans la région

Cellulaire **819-334-2957**
Résidence **819-441-0425**

COUVREURS
Rocho

R.B.Q. 2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.

Robert Rocho

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT

1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

Gilles Langevin Électrique

Résidentiel - Commercial - Industriel
R.B.Q. 8149-7182-16

Philippe 819 334-3586
Gilles 819-449-0511
Résidence 819 449-3586

gilleslangevin2014@hotmail.com

25, Réjean, Déléage (QC) J9E 2Z7

Avec vous depuis 35 ans

ÉMONDAGE & ABATTAGE
BOREAL
TREE SERVICES

Émondage
Abattage
Déchiquetage
Dessouchage
Ramassage de bois

Pruning
Tree cutting
Shredding
Stump removal
Wood pick up

613-558-3429
819-465-3144

abattageboreal.com

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
B.L. 1996 inc.

R.B.Q. 8101-8038-30

• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique
• Résidentiel • Commercial • Industriel

Tél.: 819.449.5044
Cell.: 819.449.8937
Rés.: 819.449.6814

Germain Michaud
Maître électricien
189, rue Notre-Dame, Maniwaki, Qc
germain.michaud@blelectrique.com

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS

1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer, une chambre à coucher, idéal pour personne âgée ou personne seule, au 115 rue Laurier, Maniwaki, 435\$/mois, non chauffé, ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis, animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092.

Logement à louer au 116 rue Scott, Maniwaki. 2 chambres à coucher. Accessible aux personnes handicapées. 450\$/mois, pas chauffé, ni éclairé. Pour plus d'informations : 819 462-0930.

Bouchette - Appartements rénovés, 3 c.c. à 600\$/mois et 2 c.c. à 500\$/mois. Pas d'animaux. Libre rapidement. Infos : 819 360-9498.

MANIWAKI, logement 3 1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, idéal pour une personne ou couple, prise lav/séch, stationnement, endroit tranquille, libre le 1er juillet, loyer demandé 510\$/mois - Demandez Carole 819-441-6411.

À louer, sur la rue Beaulieu à Maniwaki, maison en rangée dans une coopérative d'habitation, 3c.c., pas chauffée, ni éclairée. 695\$/mois. Libre le 1er septembre. Famille de préférence. Infos : 819 449-4306 ou 819 441-3397 du lundi au vendredi de 9 h à 19 h.

Appartement à louer dans un sous-sol, avec mur walk-out à l'arrière, 3c.c., pas chauffé, ni éclairé, 2 salles de bain dont une avec prise laveuse/sécheuse, à 5 min. de la ville de Gracefield. Situé sur la rue Rondeau. Aussi, un appartement à louer, 2c.c., pas chauffé, ni éclairé. Pour infos : 819 463-3107.

Duplex, 2 c.c., rue St-Patrice Maniwaki, pas chauffé, pas éclairé, 580\$/mois, pas d'animaux,

personne tranquille avec références. Nathalie au 819 441-3811 ou 819 230-8531.

Logement sur le lac Blue Sea. Idéal pour personne seule. Chauffé, éclairé, tout meublé, satellite Bell, poêle/frigidaire et laveuse/sécheuse inclus, quai sur le lac pas animaux. Libre à partir du 15 août, 575\$/mois. Infos : 819 210-6120.

Maniwaki - appartement à louer, 2e étage, 5 1/2, libre le 1er juillet, secteur Christ-Roi, 620\$ pas chauffée, pas éclairée, pas d'animaux. Infos : 819 465-2980.

Beau 3 1/2 à louer au sous sol, secteur tranquille à Délage, près du dépanneur 4 fourches, 485\$ non chauffé, non éclairé. Enquête de crédit et références demandées. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre 1er juillet. Infos : 819 462-0140.

Appartement 4 1/2 à louer, au 175 rue Gendron, libre 1er juillet. Appeler au 819 449-7267.



Ville de Gracefield

AVIS PUBLIC

CONSULTATION PUBLIQUE SUR UNE DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

PRENEZ A VIS QUE le conseil municipal tiendra une assemblée publique de consultation et statuera sur une demande de dérogation mineure lors de la séance du 10 juillet 2017, 19 heures à la salle du conseil située au 5, rue de la Polyvalente Gracefield (Québec) J0X 1W0.

Au cours de cette consultation, les demandes suivantes seront expliquées et toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil.

Immeuble visé	Nature de la demande
Matricule : 3711-38-8275 8, chemin Desmarais Demande no. 2017-007	Demande visant à autoriser l'agrandissement du chalet de 16,86 m2, représentant une superficie d'occupation au sol de 7,27% de la superficie totale de l'emplacement au lieu de 5%. Règlement de zonage no. 132 (article 6.3.1.7.3).
Matricule : 3805-90-8048 19, rue St-Joseph Demande no. 2017-008	Demande visant à autoriser l'implantation d'un bâtiment accessoire en marge avant. Règlement de zonage no. 169.1 (article 7.1).

DONNÉ à Gracefield, ce 20^e jour du mois de juin 2017

Bernard Caouette, avocat
Directeur général et greffier par intérim



Ville de Maniwaki

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NO 971

Avis public est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Maniwaki, que le règlement numéro 971 intitulé : « **Règlement 971 modifiant le règlement relatif au zonage no 881, à l'effet de permettre et d'encadrer l'utilisation de conteneurs maritimes sur le territoire de la Ville de Maniwaki** », a reçu toutes les approbations nécessaires en vertu de la Loi, conformément aux dispositions suivantes:

1. Présentation de l'avis de motion le 19 septembre 2016;
2. Adoption du règlement numéro 971 par les membres du conseil municipal en date du 16 janvier 2017;
3. Approbation du règlement numéro 971 par le conseil des maires de la M.R.C. de la Vallée-de-la-Gatineau en date du 21 février 2017;
4. Délivrance du certificat de conformité par la greffière/adjointe à la direction générale de la M.R.C. de la Vallée-de-la-Gatineau en date 17 mars 2017;

Ledit règlement est maintenant en vigueur et déposé au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, au 186, rue Principale Sud à Maniwaki, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières d'ouverture.

DONNÉ À Maniwaki, ce 22^e jour de juin 2017.

Me John-David McFaul, greffier



Ville de Maniwaki

AVIS PUBLIC

VENTE DU TERRAIN SITUÉ AU 100 RUE LAPOINTE

La Ville de Maniwaki met en vente au plus offrant, un terrain situé au 100, rue Lapointe.

La dimension de ce terrain est de forme irrégulière pour une superficie totale de 927 mètres carrés. Voir le plan ci-joint. Le terrain est desservi par les services d'égout et d'aqueduc.

Les offres doivent être transmises dans une enveloppe scellée bien identifiée « **SOUSSION TERRAIN SITUÉ AU 100 RUE LAPOINTE** » à l'attention du service du greffe de la Ville de Maniwaki au 186, rue Principale Sud, Maniwaki, **AVANT LE 13 JUILLET 2017 à 15 h 00.**



Le prix de départ est fixé à 11 100 \$. Les frais inhérents sont à la charge de l'acquéreur.

L'acheteur s'engage à construire un bâtiment principal dans les 12 mois de la signature de l'acte de vente.

L'ouverture des offres aura lieu la même journée à 15 h 01 à la salle du conseil au 186, rue Principale Sud, Maniwaki.

L'acquéreur du terrain doit mandater un notaire dans les 30 jours suivant l'adjudication afin de soumettre à la Ville de Maniwaki, un projet d'acte de vente.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec Mme Karine Alie Gagnon au (819) 449-2800, poste 208.

La Ville n'est pas tenue d'accepter la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Maniwaki ce 22^e jour du mois de juin 2017.

Me John-David McFaul, greffier

Cartes professionnelles

lagatineau.com
La Gatineau
Mélanie L'Écuyer
CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ MARKETING
LA SOLUTION PAR EXCELLENCE
POUR VOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES
mlecuyer@lagatineau.com
135-B, route 105, Egan Sud 819 449-1725

Me Gérard Desjardins, avocat
B.A.L.L.L.
171, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E2J3
50, St-Raymond, suite 204, Gatineau (Québec) J8Y 1R7
Tél.: (819) 449-6075 Maniwaki Télécopieur : 819-449-3381
(819) 771-7415 Gatineau
desjardinsgauthier@bellnet.ca

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
Ouvret du lundi au vendredi
819 449-6484
NOUVELLE ADRESSE
153B, Commerciale, Maniwaki J9E 1P1

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvret du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki



Table de concertation des aînés et des retraités de la Vallée-de-la-Gatineau

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale annuelle 2017

Sont les bienvenues toutes personnes ayant à cœur le bien-être des aînés et retraités de la région! L'assemblée générale annuelle de la Table de concertation des aînés et retraités de la Vallée-de-la-Gatineau se tiendra le :

Le mercredi 28 juin, à partir de 13 h 30
MRC Vallée-de-la-Gatineau, 186, rue King, Maniwaki

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée par la présidente;
2. Constatation du quorum;
3. Nomination d'un président et secrétaire d'assemblée;
4. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
5. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 30 juin 2016;
6. Présentation du rapport financier 2016-2017 et adoption;
7. Quittance des administrateurs;
8. Adoption du rapport d'activités 2016-2017;
9. Changements aux règlements généraux;
10. Élection : 2 postes vacants (détails) :
 - 10.1 Nomination d'un président d'élection;
 - 10.2 Nomination d'un secrétaire d'élection;
 - 10.3 Nomination de deux scrutateurs (si nécessaire);
11. Mot de clôture de la présidente;
12. Levée de l'assemblée.

Halte Femme
Haute-Gatineau

**209, rue Principale Sud
Maniwaki
819-449-4545**

Beau logement 4 1/2, sous-sol fini, garage intérieur, secteur tranquille. Près du centre hospitalier, épicerie et centre-ville. Pour couple retraité ou personne seule. Infos : 819 441-6448 ou 819 334-3537.

Bel appartement 2 chambres à coucher, porte patio et une grande galerie, face à la forêt, 750\$/mois, chauffé et éclairé, personne sérieuse seulement. Libre 1er juin. Infos : 819 334-0556.

Bel appartement à louer au 320 rue Des Oblats à Maniwaki, dans un demi sous-sol bien éclairé. Grande chambre à coucher, prises laveuse/sécheuse, pas chauffé, ni éclairé. 420\$/mois. Infos : 819 449-3520.

1 appartement de 2 c.c., entièrement rénové, secteur campagne à 5 minutes de Gracefield en auto, pour personne seule responsable ou couple responsable, pas d'animaux. Libre immédiatement. Références demandées. Line au 819 463-3021 ou 819 449-0859.

Maniwaki, logement, propre, secteur paisible, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, plancher de bois flottant, tout rénové, grande salle de bain, prise lav./séch., stationnement, pas d'animaux, 535\$/mois, libre en juin. Infos : 819 457-1119.

Appartements à louer, Martel & L'Écuyer, 1 c.c., 2 c.c., 3 c.c., libres immédiatement, pas d'animaux,

À VENDRE !

Maison à vendre, très propre, 423 St-Lionel secteur Comeauville. 139,000\$, Une visite vous convaincra!
 Tél. : (819) 537-8514
 e-mail: michellemieux5@gmail.com

références demandées. Téléphoner après 18 h. au 819 449-6606.

Logement dans un sous-sol bien éclairé, 2 c.c., secteur Christ-Roi, idéal pour couple ou personne seule, endroit paisible à 5 min. de marche de l'hôpital et du Metro. 560\$/mois chauffé, éclairé. Non-fumeur, références demandées, libre le 1er juillet ou avant. Infos : 819 449-5564 laissez message sur boîte vocale.

Situé à Maniwaki, 3 1/2, non-chauffé ni éclairé, stationnement, pas d'animaux, idéal pour personne retraitée. Fraîchement peinturé. Libre immédiatement, références demandées. Infos : 819 660-0091.

Logement 2 chambres à coucher complètement rénové. Secteur tranquille à Maniwaki sur la rue Laurier, 600\$/mois, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux. Libre 1er juillet. Infos : 819 441-3780 ou 819 441-4505 (cell).

Logement 1c.c. libre immédiatement, non chauffé, ni éclairé et 2 c.c. libre le 1er août (pour Gatineau), non chauffé, ni éclairé. Non fumeur, pas d'animaux, personne sérieuse. Infos : 819 449-1180.

Logement 1 c.c., 585\$/mois chauffé/éclairé. Libre le 1er juillet. Infos : 334-5311.

PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer, située sur le bord d'un lac à 15 min de Mont-Laurier, non chauffée, non éclairée, non fumeur. Idéale pour personne retraitée. 700\$/mois. Pour plus d'informations, appeler au 819 438-2040.

Petite maison neuve à louer à Maniwaki, avec grand garage, idéale pour personne seule ou un couple, pas chauffée, pas éclairée, pas d'animaux. Références demandées, 780\$/mois, libre 1er juillet. Laisser un message s.v.p au 819 441-3654 ou 819 441-7132.

Blue Sea, rue Principale. Petite maison à louer, 1 c.c., vue sur le lac, rénovée, chauffée, éclairée, idéale pour personne seule ou couple. \$700/mois. Infos : 819 463-3600.

AVIS PUBLIC

Vente d'un immeuble municipal

Avis public est par la présente donné par le soussigné, Jean-Marie Gauthier, directeur général par intérim de la municipalité de Grand-Remous, que ladite municipalité désire vendre, sans garantie de qualité, un immeuble lui appartenant, situé au : 33 chemin des Quatre-Pattes, lot 4167 572.

Caractéristique du terrain : Mesure frontale 80.21 Mètres
 Superficie 3,352.5 Mètres

La mise à prix minimum est fixé à 10,000 \$.

Les taxes municipales dues au jour de la vente seront alors considérées payées au complet.

Les honoraires professionnels sont à la charge de l'acheteur (notaire).

Toute soumission comportant un prix inférieur à 10,000 \$ sera traitée non conforme.

Documents d'appels d'offre
 Le bordereau de soumission, la matrice graphique et des photos de la propriété sont disponibles au bureau municipal de la Municipalité situé au 1508 Rte Transcanadienne.

Visite des lieux
 Nous considérons fortement aux soumissionnaires d'effectuer une visite des lieux.

Date limite pour le dépôt des soumissions et l'ouverture de celles-ci
 Les soumissions doivent être reçues au bureau de la Municipalité de Grand-Remous au plus tard le jeudi 6 juillet 2017 à 11 h 00 pour être ouvertes publiquement à cet endroit à la même date à 11 h 05.

Acceptation de soumissions
 La Municipalité de Grand-Remous ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, ni encourir aucun frais, ni aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La soumission devra obligatoirement être accompagnée d'un chèque visé ou une traite bancaire égale au montant de la soumission.

Donné à Grand-Remous ce 19^e jour de juin 2017.

Jean-Marie Gauthier
 Directeur général par intérim

AVIS PUBLIC

VENTES-DÉBARRAS

JUIN 2017

Voici la liste des endroits où auront lieu des ventes-débarras pour les citoyens ayant obtenu au préalable un permis de la ville de Maniwaki. Ces ventes seront autorisées le samedi, dimanche et lundi (24, 25 et 26 juin 2017).

325, rue Brisson
115, rue de la Colline
289, rue Fafard
294, rue Fafard
58, rue Gendron
187, rue King
265, rue King
264, rue Koko
130, rue Nault
62, rue Notre-Dame

374, rue des Oblats
49, rue Principale Nord
136, rue Principale Nord
235, rue Principale Sud

Ville de MANIWAKI

N.B. En cas de pluie, le permis est renouvelable pour la fin de semaine suivante, soit les 1er, 2 et 3 juillet 2017.

PROPRIÉTÉS À VENDRE

2 Duplex à vendre, rue Leduc et Cartier dans Maniwaki. Infos : 819 465-2980

Maison à vendre, 10 Ch. Rollin, très grand terrain, rénover, 3 c.c. Infos : 819 449-3157.

Immeuble à revenu à vendre, personnes sérieuses seulement. Pour informations : 819 449-1180.

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtiment commercial à vendre ou à louer, à Maniwaki, idéal pour aire de vente. Entrepôt de 10 800 p.c., à partir de 2.00\$ le pied carré. Infos : Raynald Hamel 819 441-9313 raynald.hamel@videotron.ca

MAISON À VENDRE



Située au 41 rang 5, au coin du ch. Richard à Ste-Thérèse. Dimension au sol 35 x 39. Terrain 220 pieds, avec un nouveau puit. Infos : 819 441-3696, 705-338-2665 ou 705 347-4066.



RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE - SECTEUR OUTAOUAIS
PRÉPOSÉ OU PRÉPOSÉE AUX ACTIVITÉS – CLASSE NOMINALE
Emploi saisonnier – Secteur Joncas

Le mandat

Les attributions du préposé aux activités consistent à effectuer l'entretien du territoire qui lui est confié en effectuant les travaux d'entretien et de réparation aux routes et structures, aux équipements utilisés lors des activités, aux bâtiments et aux terrains appartenant à la Société; il voit à la propreté des lieux et chalets et enlève les ordures; il nettoie les bâtiments et les approvisionne en matériel nécessaire. Il accueille la clientèle et l'informe sur le fonctionnement de son secteur et sur les règlements qui régissent les activités; il émet les droits d'accès, permis et autres documents : à cet effet, il perçoit les sommes et effectue les dépôts selon les normes prévues. Enfin, le préposé aux activités peut se voir confier d'autres attributions connexes.

Les qualifications requises

- Diplôme d'études secondaires;
- Détenir un permis de conduire valide.

Les exigences particulières et le profil recherché

- Être courtois et responsable;
- Avoir de l'expérience en service à la clientèle;
- Faire preuve d'autonomie;
- Posséder des habilités informatiques;
- Avoir l'esprit d'équipe;
- Parler anglais est un atout.

Les conditions de travail

Il s'agit d'emplois saisonniers.
Période d'emploi : de juillet à septembre
Taux de salaire journalier : 125,04 \$; l'employé qui complétera sa période d'essai progressera dans l'échelle de salaire selon les modalités prévues à la convention collective.
Les conditions de travail applicables sont celles prévues à la convention collective en vigueur.
Territoire de travail : La réserve faunique La Vérendrye, secteur Joncas
Conditions particulières : Comme il s'agit d'un emploi en région éloignée, l'employeur fournit le gîte.

Les modalités d'inscription

Pour candidature en ligne : bruneau.cindy@sepaq.com
ou par télécopieur : (819) 438-2432
ou par la poste à l'adresse suivante : Réserve faunique La Vérendrye
Secteur Outaouais
Montcerf-Lytton (Québec) J0W 1N0

Date limite de mise en candidature : **le 28 juin 2017**

Les demandes seront traitées en toute confidentialité.

La Sépaq souscrit au programme d'équité en matière d'emploi et encourage les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.



OFFRES DE SERVICE

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Il y a toujours une solution. Laissez-nous vous aider. Pour une consultation gratuite à Gatineau communiquez avec Sylvie Drozdowski (819-246-4444/310-3328) MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. Bureau principal Ottawa.

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081.

Ménage - femme avec 17 ans exp. entretien ménager une personne de confiance pour toute sorte de ménage résidentiel, ouverture de chalets ou un complet de votre maison. Si je suis la personne pour vous, appeler mme Bélair 1-819-209-1343.

OFFRES D'EMPLOI

Esthétique Suzanne à Gracefield recherche une esthéticienne bilingue avec expérience pour 1 à 2 jours/semaine : électrolyse, extension de cils, pose d'ongles seraient des atouts. Salaire à discuter. Infos : 819 463-4481.

Le restaurant Pine View à Low, recherche serveur (euse), cuisinier (ère) et plongeur (euse) avec

expérience. Contactez 819 422-3517, 819 827-1095 ou 819 230-0195, demandez Lorraine.

AUTOS À VENDRE

Chevrolet Uplander 2008 (mini fourgonnette) 7 passagers, 12 400 km, prix à discuter. Infos : 819 449-2208.

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Roulotte Fifth Wheel 2000, 28 pieds, très grande extension, très propre, couche six personnes. Infos : 819 449-3157.

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: 819 449-2083 ou 819 441-7771 demandez Marc.



Ville de Gracefield

AVIS PUBLIC

Est donné aux contribuables de la Ville de Gracefield, que :

Les règlements suivants ont été adoptés lors de la séance ordinaire du conseil du 12 juin 2017 :

- Adoption du règlement no. 162-2017 abrogeant et remplaçant les règlements no. 138-2016, 140-2016, et 142-2016 concernant un programme de soutien à des petites rénovations (peinture) pour la revitalisation de la ville de Gracefield;
- Adoption du règlement no. 163-2017 abrogeant et remplaçant les règlements no. 121-2014 et 67-2008 sur la tarification des permis, des certificats, des demandes de modifications aux règlements d'urbanisme, dérogations mineures et usages conditionnels;
- Adoption du règlement no. 164-2017 abrogeant et remplaçant le règlement no. 14-2003 sur les dérogations mineures;
- Adoption du premier projet de règlement no. 166-2017 sur les permis et certificats;

Quiconque veut prendre connaissance des dits règlements peut les consulter ou s'en procurer une copie aux heures normales de bureau.

Donné à Gracefield, ce 14 juin 2017

Céline Bastien
Directrice générale adjointe et greffière adjointe



OFFRE D'EMPLOI

EMPLOI À TEMPS-PARTIEL (SAISONNIER)
CENTRE DE TRANSFERT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES ET ÉCOCENTRE

SOMMAIRE DE L'EMPLOI :

La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau recherche présentement une personne pouvant assister aux opérations pour la période estivale pour une durée de 10 semaines.

PRINCIPALES TÂCHES RELIÉES À LA FONCTION :

- Accueillir les clients;
- Informer la clientèle du fonctionnement de l'Écocentre;
- Effectuer la pesée et la facturation des arrivées au centre à l'aide du logiciel sur place;
- Trier certains matériaux à l'Écocentre;
- Voir à ce que le Centre de transfert et l'Écocentre soient maintenus dans un état sécuritaire et propre;
- Effectuer l'entretien de base sur les équipements et les infrastructures;
- Opérer une rétrocaveuse (pépine).

EXIGENCES DU POSTE :

- Le candidat idéal se démarque par son autonomie, sa débrouillardise, sa polyvalence, son esprit d'équipe et sa capacité d'apprentissage;
- De bonnes habilités manuelles et physiques, une bonne capacité de communication;
- Le candidat doit posséder un permis de conduire valide. Une expérience pertinente de conduite de camion lourd est un atout.
- Une expérience pertinente reliée à l'emploi, ainsi qu'une connaissance fonctionnelle de l'informatique et de la langue anglaise sont des atouts.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Emploi saisonnier d'une durée minimale de 8 semaines, à compter du lundi 3 juillet 2017 jusqu'au vendredi 1er septembre 2017, pour une moyenne de 15 à 20 heures travaillées par semaine. Le candidat doit être disponible pour travailler tous les samedis de la période déterminée. La rémunération et les conditions de travail sont établies selon les échelles salariales applicables en vigueur.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature, par courriel seulement, au plus tard le 28 juin 2017, à l'attention de M. Alain Cousineau, directeur des ressources financières, humaines et matérielles par intérim, à l'adresse suivante : acousineau@mrcvg.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



CONTRÔLEUR FINANCIER

GROUPE KTG
est à la recherche d'un **contrôleur financier.**

TEMPS PLEIN, PERMANENT, DÉFIS STIMULANTS VOUS ATTENDENT CHEZ GROUPE KTG.

En tant que contrôleur financier chez Groupe KTG vous aurez entre autres à travailler en collaboration avec plusieurs départements afin d'effectuer l'analyse des coûts de projet ainsi que le suivi de la liquidité. Vous aurez à vous assurer de la gestion adéquate et efficiente de la comptabilité par projet, voir à l'analyse et préparation de divers budgets, états financiers et rapport financier tout en supervisant le personnel administratif du service des finances.

Lieu de travail :

- ✓ 1092 rue Lachapelle, Mont-Laurier

Principales responsabilités :

- ✓ Préparer les positions bancaires de façon hebdomadaire;
- ✓ Analyse de la facturation par projet en collaboration avec le chargé de projet.
- ✓ Mise en place des outils et des procédures de la comptabilité par projet.
- ✓ Analyse et préparation des états financiers périodiques;
- ✓ Analyse et préparation des états financiers annuels;
- ✓ Analyse et préparation de rapport du coût de revient;

Profil recherché :

- ✓ Détenir un BAC en comptabilité;
 - ✓ Démontrer un sens de la minutie et du souci du détail;
 - ✓ Démontrer une bonne connaissance du logiciel
- Avantage et détenir un titre comptable sont des atouts.

Faites parvenir votre curriculum vitae au Département des ressources humaines à l'attention de Mme Kim Duperron à l'adresse courriel kduperron@smktg.ca ou Mme Josianne St-Jean à l'adresse courriel jstjean@smktg.ca avant le 04 juillet 2017.

* KTG souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi et le masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

** Seuls les candidatures retenues seront contactées.



chef de file dans le domaine de la maintenance et installation industrielle, de la construction et de l'usinage, l'entreprise est présentement à la recherche d'un contrôleur financier pour son bureau à Mont-Laurier situé au 1092 rue Lachapelle, Mont-Laurier, (QC), J9L 3T8. 819-623-6745

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

**ON VEUT
VOTRE
TALENT**

Derrière la qualité de vie des Québécois, il y a des carrières pleines de défis.



CONDUCTRICE OU CONDUCTEUR DE CHASSE-NEIGE ET DE MACHINERIE LOURDE

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Période d'inscription : Du 19 au 28 juin 2017

Processus de qualification numéro : 45920RS08500005

Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous êtes titulaire d'un permis de conduire de la classe 1, 2 ou 3, avec les mentions « F » pour le freinage pneumatique et « M » pour la transmission manuelle? Vous souhaitez mettre à profit votre expertise dans la conduite d'un chasse-neige ou d'une déneigeuse? Vous êtes le candidat que nous recherchons!

Le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports est à la recherche de conductrices ou de conducteurs de chasse-neige et de machinerie lourde pour pourvoir à ses nombreux postes disponibles à compter de l'automne 2017.

Dans le cadre de cette fonction, vous serez notamment appelé à effectuer divers travaux de déneigement et d'entretien du réseau routier tout en conduisant différents types de véhicules d'entretien hivernal, comme un camion muni d'une benne basculante ou d'un chasse-neige, d'une aile de côté et d'un épandeur à sel.

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

Québec

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

DIVERS À VENDRE

Four à pains et pizza, malaxeur, chambre froide, tables travail, évier, hotte, vaisselle, chaises, tables, tabourets, jukebox, antiquités. Infos : 819 440-5515.

PRIX SPÉCIAL! TÔLE GALVANISÉE et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré. Recouvrement extérieur en vinyle. porte patios 6 pi., styro-mousse bleu 2 pi x 4 pi, 2po 3 po., 4 po. de 5\$ à 7\$ la pièce. Recouvrement pour couverture ice and water shield. Infos : 819 775-8048.

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

DIVERS

Romans policiers, faits vécus, biographies, histoires d'amour, un peu de tous les genres de livres. Prix variés de 1.50\$ à 7\$, certains livres sont à l'état neuf. À voir sur facebook dans mon groupe les albums ayant comme titre : Louise <https://www.facebook.com/groups/628314153859697/photos/?filter=albums>. Pour information : 449-5353.

Vente de garage au 27 chemin Payette Bois Franc, samedi seulement. Infos : 819 449-4759.

AMITIÉS ET RENCONTRES

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Country Sexy du 22 au 27 juin. Festival Fantômes du 20 au 25 juillet. Carnaval de Rio du 27 juillet au 1er août. Festival Erotique du 3 au 8 août. Festival Echangistes Pink du 10 au 15 août. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

ASTROLOGIE

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/MasterCard)

MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

DEVELOPPER SERVIR REPRÉSENTER

OFFRE D'EMPLOI

CHARGÉ DE PROJET - CONTRACTUEL

PROGRAMME DE SOUTIEN AUX MUNICIPALITÉS EN PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ (PSM)

SOMMAIRE DE L'EMPLOI :

La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau veut procéder à l'embauche d'un chargé de projet qui aura comme mandat de mener à bien le projet PSM de même que quelques mandats particuliers associés à la gestion du parc linéaire. Les objectifs visés par le projet consistent notamment à obtenir un portrait des usagers, mieux comprendre leurs préoccupations en matière de sécurité, outiller l'ensemble des intervenants afin de rendre le parcours sécuritaire, prévoir les actions futures qui pourraient être mises de l'avant afin de répondre aux problématiques soulevées et responsabiliser les municipalités et les organismes à l'égard de la portion du parc linéaire qui traverse leur territoire respectif.

PRINCIPALES TÂCHES RELIÉES À LA FONCTION :

- Mettre sur pied une concertation avec les acteurs du milieu et municipalités concernées par la Véloroute et la sécurité sur celle-ci;
- Sonder les citoyens sur les motifs liés à la sécurité et à la criminalité et faire la quête de statistiques sur l'utilisation;
- Produire un rapport diagnostic sur les inquiétudes et besoins des usagers en matière de sécurité;
- Élaborer un plan d'action détaillé permettant de répondre aux problématiques et éléments soulevés par le diagnostic;
- Organiser des activités sur la Véloroute et aider à la promotion;
- Produire un rapport de signalisation sur la portion de la Véloroute non asphaltée;
- Gérer les demandes d'information, les plaintes, urgences, permissions de traverses et les occupations illégales;
- Mettre sur pied une politique d'affichage pour nos attraits touristiques et services;
- Mise à niveau de la Politique de gestion foncière;
- Suivi et traitement des demandes de subvention.

EXIGENCES DU POSTE :

- Détenir une technique ou un baccalauréat dans un domaine lié au poste (tourisme, récréologie, gestion, etc.) ou toute autre formation pertinente à la fonction;
- 3 à 5 ans d'expérience pertinente en coordination de projet en tourisme ou loisir et/ou gestion d'infrastructure ;
- Démontrer un sens aigu de la participation citoyenne et organisationnelle;
- Ouverture d'esprit et habiletés à développer des partenariats;
- Capacité à vulgariser l'information et à rédiger des synthèses et des analyses;
- Posséder un sens supérieur de l'organisation et une méthodologie de travail;
- Être responsable, autonome et faire preuve de rigueur, professionnalisme et dynamisme;
- Maîtriser et utiliser les outils informatiques, dont la suite de Microsoft Office;
- Excellente maîtrise du français et capacité à communiquer verbalement et par écrit en anglais;
- Connaissance des problèmes liés à la sécurité et la criminalité dans le cadre de gestion d'infrastructures récréotouristiques est un atout ;
- Connaissance de l'environnement socioéconomique de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau est considérée comme un atout;
- Posséder un permis de conduire valide et une voiture.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Les conditions de travail sont établies en vertu des conditions de travail en vigueur à la MRC. Horaire de travail de 35 h/semaine, selon un horaire tenant compte des besoins de l'emploi. La durée du contrat de travail est estimée à 40 semaines. La personne recherchée sera appelée à partager son temps de travail entre le bureau et le terrain.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature, par courriel seulement, au plus tard le 7 juillet 2017, à l'attention de M. Alain Cousineau, directeur des ressources financières, humaines et matérielles par intérim, à l'adresse suivante : acousineau@mrcvg.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

COUVERTURE DE L'ÉGLISE DE L'ASSOMPTION-DE-MARIE

Couvreur Rochon obtient le contrat

JEAN LACAILLE

jlacaille@gatineau.com

MANIWAKI - Les membres du Conseil de la fabrique de la Paroisse de l'Assomption-de-Marie de Maniwaki ont mandaté l'entreprise Couvreur Rochon, de Gracefield, pour exécuter les travaux de recouvrement en galvanium de la moitié de la couverture de l'église au coût de 70 000 \$.

Cette décision a été prise lors de la rencontre régulière de la fabrique jeudi soir dernier au Salon Bleu de l'église de l'Assomption-de-Marie à Maniwaki. Comme l'indiquait le curé Sylvain Desrosiers, plusieurs activités de financement ont été organisées afin de réunir les fonds nécessaires aux travaux de la couverture. En date du 15 juin dernier, ces activités ont permis de récolter la somme de 59 591,93 \$ à laquelle s'ajouteront les profits engendrés par la loterie qui se déroule actuellement un peu partout à Maniwaki et les environs.

Des prix alléchants

Quelque 2 000 billets, à 20 \$ chacun, seront graduellement mis en circulation pour cette nouvelle loterie. Le premier prix est un quad Can-Am Defender 2017 d'une valeur de

13 911,98 \$, le deuxième prix est une remise de 1 000 \$ en argent comptant et le troisième prix est une fin de semaine à la Pourvoirie Territoire Chasse et Pêche Poirier d'une valeur de 540 \$.

« Afin d'aider les commerçants d'ici et de les soutenir, le comité organisateur a décidé que les prix ne seraient pas monnayables. Le tirage aura lieu le 30 septembre 2017, à 19h, à la salle communautaire Christ-Roi lors du souper de doré organisé par la communauté de Ste-Philomène de Montcerf-Lytton », précise le curé, Sylvain Desrosiers.

Les soumissions, sur invitation, ont été étudiées par les membres du conseil de la Fabrique et l'entreprise Couvreur Rochon a été retenue. Le contrat, avec l'autorisation de l'évêque du diocèse de Mont-Laurier, Mgr Paul Lortie, représente la moitié de la valeur des travaux dont le coût total est estimé à 134 808,19 \$.

Un clocher spécial

Le clocher de l'église a été reproduit par l'artiste Edgar Lévesque. Cette maquette est en fait le thermomètre visant à indiquer la progression de la campagne de financement. « Nous sommes conscients que nous avons encore beaucoup de chemin à parcourir, mais nous sommes fiers des résultats jusqu'à maintenant.



▲ Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons Madeleine Poupart, Céline Brunet, Rachel Auger, Cécile Bénéard, Florian Poupart, Ward O'Connor, Gérald Gagnon, Guy O'Reilly, Dorval Danis et Sylvain Desrosiers.

Nous aurons tout l'automne et l'hiver pour récolter les fonds nécessaires à la rénovation de notre église», ajoute Sylvain Desrosiers.

Dans les semaines qui viennent, des affiches avec les cartes professionnelles de commerçants de la région qui auront accepté de devenir partenaires du projet seront installées. Toute

personne qui désire faire un don ou acheter un billet, n'a qu'à passer au bureau de la paroisse au 326, rue du Couvent à Maniwaki. Des vendeurs solliciteront vos dons de même que l'achat de billets de loterie au cours de l'été dans les commerces de Maniwaki.

Offre d'emploi

DES EMPLOIS POUR GRANDIR

Affûteur

Vous recherchez un **emploi stimulant**? Vous recherchez une **équipe de travail dynamique**? Vous recherchez un emploi dans lequel vous allez pouvoir **vous accomplir**? Vous êtes une personne dont la **sécurité** fait partie intégrante de vos **valeurs**?

Produits forestiers Résolu a un emploi pour vous!

Lieu de travail :

Usine de Maniwaki

Responsabilités :

Relevant du Superviseur d'entretien, vous aurez comme responsabilités :

- Rafrâichir ou modifier, par meulage ou limage, l'angle de coupe des couteaux des différents outils ;
- Vérifier et ajuster la tension et la planéité des lames de scies et des scies à ruban ;
- Entretenir les scies à ruban, les guides, les lames des scies et des couteaux ;
- Enlever et remplacer les scies en collaboration avec les mécaniciens et les opérateurs ;
- Analyser les problèmes de machinerie et trouver les solutions avec les autres personnes concernées ;
- Maintenir un haut degré de qualité dans l'exécution de son travail, tout en respectant les spécifications, standards et normes en vigueur ;
- D'appliquer les procédures requises en santé et sécurité, en environnement et selon ISO.

Profil recherché :

- Être titulaire d'un Dep en affûtage ;
- Toute expérience jugée équivalente sera considérée ;
- Être reconnu comme une personne sécuritaire ne faisant aucun compromis pour la sécurité ;
- Avoir des habilités relationnelles reconnues et savoir travailler en équipe.

Conditions de travail :

Travail à temps plein avec salaire et avantages sociaux très intéressants selon la convention collective en vigueur.

Postulez en ligne le plus tôt possible à la section carrière au : www.pfresolu.com/carrières

DES EMPLOIS POUR GRANDIR

Mécanicien(ne) d'entretien

Vous recherchez un **emploi stimulant**? Vous recherchez une **équipe de travail dynamique**? Vous recherchez un emploi dans lequel vous allez pouvoir **vous accomplir**? Vous êtes une personne dont la **sécurité** fait partie intégrante de vos **valeurs**?

Produits forestiers Résolu a un emploi pour vous!

Lieu de travail :

Usine de Maniwaki

Responsabilités :

Relevant du Superviseur d'entretien, vous aurez comme responsabilités :

- D'effectuer les réparations et répondre aux bris pendant la faction de production ;
- D'émettre des recommandations d'amélioration ou d'entretien dans une optique d'optimisation de la machinerie ;
- D'appliquer les procédures requises en santé et sécurité, en environnement et selon ISO ;
- D'assurer la qualité des produits selon nos standards et les exigences des clients.

Profil recherché :

- Être titulaire d'un D.E.C en maintenance industrielle ou être titulaire d'un D.E.P en mécanique industrielle et posséder un minimum de deux ans d'expérience dans une industrie manufacturière, préférablement dans l'industrie du sciage dans les deux (2) cas. Toute expérience jugée équivalente sera considérée ;
- Être reconnu comme une personne sécuritaire ne faisant aucun compromis pour la sécurité ;
- Avoir des habilités relationnelles reconnues et savoir travailler en équipe.

Conditions de travail :

Travail à temps plein avec salaire et avantages sociaux très intéressants selon la convention collective en vigueur.

Postulez en ligne le plus tôt possible à la section carrière au : www.pfresolu.com/carrières

AVIS DE DÉCÈS

M. Réjean Mosseau

De Grand-Remous, est décédé le 10 juin 2017 au C.H. de Maniwaki, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de feu Georges Mosseau et de feu Médéa Larivière. Il laisse dans le deuil sa bien-aimée Françoise, sa sœur Thérèse, son frère Edgar, ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par son frère Thomas et sa sœur Aldéna. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca Site Web : www.maisonfuneraiремcconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous à compter de 10 h 00 le vendredi 30 juin 2017, suivies du service religieux à 10 h 30. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CISSSO (C.H. de Maniwaki). Un merci spécial au personnel du 2e étage du CISSSO Hôpital de Maniwaki pour les bons soins prodigués à Réjean.



Maison funéraire McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Mme Louise Hins

De Maniwaki, est décédée paisiblement à domicile le 19 juin 2017 à l'âge de 66 ans. Elle était la conjointe de feu Gilles Grondin, la fille de feu Paul Hins et de feu Laurette Leduc. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Daniel (Cynthia Lacroix), Caroline et Nicolas (Manon Cyr Lefebvre), ses petits-enfants : Jade Lafond, Thomas Lacroix, Joanie, Samuel et Benoit Méthot, William et Rosalie Lafond, elle laisse également le père de ses enfants : Jean-Louis Lafond, sa sœur : Marie-Paule (Milton Mahoney) et leurs enfants Paul et Anne, ainsi que plusieurs ami(e)s. Elle fut précédée par sa sœur Madeleine (feu Remi Danis). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 QC Téléphone 819-449-2626 463-2999 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca Site Web : www.maisonfuneraiремcconnery.ca** Le service religieux aura lieu le mercredi 28 juin 2017 à 10 h 30, en l'église l'Assomption de Marie de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites : Mardi le 27 juin de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, le mercredi à compter de 9 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du C.H. de Maniwaki. La famille tient à remercier le personnel du C.H. de Maniwaki ainsi que les aidantes pour les bons soins.



Maison funéraire McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

10e Anniversaire



Gilles Lafrenière

Ça fait déjà dix années que tu nous as quittés et nos coeurs ne sont pas encore cicatrisés. Tes enfants ont grandi et maman a beaucoup vieilli. Prend bien soin de nous de là-haut, car un jour on sera réuni de nouveau.

Ton frère Yvon, Maman et la famille.



4e Anniversaire



Yves Maurice
20 juin 2013

Quatre ans se sont écoulés depuis ton départ, mais malgré ton absence ta présence est constante. Je ne t'oublierai jamais. Toi qui était une personne exceptionnelle et qui a touché la vie de tant de gens. Aucune journée ne passe sans que de bons souvenirs de toi ne viennent remplir ma vie.

Ta vieille.



À la mémoire de...



Wilfrid Monette
1er Anniversaire
23 juin 2016

À la douce mémoire de Wilfrid décédé le 23 juin 2016. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour.

Parents et amis ayez une pensée pour lui.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

AVIS DE DÉCÈS

M. Gaston Moreau

(1933 - 2017)

À la Résidence Le Monarque de Montebello, est décédé, le 10 juin 2017, à l'âge de 83 ans, Monsieur Gaston Moreau fils de feu Romuald Moreau et de feu Rosa Giroux, époux de feu Mildred Gagnon.



Monsieur Moreau laisse dans le deuil son fils Maurice Richard (Christine), ses petits-enfants : Diane, Josée, Maurice-Olivier et Céleste, ainsi que 5 arrière-petits-enfants, ses frères et sa sœur : Jean-Paul, Georges, André, Simone (Armand) et Hervé (Roséline) ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Il fut précédé de plusieurs frères et sœurs.

Les funérailles auront lieu le vendredi 23 juin 2017 à 14 h à l'église St-Gabriel de Bouchette, la famille recevra vos condoléances à compter de 13 h 30. L'inhumation au cimetière de la paroisse.

Un Merci spécial au personnel de la Résidence Le Monarque pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Résidence Le Monarque de Montebello.

Un luminaire sera allumé en sa mémoire lors du relais pour la vie en juin 2018.

La **Coopérative funéraire Brunet du 19, rue Principale Nord à Maniwaki** à qui la direction des funérailles a été confiée offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET

19 Principale Nord, Maniwaki, 819-449-6082

AVIS DE DÉCÈS

M. Guy Gosselin

(1945 - 2017)

Au CISSSO de Maniwaki, est décédé, le 18 juin 2017, à l'âge de 72 ans, Monsieur Guy Gosselin fils de feu Ludger Gosselin et Ernestine Garneau époux de Marie-Paule Nault de Montcerf.



Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Mario (Line) et Julie (feu Luc), sa petite-fille : Audrey, ses frères et sœurs : Yvon (Gervaise), Germain (Barbara), Edith (feu Réjean), Monique (Gilles), Réjeanne (Léo), Lisette (feu Robert), Agathe (Renaud) et Carole (Jean), ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Il fut précédé par son frère Gilles.

Un merci spécial au Dr. Alvarez Fresnel ainsi que le personnel du Centre hospitalier de Maniwaki pour leurs bons soins.

Un service religieux sera célébré jeudi le 29 juin 2017 à 10 h 30 en l'église de St-Philomène de Montcerf. La famille recevra vos condoléances à compter de 10 h 00. L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure.

Vos marques de sympathies peuvent se traduire par un don à l'Association Canadian du cancer.

Un luminaire sera allumé en sa mémoire lors du relais pour la vie en juin 2018.

La **Coopérative funéraire Brunet du 19, rue Principale Nord à Maniwaki**, offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET

19 Principale Nord, Maniwaki, 819-449-6082

À la mémoire de...



Aurel Larivière
24 juin 2007

Hommage à un homme amoureux de sa famille et de la vie. Il y a dix ans, un 24 juin, dimanche matin tu partais pour un grand voyage et tu n'es jamais revenu. Quelle tristesse, quelle douleur, on te pleure encore. Il n'y a pas une seule seconde sans que tu sois dans nos pensées. Nous aimerions aujourd'hui rendre un hommage au grand homme que tu as été. La vie a fait de toi un homme fabuleux, capable de nous inculquer des valeurs sans pareil, mais surtout, nous te remercions d'avoir su nous apprendre que dans la vie, le bonheur se trouve pas dans ses avoirs, mais bien entouré de coeur qu'on aime. Continue de veiller sur nous. Nous nous reverons un jour. D'ici là, nous t'aimons et t'oublierons jamais.

Ton épouse, tes enfants, tes brues et gendres, tes petits-enfants et tes deux arrière-petites-filles.



Nécrologie

Le Journal La Gatineau offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.



La Gatineau

135-B, route 105, Egan Sud
819 449-1725

ENTRAIDE DE LA VALLÉE

Plus de 700 familles aidées

SYLVIE DEJOUY

sdejou@lagatineau.com

MANIWAKI - L'Entraide de la Vallée a tenu son assemblée générale annuelle lundi, au CLSC. Le bilan de l'année démontre encore une fois l'importance de cet organisme dans la région : en 2016, plus de 700 familles ont été aidées via les centres de dépannage alimentaire du Pain quotidien à Maniwaki et des Œuvres de charité à Gracefield.

L'Entraide, qui dessert toute la Vallée-de-la-Gatineau et a célébré son 10^e anniversaire, a distribué 20 000 repas, excluant tous les à côté de Moisson Outaouais et de dons privés. En 2016 également, l'organisme a reçu 100 000 livres de nourriture d'une valeur marchande de 500 000\$.

Comme l'explique Nathalie Larche, directrice, dans son rapport annuel, « nous espérons avoir la chance d'ouvrir d'autres centres de dépannage dans différentes municipalités, toujours dans le but de sauver du transport pour les clients ». Parmi les autres projets, une lettre sera envoyée cet automne « à chaque organisme et personne qui pourrait, de près ou de loin, recruter des membres pour soutenir notre

organisme. Nous avons déjà dix membres de recrutés ».

La mission de l'Entraide de la Vallée est d'accroître l'autonomie des personnes et familles dans le besoin, de promouvoir des habitudes de vie saines et respectueuses de l'environnement, d'élaborer avec les centres de dépannage des solutions durables au problème de l'insécurité alimentaire. L'organisme récupère, transforme et distribue une nourriture qui autrement irait à la poubelle.

Les gens en perte d'autonomie et les personnes en convalescence peuvent profiter du service de popote roulante sur tout le territoire val-gatinois afin de favoriser le maintien à domicile. Le service est assuré par des livreurs bénévoles à raison d'une fois par semaine. Les bénéficiaires sont référés principalement par les CLSC ainsi que par des médecins ou d'autres intervenants communautaires.

En parallèle, l'Entraide continue de participer à des repas ou événements spéciaux dans la région.

L'équipe de l'Entraide compte trois employés réguliers depuis dix ans. « En 2016, nous avons eu la chance d'engager un cuisinier avec 50 années d'expérience et une nouvelle aide cuisinière », note Nathalie Larche.

Au chapitre des finances, au 31 mars 2017 les produits étaient de 162 434\$ et les charges de 152 230\$, donc un excédent de 10 204\$. Le surplus accumulé au fil des années est de 80 386\$, dont 16 041\$ investis en immobilisations corporelles et



▲ De gauche à droite, au second plan : la directrice Nathalie Larche ; le président Michel Cyr, Patrick Morin, de Moisson Outaouais. Au premier plan : Raymonde Carpentier, secrétaire ; Germaine Morin, trésorière ; Rachelle Auger, administratrice ; Pierre Mathieu, vice-président. Absents : Robert Éthier et Michel Riel, administrateurs.

64 345\$ non affectés. Mais ce dernier montant comprend un emprunt de 45 000\$ qui a été contracté juste avant la fin de l'année financière afin de rénover la bâtisse.

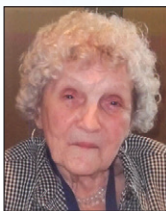
L'organisme ne pourrait continuer d'exister sans de nombreuses contributions, en particulier de la part des

commerces et agriculteurs de la région qui donnent régulièrement de la nourriture, des trois garagistes de Maniwaki qui effectuent les réparations sur le véhicule, du Groupe Heafey qui est un important contributeur depuis le début, ainsi que de la communauté en général.

Décès

Remerciements

Lorina Riendeau Dault



Nous vous remercions sincèrement d'avoir participé à notre peine après le décès de notre mère par votre présence à nos côtés, qui a été d'un très grand réconfort dans ces moments douloureux.

Merci spécial au 2^e étage de Foyer Père-Guinard pour les bons soins reçus et un remerciement spécial au Docteur Audrey Bertrand pour le réconfort qu'elle nous a apportés et les bons soins prodigués à notre mère.

Isabelle, Benoît, Roland et Mireille Dault.



APPEL À LA VIGILANCE

Nouveau stratagème de fraude

LA GATINEAU - La Sûreté du Québec invite la population à redoubler de prudence concernant un stratagème de fraude qui vise des entreprises de différents secteurs. À ce jour, trois cas et une tentative de fraude ont été rapportés à la SQ, soit une perte qui s'élèverait à plus de huit millions de dollars.

Description du stratagème

Par un premier contact téléphonique, le fraudeur, qui s'identifie comme un employé d'une institution financière, demande à leur interlocuteur de mettre à jour les données de la compagnie du système informatique qui donne accès aux opérations bancaires en ligne. De cette façon, la compagnie aura de meilleurs services financiers (transaction bancaire plus facile et rapide, etc.). Pour faire la mise à jour, l'employé de la compagnie doit télécharger le logiciel fourni par le fraudeur via courriel ou encore se diriger vers un site Internet donné par le fraudeur. Une fois le logiciel téléchargé ou le site Internet entré dans les favoris de l'ordinateur, le ou les suspects ont accès aux données bancaires et des transactions sont alors faites par les fraudeurs. Le ou les fraudeurs mentionnent à l'employé qu'il ne pourra pas avoir accès en ligne aux comptes de la compagnie, car la mise à jour informatique peut prendre quelques jours. Par la suite aucune nouvelle n'est donnée par les fraudeurs, dans certains cas les entreprises subissent des pertes financières importantes.

La Sûreté vous invite à demeurer toujours vigilant en matière de transmission

d'information personnelle. N'envoyez jamais d'argent, de données bancaires ou de données relatives à votre carte de crédit à une personne que vous ne connaissez pas et en qui vous n'avez pas confiance.

Posez-vous des questions : est-ce qu'on me demande de fournir des renseignements que je ne donnerais pas habituellement, comme mon NIP (numéro d'identification personnel)?

Une simple vérification auprès de votre institution bancaire peut vous éviter d'être victime de fraude.

Consultez le site du Centre antifraude du Canada pour vous protéger contre ces types de fraudes. Toute information au sujet de ce stratagème peut être signalée de façon confidentielle à la Centrale de l'information criminelle au 1 800 659-4264.

9^e TOURNOI DE GOLF COMMÉMORATIF

de Michel Emond, Wayne Brennan et Guy Monette

au Club de golf Mont-Ste-Marie samedi le 15 juillet 2017

Collecte de fonds pour l'Aréna du centre de la Gatineau

information: Hélène Desjardins au 819-422-3528 ou info@lowquebec.ca
www.central-gatineau-arena.com /nws-fra.shtml

Organisé par le Club des Lions District de Low

Sincère merci

Thérèse Cyr Duquette



Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous les parents, amis, voisins qui les ont supportés de quelque façon que ce soit dans ces moments difficiles.

Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

La famille.

La Gatineau

SERVICES D'INFOGRAPHIE

AFFICHES - DÉPLIANTS
- BROCHURES - PUBLICITÉS - CONCEPTION CARTES D'AFFAIRES
- MENUS RESTO - PAPETERIE - RAPPORTS ANNUELS - ET BIEN PLUS!

AVEC OU SANS PUBLICATION DANS LE JOURNAL

819-449-1725 reception@lagatineau.com

WILLIAM AMOS

«Le gouvernement fédéral soutient l'industrie forestière»

LA GATINEAU - Dans le cadre du conflit concernant le bois d'œuvre, le gouvernement fédéral a annoncé des mesures qui atteindront 867 millions de dollars pour appuyer les collectivités et les travailleurs touchés par les actions des États-Unis qui ciblent le bois d'œuvre résineux. Pour le député fédéral du Pontiac, William Amos, cela démontre l'engagement du gouvernement «à aider les travailleurs forestiers et leurs familles». Il assure par ailleurs que «depuis mon élection au mois d'octobre 2015, j'ai toujours cherché à défendre notre industrie forestière régionale contre le protectionnisme américain injuste».

Selon William Amos, ces mesures, «y compris des mécanismes de financement direct, sont essentielles, car le secteur forestier joue un rôle primordial dans la croissance verte de l'économie de l'Outaouais et dans le bien-être de nombreuses familles de l'ensemble de la circonscription fédérale de Pontiac. Plusieurs d'entre nous dépendent du succès continu de cette industrie. Sachez que notre gouvernement continuera de lutter vigoureusement pour défendre les intérêts de l'industrie canadienne du bois d'œuvre résineux, y compris lors de litiges contre nos voisins américains. Avec l'appui des municipalités et des entreprises forestières régionales, j'ai hâte de me rendre à Washington DC afin de transmettre un message fort aux sénateurs américains et aux représentants du Congrès».

Les mesures gouvernementales annoncées

Manifestations de travailleurs pour exiger la fin du conflit

LA GATINEAU - Des travailleurs et des élus ont manifesté lundi pour presser Ottawa de régler le conflit canado-américain sur le bois d'œuvre. Plusieurs de ces manifestations, mises sur pied par le syndicat Unifor, ont eu lieu au Québec de même qu'en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

Après les droits compensatoires de 3 % à 24 % imposés en avril aux exportateurs

INFRACTION AU RÈGLEMENT SUR LES EXPLOITATIONS AGRICOLES

Une amende de 2 000\$ pour un citoyen

AUMOND - Le 19 avril 2017, Germain St-Amour, de la municipalité d'Aumond, a été déclaré coupable d'une infraction au Règlement sur les exploitations agricoles.

Le 9 avril 2013, à Aumond, étant propriétaire d'un terrain, Germain St-Amour n'a pas pris les mesures nécessaires pour empêcher que des déjections animales atteignent les eaux de surface ou les eaux souterraines, en contravention avec l'article 5 du Règlement sur les exploitations agricoles. Il a donc été condamné à verser une amende de 2 000 \$ à laquelle s'ajoutent les frais judiciaires.

Les citoyennes et les citoyens peuvent

ce printemps comprennent des investissements visant à diversifier les produits et marchés forestiers et à soutenir les travailleurs touchés, ainsi que des produits et services financiers associés aux conditions commerciales d'entreprises viables. «Ces mesures défendront les intérêts canadiens et favoriseront la pérennité et la transformation à long terme de l'industrie, commente William Amos. Il est important pour l'industrie de diversifier son marché et ses produits finis. D'ailleurs, le ministre fédéral du Commerce international, François-Philippe Champagne, et des ministres du Cabinet fédéral font régulièrement la promotion de nos produits forestiers à l'étranger. De plus, nous travaillerons en étroite collaboration avec nos homologues provinciaux pour surveiller la situation et agir en conséquence.»

William Amos assure qu'il ne demeurera pas «les bras croisés devant les mesures lamentables imposées par les États-Unis. Les travailleurs de l'industrie forestière de Pontiac et de la Vallée-de-Gatineau, y compris ceux de Maniwaki (Produits Forestiers Résolu), Low (Entreprises Atlas), et Bois-Franc (Louisiana Pacific), jouent un rôle clé au sein de la population active du Canada et nous défendrons vigoureusement leurs intérêts. D'autres mesures pourront être envisagées dans l'avenir afin de répondre à l'évolution de la conjoncture, y compris des mesures antidumping que les États-Unis pourraient imposer ce mois-ci.»

canadiens de bois d'œuvre, le Département américain du commerce décidera cette semaine s'il ajoute une nouvelle taxe. Des droits antidumping pourraient être imposés parce que les Américains accusent les entreprises canadiennes de vendre leur bois au rabais de l'autre côté de la frontière. Les travailleurs maintiennent qu'il est temps que le gouvernement fédéral fasse quelque chose pour régler ce conflit définitivement.

signaler tout acte ou geste pouvant affecter la qualité de l'environnement au bureau du Centre de contrôle environnemental du Québec le plus près au <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/ministere/rejoindre/repertoire.htm>, par Internet au <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/ministere/plaintes/plaintes-env.htm> ou à Urgence-Environnement au 1 866 694-5454.

On peut consulter le registre des déclarations de culpabilité à des infractions à la Loi sur la qualité de l'environnement ou à ses règlements à l'adresse suivante : www.registres.mddelcc.gouv.qc.ca/condamnations/recherche.asp

Carnet social

AUMOND

Mercr. Ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond à 19h30 à la salle communautaire. Gaétan 819-449-1794.

• Séance ViActive avec le groupe «Aumond'Actif» à 10 h 30 à la salle municipale. Infos : Pierrette 665-6954.

Judi. • Les soupers mensuels de l'âge d'or se tiendront à tous les 3e jeudis du mois. Ouvert tous les jeudis après-midi, pour des activités communautaires. Léona Céré au 819-449-3715 ou Marjolaine Piché au 819-449-6734.

BLUE SEA

Lundi. • 19h30 : soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long. 819-463-4324.

• Ligue de sacs de sable au lac Long, bienvenue à tous! 819-463-4799.

• Bel âge: Vie active, de 10h à 11h, salle municipale, infos au 463-2485

Mardi. • Bel âge, Whist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 819-463-4967.

Mercr. • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967.

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 819-463-4967.

Vendredi. • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 819-463-1811.

BOUCHETTE

24 juin: Vente de livres et de pâtisseries de 9h à 15h à la bibliothèque. Infos: 465-5782.

Judi. • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans à Bouchette (Salle Municipale). Familles D'abord 819-467-3774.

• Sacs de sable à 13h à la salle municipale. Réal 465-5013.

Le samedi. • Le club FADOQ de Bouchette ont leur souper à tous les 4e samedi du mois à 17h30. Réal 465-5013.

Dimanche. • Whist militaire à compter de 19h à la salle municipale. Réal 819-465-5013.

• **Au 2 semaines :** • Bingo à 12h45 à la salle municipale. Réal 819-465-5013.

CAYAMANT

15 juillet: Tournoi de golf pour la paroisse St-Roch à Ile Patry de Bouchette, pour information et inscription Richard 819-463-3770 ou Denise 819-463-3882.

23 juillet: Messe Western à 9h30 à l'église St-Roch.

5 août: Bazar annuel au sous-sol de l'église St-Roch de 8h à 2h.

Dimanche. • Tous les dimanches messe à l'église St-Roch à 9h30.

Mardi. • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30, Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans à Lac Cayamant (Maison des Jeunes). Familles D'abord 819-467-3774.

• Les porteurs de bonheur vous invitent à leur atelier de mise en forme de 10h à 11h et de Qi Gong Yoga de 11h à 11h30.

Mercr. • Tous les mercredis soirs à 19h Ligue de dards (mixte) au «Bistro de l'aigle». Réjean 463-1814 ou 463-1919.

• Les porteurs de bonheur vous invitent au centre municipal. 18h30-21h. Danse: Jocelyne 463-2594 Ginette 463-4583.

• 10h-13h, sous-sol de l'église, vente de livres et articles du bazar. Cécile 819-463-2726.

• **PÉTANQUE:** activité gratuite, à 19h, équipes formées au hasard. Ginette 463-4583.

Judi: Au centre municipal. 10h à 11h30 Yoga Suzanne 463-3397. 19h-21h Sacs de sable: "Les Bons Amis du Cay". Denise 463-2613.

DANFORD LAKE

Mercr. • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés. Contactez Gisèle au 819-467-3317.

Judi. • 19h: Centre Bethany, Club de l'âge d'or horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 819-467-2870.

DÉLÉAGE

Lundi. • ViActive Programme d'activités physiques pour les gens de 50 ans +, de 10h à 11h à la salle de l'Édifice Palma-Morin. Diane Marenger 819-449-4994.

Mardi. • Le club d'âge d'or auront des cours de danse de 10h à 11h30 et de 13h30 à 15h à la salle municipale. 819-449-6761

Mercr. • Le Club de l'âge d'or a des activités tous les mercredis à 13h (Whist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches). 819-449-2498.

DENHOLM

Mercr. • Cours de crochet et de tricot les mercredis soir de 19h à 22h.

GRACEFIELD

Mercr. • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parent-Enfants 0-5 ans à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire). Familles D'abord 819-467-3774.

• Menus à petits prix à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire) de 12h à 14h pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

• Bingo au centre récréatif, les mercredis à 18h45.

• Les Femmes d'action vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredis du mois. Pierrette 463-4772.

GRAND-REMOUS

Mardi: Ligue de sac de sable à tous les mardis à 19 h à la salle Jean-Guy Prévost. Infos : 438-2642 Michel.

Mercr. • Club des artisanes a repris ses activités à la salle Jean-Guy Prévost de 13h30 à 16h. Gisèle: 438-2068 Betty: 438-2157.

KAZABAZUA

• Bibliothèque - Heures d'ouverture: Dimanche et lundi fermé, mardi de 11h à 18h, mercredi et jeudi de 11h à 19h, vendredi de 13h à 20h et samedi de 9h à 14h. 819-467-5746.

Lundi. • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.

Mardi: La bibliothèque municipale vous invite à ses cours de peinture, de 13h à 15h30. Cours de base en aquarelle, huile ou acrylique, etc. Infos: 467-5746 (de 11h à 19h).

Mercr. • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.

• Club de lecture francophone le 3e mercredi de chaque mois à 18h30 à la bibliothèque de Kazabazua. Jean-Pierre Rochon ou Andrew Geggie. 819-467-5746.

Judi. • Ateliers «Live Well» (anglophone) de 9h30 à 11h30 am, au sous-sol des bureaux municipaux. Gratuit et ouvert à tous avec halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

LAC STE-MARIE

Lundi. • Soirée de fléchettes à compter de 19h au Centre communautaire de Lac-Sainte-Marie. Jacques Beaudoin 819-467-3721.

Mardi. • Contact femmes enfants: jeux en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie. 819-467-3774.

• Sacs de sable tous les mardis à 13h30. Monique Kenney au 819-467-2126.

Mercr. • De 9h à 12h au centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de l'artiste-peintre Lise Lachapelle 456-1686.

Judi. Ateliers Brico-Jasette à Lac Sainte-Marie (École Saint Nom de Marie, étage du haut) de 18h30 à 20h30 pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

LOW

• Bibliothèque municipale. Ouverture: Lundi de 8h à 12h, le mardi de 18h à 20h, le mercredi de 8h à 16h, le vendredi de 13h à 16h et de 18h à 20h et le samedi de 10h à 13h.

Mercr. • L'école secondaire St. Michael offre Internet haut-vitesse de 16h30 à 19h30. Gratuit pour toute la population. Lynn 819-422-3584.

Judi. Le Club de couture se rencontre tous les jeudis de 13h à 16h.

Vendredi: Le Club de musiciens se rencontre tous les vendredis de 20h à 22h.

MANIWAKI

• Église Baptiste évangélique. Rencontre: dimanche à 9h45 am et mercredi à 7h pm (bilingue). Pasteur Charles Grebe 819-441-3385.

Lundi au jeudi: Centre de jour, Maison Amitié, de 8 h 30 à 15 h 30. Infos : 819 449-4570.

Dimanche. • Église dans les maisons: venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 441-0883.

Mardi. • Rencontre pour amateurs de musique country. À la Légion Canadienne, de 19h à 22h. Hedley 819-449-3696 ou Gilles 819-449-2891. Apportez vos instruments et venez chanter.

• Les amies du bricolage seront de retour le 12 septembre au sous-sol de l'église St-Patrick. Infos: Anna 449-2325.

Mercr. • Tous les 1er, 3e et 4e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des fermières de Maniwaki, au 2e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 819-438-1784.

• Société canadienne du cancer:

Tous les mercredis de 13h à 16h au CLSC de Maniwaki, local 154 (sur rendez-vous seulement, 819-449-1872). Bénévoles formés, à l'écoute, répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèses capillaires, de chapeaux, turbans, foulards et don de prothèses mammaires temporaires. Infos sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. Ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333.

Judi: Le groupe ANCRAGE et Suicide Détour vous attendent pour venir dîner le 29 juin, 6 et 20 juillet et 17 et 24 août au Centre de jour de la maison amitié au 125 Laurier à Maniwaki. Bienvenue aux parents accompagnés d'enfants!

Vendredi: Ligue de darts à la Légion Canadienne ainsi que danse en ligne soirée country avec chansonnier. Infos : 449-4487.

Aux 2 samedis. • Aux 2 semaines: crible à 10h30 à la salle Quille-O-Rama.

Dimanche: Ligue de crible à la Légion Canadienne à 13h, 449-4487.

MESSINES

25 juin: Déjeuner de la St-Jean et vente de pâtisseries à la salle municipale de 9h30 à 11h30 organisé Par les bénévoles de la communauté St-Raphael. Pour infos : 819-465-2975. Bienvenue à tous et à toutes.

Lundi. • Les Vitamines de Messines, 10h30.

• Vie active sera de retour après la saison estivale.

Mardi: Troisième Âge de Messines sacs de sable/cartes, 13h Francine : 819 449-3760.

Mercr. • Troisième Âge de Messines Quilles O'Rama, 15h Linda : 819 441-3414.

• Troisième Âge de Messines Cartes 500, 19h Ronald : 819 465-2849.

Judi: Troisième Âge de Messines. À tous les 3e jeudi du mois (de septembre à juin). Souper 17h30 suivi d'une soirée dansante. Penny : 819 449-7617.

MONTCEF-LYTTON

Lundi: Les Joyeux copains: cours de peinture de 13h30 à 15h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.

Mardi: Les Joyeux copains: Vie active sera de retour après la saison estivale. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

Mercr. Les Joyeux copains: artisanat, tricot, etc à 13h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

Judi: Les Joyeux copains: jeux de sacs de sable à 19h. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

STE-THÉRÈSE

Mardi: Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau a des activités à 10h au local situé au sous-sol de l'école Laval au 29 chemin Principale. Pour 50 +. Dîner à un prix modique et organisations différentes activités, événements et sorties. Jean-Pierre Major, 819-449-7387.

LUTTE CONTRE LA PROPAGATION DES ESPÈCES ENVAHISSANTES

Deux fois plus de stations de lavage

LA GATINEAU - Le Regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau se réjouit de l'accroissement du nombre de stations de lavage de bateaux dans la région. En 2016, le Regroupement avait pris l'initiative d'instaurer cinq stations, à compter de la fin juin, principalement le long de la route 105. Ce nombre aura doublé cette année et plusieurs stations sont opérationnelles depuis la mi-mai.

«Les municipalités et les associations s'organisent et la MRC nous appuie, commente le président du Regroupement, Marc Grégoire. Les espèces envahissantes, comme le

myriophylle à épi et la moule zébrée, entre autres, menacent nos plans d'eau. Elles sont transportées de lac en lac en s'accrochant aux équipements des pêcheurs et plaisanciers.»

Les nouvelles stations de lavage libre-service gratuites sont situées au lac Sinclair, au Centre communautaire de Ste-Sophie d'Aldfield ; à Grand-Remous, au Centre d'interprétation du doré jaune ; à Cayamant, au centre municipal ; et à Délage, au parc municipal. Elles s'ajoutent aux stations existantes du garage Ultramar Boisvenue de Gracefield, du garage Esso Odjick Brennan à Maniwaki et de l'épicerie

d'Aumond.

Selon Diane Marenger, administratrice du Regroupement et responsable de la coordination des stations, avec l'aide de l'administrateur Mario Gaudette, d'autres postes de lavage pourraient encore être mis sur pied pour l'été : «Nous offrons notre collaboration à toute organisation désireuse d'installer un poste de lavage. Nous invitons également les pêcheurs et plaisanciers à laver leurs embarcations à l'aide de leur laveuse à pression personnelle, sinon, à l'une des stations de lavage disponibles. Les espèces envahissantes

sont l'affaire de tous et chacun.»

À noter que depuis l'automne dernier, l'Association du bassin versant du lac Blue Sea travaille avec les municipalités de Blue Sea et Messines pour lancer un projet pilote de lavage obligatoire des bateaux cet été.

Marc Grégoire ajoute que «nous avons également ciblé les tournois de pêche comme étant des occasions idéales de sensibilisation et le Regroupement a acquis des équipements de lavage qui peuvent être mis gratuitement à la disposition des organisateurs.

Ils n'ont qu'à nous en faire la demande.»

Un sondage pour soutenir les efforts de protection des plans d'eau

LA GATINEAU - Le regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau lance un sondage auprès de la population de la région. L'information recueillie permettra à l'organisme d'améliorer ses communications «en vue de lutter encore plus efficacement contre la prolifération des espèces exotiques envahissantes dans les plans d'eau de la Vallée-de-la-Gatineau», a souligné son président, Marc Grégoire.

Pour répondre au sondage, rendez-vous au lien suivant : https://fr.surveymonkey.com/t/protection_de_l_eau

La population est également invitée à partager ce sondage sur les réseaux sociaux. Il

suffit de copier le lien dans votre page Facebook ou votre compte Twitter.

Le regroupement

La raison d'être du Regroupement est de protéger et mettre en valeur les plans d'eau, les cours d'eau et les eaux souterraines du territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, afin de contribuer à la prospérité économique et à la qualité de vie de l'ensemble des citoyens.

La poursuite de la mission du Regroupement est fondée sur la concentration des intervenants en environnement, l'engagement de l'ensemble des citoyens et l'amélioration de la connaissance de la science et des technologies de l'eau.

Les espèces envahissantes

Les espèces aquatiques envahissantes sont des espèces introduites dans un milieu qui, à l'origine, n'est pas leur milieu naturel, c'est-à-dire qu'elles sont hors de leur aire de distribution naturelle. Elles sont introduites de façon accidentelle ou intentionnelle par le biais de différentes activités humaines.

Au Québec, plusieurs espèces aquatiques envahissantes sont présentes. Dans la région de l'Outaouais et ses alentours, six espèces aquatiques envahissantes sont particulièrement inquiétantes : la moule zébrée ; la moule quagga ; le myriophylle à épi ; l'écrevisse à taches

rouges ; le cladocère épineux ; la puce d'eau en hameçon.

Une fois établies dans leur nouveau milieu, les espèces aquatiques envahissantes se propagent dans les eaux intérieures telles que les rivières, les lacs, les ruisseaux, les étangs, les marais et autres. La propagation de ces espèces se fait via plusieurs voies, les principales sont : les plaisanciers (bateaux, chaloupes, canots, kayaks, moto marines, etc.) ; les pêcheurs et les chasseurs (bateaux, équipements de pêche et de chasse, seaux d'appâts, etc.) ; les marchés de l'aquariophilie et de l'horticulture (jardins d'eau) ; les hydravions ; les plongeurs.

CHEMIN MONTCERF-MANIWAKI Bientôt rouvert à la circulation

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MONTCERF-LYTTON - Après 8 ans de fermeture, le chemin Montcerf-Maniwaki, plus connu par les résidents sous le nom du «vieux chemin», sera bientôt rouvert à la circulation. Des travaux sont actuellement en cours, à la grande satisfaction du maire, Alain Fortin, qui travaille sur ce dossier depuis plusieurs années.

Le chemin avait dû être fermé suite à un effondrement. «Les travaux sont assez avancés, commente ce dernier. Il reste à permettre au propriétaire auquel on a acheté la maison (qui se situe sur le nouveau tracé) de reconstruire. On a fixé une limite de temps au 30 septembre. Il restera à faire le pavage à l'automne et à finaliser les travaux. On est heureux que ce dossier aille de l'avant.»

Si les démarches ont pris autant de temps, c'est parce que cinq ministères sont impliqués dans ce dossier. Il a fallu notamment attendre l'autorisation de la CPTAQ (Commission de protection du territoire agricole du Québec) pour la reconstruction de la propriété à quelques mètres de son emplacement actuel ainsi que le certificat d'autorisation du ministère du Développement durable et de l'Environnement pour le déplacement du tronçon.

Comme l'explique Alain Fortin, «c'est un dossier qui a été très complexe. Mais c'est un chemin qui est important, autant pour les résidents que pour les services d'urgence». Le coût total est évalué à environ 600 000\$. Une partie du montant sera assumée par le ministère de la Sécurité publique. La part municipale n'est pas encore déterminée. Comme l'explique Alain Fortin, «dans les critères du ministère, quand la municipalité



Retrouvez plus de photos sur notre site internet : lagatineau.com

▲ Des travaux sont actuellement en cours : après 8 ans de fermeture, le chemin Montcerf-Maniwaki sera bientôt rouvert à la circulation.

subit beaucoup d'événements comme c'est notre cas, il y a un montant maximum à payer selon la capacité de payer de la population. Donc on attend de savoir quelle sera la part de la municipalité.»

Municipalité dévitalisée

Depuis le 31 décembre, le gouvernement ne parle plus de municipalités dévitalisées mais d'indice de vitalité du territoire. Pour ce qui est de Montcerf-Lytton, sur 1 099 municipalités pour lesquelles l'indice a été calculé, elle se situe à la 1 022e place, soit parmi les municipalités ayant l'indice de vitalité le plus bas. Le côté positif, c'est que Montcerf-Lytton, qui n'était pas classée parmi les municipalités dévitalisées auparavant, pourrait bénéficier de subventions pouvant aller jusqu'à 95%. Le conseil a donc envoyé une résolution au ministère des Affaires municipales afin que Montcerf-Lytton soit reconnue comme étant une municipalité dévitalisée. Comme l'explique Alain Fortin, «ça nous permettrait de sortir la tête de l'eau, afin d'avoir accès à des subventions plus élevées, notamment pour remettre notre réseau routier en état.»

Sondage

Si vous êtes un pêcheur ou un plaisancier et que vous vous promenez sur plusieurs plans d'eau, est-ce que vous lavez votre embarcation/remorque avant chaque mise à l'eau pour débarrasser vos équipements d'une potentielle contamination par des

espèces exotiques envahissantes ?

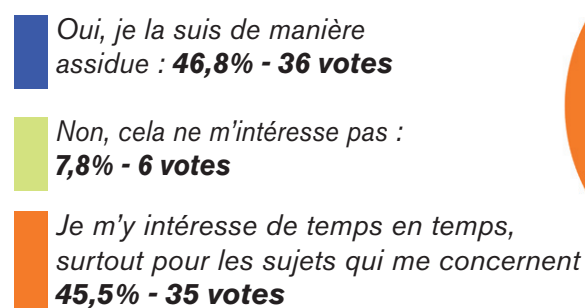
C'est la question que nous vous posons dans le cadre de notre nouveau sondage sur notre site Internet lagatineau.com

Vous avez le choix entre trois réponses : oui, toujours ; oui, parfois ; non.

Résultats du précédent sondage

Suivez-vous la politique municipale ?

Nombre de votes : 77



Pour tout connaître des festivités officielles des 23 et 24 juin, visitez le

fetenationale.quebec

Québec, emblème de notre fierté

EFFORTS POUR PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Des personnalités récompensées

LA GATINEAU - Encore cette année, le comité environnemental de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) a nommé des Personnalités environnementales qui se sont démarquées par leur implication environnementale.

Les membres du personnel de la CSHBO étaient invités à déterminer des personnes méritantes parmi les employés et les élèves, selon des critères spécifiques. Des nominations

pour les bâtiments ayant fait l'objet d'une grande amélioration au niveau de ses opérations environnementales ont aussi été présentées. Un comité de sélection s'est réuni pour évaluer les diverses candidatures et a sélectionné pour les diverses catégories les Personnalités environnementales.

L'employée s'étant distinguée par son implication dans le domaine environnemental, dans le réseau de la Commission scolaire, est



▲ Harold Sylvain, directeur général de la CSHBO, en compagnie des élèves et du personnel des classes de l'Envolée de l'Académie Sacré-Cœur



▲ Francine Marenger, élève du CFPVG, et Harold Sylvain, directeur de la CSHBO.



▲ Martine Brisebois, enseignante au CFPVG, et Harold Sylvain, directeur de la CSHBO.

Martine Brisebois, enseignante au Centre de formation professionnelle Vallée-de-la-Gatineau (CFPVG). Mme Brisebois est impliquée dans le comité environnemental de la CSHBO. Elle s'investit beaucoup dans la cause avec ses élèves en secrétariat et en comptabilité. Ils ont, entre autres, gagné le prix Gaïa Obama pour le projet «Amélioration de l'espace vert». Mme Brisebois était la pierre angulaire dans la réalisation de ce projet d'aménagement de la cour intérieure de la Cité étudiante. Elle a aussi réalisé d'autres beaux projets : celui des plantes de type «araignée» et le projet «Libérez un livre».

L'élève honorée est Francine Marenger, inscrite au DEP en secrétariat au CFPVG. Elle fait le recyclage habituel dans la classe et le local à diner, elle transfère les éléments de recyclage tels que les canettes, les gobelets de café, etc. dans le bon bac à recyclage. En plus, elle avertit ses collègues si ce n'est pas fait correctement. Elle

s'occupe aussi de la santé et du bien-être des plantes de type «araignée» de la classe, car cela favorise la qualité de l'air. Et lorsque ces plantes produisent des bébés, elle les donne aux élèves afin qu'ils améliorent l'intérieur de leur demeure.

Le bâtiment ayant fait l'objet de la plus grande amélioration au niveau de ses opérations environnementales est l'Académie Sacré-Cœur avec les classes de l'Envolée. Au cours de l'année, les élèves ont participé à divers concours concernant l'environnement. En plus, ils ont mis sur pied un projet jeunes entrepreneurs pour classer tous les livres de l'école selon la collection, le type, le thème, etc., pour qu'ils soient plus facilement accessibles. Les élèves se sont familiarisés avec la culture maraîchère. Ils ont réalisé que faire pousser des légumes était une façon économique de se nourrir. Finalement, les jeunes utilisent des ordinateurs recyclés dans le laboratoire informatique.

Nouveau dans la région !

Scellant et pavage d'asphalte Résidentiel & Commercial

Colmatage de fissures avec un produit de haute qualité reconnu par le MTQ.

Ainsi qu'un scellant «Black Mac» à base d'huile reconnu mondialement. N'oubliez pas que la protection de votre asphalte contre la chaleur, l'huile, l'essence, etc, est importante pour en augmenter la durée de vie.

**** Conservez cette annonce et prenez rendez-vous dès maintenant! ****

Gaston Valliquette
propriétaire, mieux connu sous le nom de M. Asphalte
33 ans d'expérience dans le domaine

Steve Valliquette
Technologue en génie civil
15 ans d'expérience dans le domaine
819-616-8614

[819] 436-0747

Mont-laurier - Rivière-Rouge - Maniwaki

www.gsmasphalte.com

Mécanicien d'entretien – Usine de Mont-Laurier

Uniboard® Canada inc. est l'un des principaux producteurs de bois reconstitué en Amérique du Nord, avec une capacité de production de plus de 640 millions de pieds carrés de panneaux de particules bruts, de panneaux de fibres à densité moyenne et de panneaux de fibres à haute densité dont plus de 50 % sont convertis en mélamine et en produits de planchers stratifiés à valeur ajoutée. Ses produits sont vendus à des grossistes, distributeurs et détaillants qui desservent principalement les industries de l'armoire de cuisine et du meuble, les secteurs de la construction et de la rénovation, ainsi que l'industrie du couvre-plancher. Uniboard® est le plus important fournisseur de panneaux de mélamine thermofusionnés en Amérique du Nord.

Pour en savoir plus : www.uniboard.com

Uniboard Canada Inc. recherche un Mécanicien d'entretien, temps complet

Votre défi

Relevant du superviseur de l'entretien mécanique, le titulaire du poste est responsable de l'entretien mécanique des équipements de l'usine.

Responsabilités

- Supporterez l'équipe d'entretien dans le maintien des opérations dans l'entretien et la réparation des équipements;
- Participerez aux différents processus d'entretien (préventif, correctif et palliatif) des équipements;
- Participerez à l'optimisation des équipements pour en augmenter l'efficacité et la fiabilité;

Votre profil

- Posséder un diplôme d'études collégiales (DEC) en maintenance industrielle ou formation jugée équivalente;
- Posséder 3 à 5 années d'expérience en milieu industriel à titre de mécanicien industriel;
- Posséder un esprit d'analyse;
- Être autonome et responsable;
- Savoir travailler en équipe;
- Être polyvalent;
- Excellente capacité d'apprentissage;
- Posséder une démarche exemplaire sur les aspects santé sécurité;
- Être en mesure de s'adapter rapidement aux changements;
- De l'expérience en analyse de vibration et la connaissance du logiciel MAINSAVER seront considérés comme des atouts ;
- Être en mesure d'occuper un poste sur un horaire en rotation. (jour, nuit et fin de semaine.)

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 30 juin 2017

À l'adresse courriel suivante : **recrutement.ml@uniboard.com**

***Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.**

CIRCUIT PRO-PÊCHE VG

Un duo père fils gagne la 2^e étape

LA GATINEAU - L'équipe Ménard, de Messines, a remporté la deuxième étape du Circuit Pro-Pêche Vallée-de-la-Gatineau au réservoir Baskatong. Le soleil était au rendez-vous et trente-quatre équipes ont pris part à cette étape. Ces dernières devaient rapporter cinq dorés vivants qui étaient pesés puis remis à l'eau.

L'équipe composée d'Olivier et Daniel Ménard, un duo père fils, a démontré son efficacité en enregistrant à la pesée officielle un poids total de 8.50lbs. Ils ont de plus remporté la plus grosse prise (lunker) de la journée, soit un doré de 53 cm et 2.35lbs, ce qui leur a permis de gagner une bourse de 2 700\$.

En deuxième position, avec un poids de 7.65lbs, on retrouve l'équipe TrussForce de Gatineau, composée de Patrick Dompierre et Éric Morin, es champions de l'édition 2016. Il ont remporté une bourse de 1 020\$.

À la troisième place, l'équipe d'Alain Richard et Louis St-Denis, de Montebello, a mis la main sur 612\$ avec un poids de 7.05lbs.

En quatrième position, l'équipe Harmonie du Bois de Maniwaki, composée d'Alban Grondin et Charles Langevin, a eu un montant de 204\$ avec 6.60lbs.

À la cinquième place, Team Legend d'Argenteuil, composée de Benoît Turpin et Nicolas Ritchie, a eu aussi une bourse de 204\$ avec un poids de 5.80lbs.

En sixième position, on retrouve l'équipe

Clément-Leduc de Maniwaki avec un poids de 5.65bs. Elles s'est méritée un certificat cadeau de 120\$ chez Écotone Gracefield.

En septième position, à égalité, on retrouve les équipes Robit-Bédard de Maniwaki et Performance Fishing de Mt-Laurier, avec un poids de 5.60lbs. Elles ont reçu un certificat cadeau de 120\$ à dépenser chez Arnprior Floor Covering.

Le soleil était au rendez-vous mais les beaux dorés étaient quand même difficiles à capturer selon les Harold Ericksen, organisateur de l'évènement. De nombreux prix de présence ont été remis dont deux forfaits en pourvoir, l'un à La Pointe à David et l'autre Chez Rainville.

La prochaine étape du circuit aura lieu le 29 juillet au lac des Trentes-et-Milles et déterminera le gagnant du circuit 2017. La lutte pour le championnat s'annonce extrêmement serrée. De plus, lors de cette étape, une chaloupe Princecraft (Scamper) munie d'un moteur Mercury 9.9hp sera tirée au sort parmi les équipes qui auront été inscrites aux trois premières étapes. Le départ et l'arrivée seront à la descente de Bouchette au Majopial. Tous les amateurs de pêche sont invités à prendre part à cette étape durant laquelle l'achigan sera l'espèce recherchée. Pour plus d'information ou vous inscrire, composez le 1-866-285-1377. Pour voir tous les résultats et photos de la deuxième étape, rendez-vous le site web propechevg.com



▲ L'équipe Ménard de Messines, composée d'Olivier et Daniel Ménard. Le duo père fils a remporté la première position et le lunker de la deuxième étape du Circuit Pro-Pêche VG.

TOURNOI DE GOLF ET SOUPER BÉNÉFICE
10 400\$ pour l'église St-Félix

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

BLUE SEA - Belle participation au tournoi de golf bénéfique organisé samedi par le secteur Blue Sea de la nouvelle paroisse de Ste-Marie-de-l'Incarnation, au Domaine de l'Île-Patry. Malgré la température incertaine, il a attiré autour de 150 personnes, dont 70 golfeurs et 80 convives supplémentaires au souper. Les profits, soit 10 400\$, serviront à la réfection de l'église St-Félix de Blue Sea.

Pour l'occasion, un invité d'honneur était présent : Pierre Riel, propriétaire du Village Majopial, qui a rappelé l'importance de croire en ses rêves pour faire avancer les projets et qui s'est dit fier de l'implication des membres de la communauté. Le député fédéral du Pontiac, William Amos, est aussi venu partager une partie de la soirée avec les convives.

Les organisateurs tiennent à remercier les commanditaires, tous ceux et celles qui sont venus des quatre coins de la région et même au-delà, les propriétaires du Domaine de l'Île-Patry, Denise et Michel Patry, ainsi que le curé Mario Thibault et ses bénévoles, qui ont préparé et servi le délicieux souper.

Comme le souligne Jean-Marc Hamelin, membre du comité organisateur, cette activité permettra d'aider «à faire tinter les cloches de l'église de Blue Sea».



▲ L'une des équipes présentes au tournoi de golf qui a attiré 70 golfeurs.



▲ Françoise Lapratte, de Bouchette, a remporté le tirage 50/50 au montant de 1 500\$.



▲ Malgré la température incertaine, les golfeurs ont été nombreux à se rendre au Domaine de l'Île Patry.



▲ L'équipe TrussForce de Gatineau, avec Patrick Dompierre et Éric Morin, a terminé en deuxième position.



▲ L'équipe composée d'Alain Richard et Louis St-Denis, de Montebello, s'est méritée la troisième place.

Encore plus de nouvelles!

Concours de bande dessinée : les gagnants sont...

MANIWAKI - Le projet IDJE (Impacts, Dossier, Juvénile, École) vise à sensibiliser les jeunes adolescents sur les impacts et les répercussions qu'un dossier juvénile pourrait avoir dans différentes sphères de leur vie. Au printemps dernier, l'équipe d'IDJE est venue présenter un concours de bande dessinée organisé dans les écoles secondaires de l'Outaouais. Les jeunes devaient créer une histoire en rapport avec les dossiers juvéniles, la violence à l'école (intimidation, taxage, etc.), la pornographie juvénile ou la drogue. Les participants couraient la chance de gagner l'une des trois bourses offertes par la députée Stéphanie Vallée.

À la Cité étudiante, les gagnantes du concours ont été annoncées jeudi 15 juin en présence de Julien Merleau,



Vincent Heine, Julien Merleau, Mackenzie Raby, Méanne Pétrin, Kelly-Ann Martin, Josée Brisebois et Marc Delorme.

représentant Stéphanie Vallée, Vincent Heine, représentant de l'équipe IDJE, Josée Brisebois, directrice de la CÉHG, et Marc Delorme, psychoéducateur à la CÉHG. Voici les gagnantes : 1^{ère} place - bourse de 250 \$, Méanne Pétrin ; 2^e place - bourse de 150 \$, Mackenzie Raby ; 3^e place - bourse de 100 \$, Kelly-Ann Martin.

GM *honore* des employés du garage **McCONNERY**

Saviez-vous que
nous sommes constamment
en formation avec GM

Saviez-vous que
nous avons plus de 800 00\$ en
outils et équipements d'atelier

Saviez-vous que
nous sommes le seul garage
nous sommes pour la vente de pièces
accrédité pour la région
et d'accessoires GM dans la région

Saviez-vous que
nous sommes le seul
nous sommes le seul
concessionnaire accrédité GM dans la
région de la Haute-Gatineau ayant un
accès complet et immédiat au dossier
de votre véhicule – ex : rappel



**Employés honorés par GM Canada
qui font partie de la Guilde**

Bruno St-Amour technicien qualifié depuis 15 ans

Serge Riel maître technicien depuis 5 ans

Luc Mantha technicien qualifié 18 ans

Ghyslain Duval grand maître technicien depuis 20 ans

Jetsun Matte maître technicien depuis 9 ans

Mario Thibault maître technicien depuis 15 ans

Monique Cere comptabilité depuis 13 ans

Sylvie Fleurent service après vente depuis 20 ans

**Préparez-vous à
partir en vacances**
**59^{95\$} inspection
60 points**
rég. 99^{95\$}

GM
McCONNERY
garagemcconnery.com

Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki 619-449-1632 ou 1 888 449-1632 DEPUIS 1927

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, jeudi soir de 17h à 19h30 vente seulement,
nos vendeurs sont disponibles pour vous sur rendez-vous en tout temps.

